



# دليل التسجيل

2020-2019



قدم بحلول 11 يناير 2019

ARABIC

## رسالة المشرف

أعزائي الأهل والأسر والطلاب:

شكرا لاختيار المدارس العامة بسان فرانسيسكو.

هنا بمدارس سان فرانسيسكو الموحدة ، يتم تحفيزنا كل يوم من خلال هدف تشجيع وفرح المتعلمين المشاركين. نحن نفخر بعروضنا المدرسية المتنوعة ، ويكرس موظفونا لتطوير مهارات كل طالب ، التفكير النقدي ، التعاون ، بغض النظر عن المدرسة التي يحضرها طفلك.

يمتلك منطقتنا معلمين موهوبين يؤمّنون بتزويد جميع الطلاب بخبرات تعلم جذابة تقوم ببناء عادات تفكير قوية ودعم إتقان المهارات لإعدادهم للنجاح مدى الحياة.

نحن نقدر التنوع ونلتزم بدعم الطلاب من جميع الخلفيات وأساليب التعلم.

تقدّم كل مدرسة للطلاب فرصةً لتعزيز نموهم الأكاديمي وإبداعهم ورفاهيتهم من خلال:

- دورات في الرياضيات واللغة الإنجليزية تتماشى مع المعايير الصارمة للولاية ؛
- برامج الفنون والموسيقى المرئية والمسرحية ؛
- تعليم مادي شامل كل أسبوع ؛
- التعلم الاجتماعي والعاطفي ، مثل التواصل المشاعر وحل النزاعات ؛
- دعم صحة الطالب ورفاهيتهم من الممرضات والمرشدين الاجتماعيين ؛
- وجبات الإفطار المدرسية الصحية ووجبات الغداء ؛
- تعزيز التعلم من خلال المكتبات والتكنولوجيا ؛ و
- فرص التعلم خارج المدرسة.

نحن نتّخذ نهجاً شموليّاً لدعم جميع الطلاب في تحقيق النجاح في حياتهم والتأثير إيجابياً على مجتمعنا.

سيساعدك هذا الدليل وطفلك على التعرّف على الفرص المتاحة في مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة. موقعنا متعدد اللغات على [sfusd.edu](http://sfusd.edu) على الإنترنت

ومستشارينا في مركز التعليم ، 555 شارع فرانكلين ، موجودون هنا لمساعدتك في عملية تقديم طلب الالتحاق بمدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة.

إن تعليم طفلك هو أولويتنا. ونحن نتطلع إلى خدمتكم!

تحياتي الحارة،

المشرف الدكتور فينسنت مايثوز  
منطقة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة



## بيان رسالة المقاطعة التدريسية

نقدم كل يوم لكل طالب التعليم ذي الجودة العالية والدعم المنصف المطلوب لتحقيق النجاح المثير في القرن الـ 21.

## رؤية نجاح الطالب

سوف يكتشف كل طالب يلتحق بمدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة الشرارة التي تشيرها / تشيرها، جنبا إلى جنب مع شعور قوي بالذات والهدف. سوف يتخرج كل طالب من المدرسة الثانوية جاهز للالتحاق بالتعليم الجامعي والممارسة المهنية ومجهز بالمهارات والقدرات والمواصفات المبنية في اللῆمة المختصرة عن خريج مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة في جامعة سان فرانسيسكو.



## جدول المحتويات

يشرح دليل التسجيل مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الطلب وعملية التسجيل مدارس سان فرانسيسكو العامة. يحتوي هذا الدليل أيضاً على معلومات حول مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو، البرامج، الخدمات والسياسات. يجب على العائلات الرجوع إلى هذا الدليل عند البحث عن خيارات مدارس أطفالهم ، أو إكمال طلب طفلهم ، أو عندما يكون لديهم أسئلة حول العملية.

يجب على العائلات الرجوع إلى هذا الدليل عند البحث عن خيارات مدارس أطفالهم ، أو إكمال طلب طفلهم ، أو عندما يكون لديهم أسئلة حول العملية.

### المعلومات قد تتغير

المعلومات الواردة في هذا الدليل دقيقة في وقت النشر (سبتمبر 2019). ومع ذلك ، فمن الممكن أن يتم نقل بعض البرامج أو إزالتها أو تخفيضها أو تعديليها أو إضافتها. سيتم نشر التغييرات الرئيسية بمجرد أن تكون معروفة.



3	رسالة المشرف العام
7	اكتشف: نصائح في اختيار المدارس
11	تقديم
12	كيفية التقديم: خطوات 1-4
14	أين تحصل على المساعدة
16	متطلبات الطلب
18	التنقلات بين المناطق التدريسية
19	السياسات والخدمات ذات الصصلة
20	الطلاب بالمرحلة الانتقالية
22	كيفية التقديم: ملتحمي اللغة الانجليزية
24	المسارات المتعددة للغة
26	تعليم خاص: كيفية التقديم
31	سجل
32	خطوات 1-3: كيفية التسجيل
33	سياسة توزيع الطلاب
37	<b>الطلاب ودعم الأسرة</b>
38	مشاركة الأسرة والموارد
40	برامج قبل وبعد المدرسة
42	مواصلات إلى المدارس
	<b>مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة</b>
45	روضة
49	حضانة انتقالية
55	مدارس ابتدائية
81	مدارس متوسطة
91	مدارس ثانوية
94	التعليم التقني المهني
103	تقديم طلب إلى روث عساوا
104	التقديم إلى Lowell
106	مدارس بديلة
108	مدارس تشارتر



## نصائح في اختيار المدارس



تقدم مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة العديد من البرامج المدرسية عالية الجودة. استكشف خياراتك للعثور على أفضل المدارس التي تلبي احتياجات طفلك. هل تبحث عن برامج خاصة مثل العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات أو غير اللغة؟ ربما المدارس التي تقدم برامج ما بعد المدرسة؟ انظر صفحات 44-108 عن أوصاف جميع المدارس بالمقاطعة.

**مدارس البحث.**

استخدم هذا الدليل أو قم بزيارة [www.sfusd.edu/en/schools/all-schools.html](http://www.sfusd.edu/en/schools/all-schools.html)

احضر معرض التسجيل الخاص بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة.

تحدث إلى ممثلي المدرسة مباشرة في 13 أكتوبر 2018 في مدرسة جون أوكونيل الثانوية.

**قم بزيارة المدارس.**

تعرف على الموظفين وتعزز على البرامج والحرم المدرسي.

**التحدث إلى الآباء.**

السماع مباشرة من تجاربهم.

**ابدأ في ترتيب خيارات مدرستك.**

يمكنك إدراج عدد غير محدود من الخيارات حسب رغبتك.

جميع المدارس العامة في سان فرانسيسكو مدرجة في هذا الدليل على الصفحات التالية:

- التعليم المبكر (مرحلة ما قبل المدرسة) تبدأ المدارس في صفحة 44
- روضة الانتقال في صفحة 48
- المدارس الابتدائية تبدأ في صفحة 52
- تبدأ المدارس المتوسطة في الصفحة 80
- تبدأ المدارس الثانوية ( بما في ذلك المدارس الثانوية البديلة ) في الصفحة 90
- تبدأ مدارس الميثاق في صفحة xx

باستثناء المدارس المستقلة ، تشمل كل مدرسة على وصف موجز لمساعدتك في فهم برامج المدرسة ومميزاتها ، ومقارنة المدارس عبر الموقع والبرامج. يمكن أن تساعدك الرموز التالية في استكشاف المزيد:

- |  |  |
|--|--|
|  | <b>الزي الرسمي المطلوب في هذه المدرسة</b>                                  |
|  | <b>قبل برنامج المدرسة المتاحة في الموقع</b>                                |
|  | <b>بعد انتهاء البرنامج المدرسي في الموقع</b>                               |
|  | <b>مسار اللغة موفر</b>   |
|  | <b>المدرسة لديها ترکیز علی (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الموسيقى)</b> |
|  | <b>حافلة مدرسية متاحة من بعض الرموز البريدية</b>                           |
|  | <b>يوفر العشاء بعد المدرسة</b>   |

مزيد من المعلومات حول المدارس ، قم بزيارة موقع مدارسهم ، والتي يمكن العثور عليها في [www.sfusd.edu/en/schools/all-schools.html](http://www.sfusd.edu/en/schools/all-schools.html) أو الاتصال بالمدارس مباشرة. تعمل المدارس المستقلة بشكل مستقل عن المناطق التعليمية ومكاتب التعليم في المقاطعة ، لذا يرجى الاتصال بالمدارس مباشرة للحصول على مزيد من المعلومات حول برامجها وخدماتها وسياساتها.



تطویر

# المدارس العامة بسان فرانسيسكو بالأرقام

## الطلاب الذين يزدهرون

مدرسة سان فرانسيسكو الموحدة لمرحلة الدراسات العليا

برامج اللغة



الفنون البصرية والمسرحية في كل  
مدرسة ابتدائية



مهنة الثانوية العامة واكاديميات  
التكنولوجيا



متوسط عدد السنوات التي يدرسها  
أساتذتنا في منطقة مدرسة سان  
فرانسيسكو الموحدة



الإبداع  
على استعداد للتكوين.

نحن نقدم الفرصة لطلابنا ليكونوا مبدعين وفي مركز الحلول. يعالجون مشاكل مثل الجفاف في كاليفورنيا أو يعملون على تحسين بيئتهم المدرسية الطبيعية.

محظى بالمعرفة

جاهز للتفكير، التعلم والنمو.

نساعد طلابنا على إتقان الأساسيات التي يحتاجون إلى معرفتها لتحقيق النجاح - مثل الرياضيات ، اللغة الإنجليزية ، علوم الكمبيوتر والفن - وتطوير مهارات حل المشكلات ومهارات التفكير الناقد.

مهارات العمل والحياة

جاهز للعمل. جاهز للحياة.

نحن نساعد طلابنا على اكتساب المعرفة والمهارات والخبرات التي يحتاجونها للتنقل في العالم الحقيقي. نحن نشارك مع شركات مثل أكسوم و سيلفوس وتعريف الطلاب لتحديات حقيقة ومعرفة كيفية حلها.



الهوية العالمية والوطنية وال الرقمية  
جاهزين لمواجهة عالم متغير.

نحن نزود الطلاب بالمهارات التي يحتاجونها للنجاح في المستقبل.  
يتعلمون لغات جديدة ، فهم التكنولوجيات الجديدة أو المشاركة في التدريبات المهنية المحلية.



القيادة ، التعاطف و التعاون

جاهزين للقيادة. جاهزين للعمل مع الآخرين.

نظم أنشطة في فرق لمساعدة الطلاب على تعلم العمل معًا نشجع الطلاب على العمل مع شركاء خارج الفصل الدراسي أيضًا - مثل أفراد العائلة أو الموجهين - لإعدادهم للقيادة والتعاون

الشعور بالهدف والشعور بالذات  
على استعداد ليكون الأفضل.

نحن نثق بكل واحد من طلابنا. نحن نرى نموهم ونعلمهم دروس الحياة حتى يتذكروا من التعلم على هدفهم وقيمهم. نحن نشجع كل طالب على الوصول إلى إمكاناته الكاملة ، سواء كانوا بحاجة إلى دعم إضافي أو تحدي جديد.

# 2019-2020 تواریخ التسجیل الھامة



14 ديسمبر 2018  
آخر يوم لتقديم طلب للحصول على القبول في الصف  
الناتج

11 يناير 2019  
آخر يوم لتقديم طلب لجميع مدارس منطقة  
مدرسة سان فرانسيسكو الموحدة روضة  
انتقالية - 12 خلال فترة المهمة في مارس

25-29 مارس 2019  
عطلة الربيع - جميع المدارس مغلقة

5 ابريل 2019  
اخر يوم للتسجيل لقبول عرض ابريل // اخر  
يوم لتقديم الطلب لدورة تنسيب مايو

أسبوع من 18 مارس 2019  
ترسل خطابات العرض بالبريد إلى العائلات  
التي تقدمت بطلب قبل 11 يناير 2019

أسبوع من 20 مايو 2019  
رسائل تكليف مهمة جديدة ترسل بالبريد إلى  
العائلات التي تقدمت بطلب قبل 5 ابريل

31 مايو 2019  
اليوم الأخير للتسجيل لقبول عرض التعيين في  
مايو.

13 اکتوبر 2018

عرض التسجیل مقاطعة مدارس سان  
فرانسيسكو 9 صباحاً - 2 ظهراً في مدرسة  
جون أوكونيل الثانوية - التطبيقات المتاحة

16 يناير 2019، 3:00 مساءً  
آخر يوم لتقديم طلب للحصول على مدرسة روث آساوا  
للفنون

## قم بتطبيق الخطوات من 1 إلى 4

هام: الطلاب الذين يقدمون طلباتهم بحلول 11 يناير 2019 سيكون لديهم أفضل الفرص لتعيينهم في مدرستهم المطلوبة.



### 3 قدم الطلب



قدم طلبك في ...

اذا كنت طالب الذي ...

- جديـد مقاطـعة مدارـس سـان فـرانـسيـسـكـو مرـكـز التـنـسيـب التـرـيـوـيـ منـ السـاعـة الثـامـنة صـبـاحـا حـتـى السـاعـة الرـابـعـة وـالـنـصـفـ
- مـقـدـمـا لـلـصـفـوـف 5, 7, 8, 10 وـمـحـولـا لـمـدارـس ضـمـنـ مـدارـس مـسـاء، الإـثـيـنـ، الجـمـعـةـ المقـاطـعـةـ
- مـقـدـمـا لـلـصـفـوـفـ الحـضـانـةـ، 6ـ، اوـ 8ـ إـلـى مـدارـسـ مـقـاطـعـةـ
  - 4-7 مـسـاءـ يـومـ الثـالـثـاـ، 9ـ يـانـيـرـ 2018ـ
  - 5-7 Sutro Elementary School
  - 4-7 مـسـاءـ يـومـ الـأـرـبـاعـاءـ 10ـ يـانـيـرـ 2018ـ
  - Daniel Webster Elementary School
  - 4-7 مـسـاءـ يـومـ الـخـمـيسـ 11ـ يـانـيـرـ 2018ـ
  - Leola Havard EES
  - 4-8 صـ 2:30 مـ بـكـلـ المـدرـسـةـ
- مـقـدـمـا لـلـحـضـانـةـ وـلـدـيكـ شـقـيقـ أـكـبرـ يـحـضـرـ حـالـيـاـ مـدـرـسـةـ اـبـدـائـيـةـ
  - بالـقـاطـعـةـ
  - الـاشـقـاءـ بـمـدارـسـ مـقـاطـعـةـ

### 4 جدول تقييم اللغة (حسب الحاجة)



يمكن تقييم الطلاب الذين يتكلمون لغة أخرى غير الإنجليزية، ويرجون مسار اللغة المدروجة كخيار مدرسة ، مهاراتهم اللغوية الحالية لتقييم مدى كفاءته في لغة المسار. يجب على الآباء / أولياء الأمور تقديم طلب تسجيل طفلهم في وقت مبكر للالقاء بمستشار مركز التنسيب التعليمي وإكمال التقييمات الازمة. يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول التقييمات في قسم "المتعلم الإنجليزي" على الصفحة 22.

### 1 إعداد الوثائق



يجب على العائلات التي تقدم للحضانة الانتقالية بطلب للحصول على رياض الأطفال أو العائلات الجديدة بمدارس المقاطعة الوثائق التالية وتكون على استعداد تقديمها مع طلبها.

- بطاقة شخصية للوالد / ولد الطفل
- إثبات ولادة الطفل (شهادة الميلاد ، سجل المستشفى). إذا لم يُدرج المستند اسم الوالد / الوصي ، فيجب التحقق الإضافي لإثبات الوصاية.
- مستند واحد يثبت عنوان المنزل (مع ذكر اسم الوالد / الوصي).

قائمة بالأدلة المقبولة عن عنوان المنزل (يجب أن تكون أصلية وتشمل اسم وعنوان ولد الأمر أو الوصي):

- عقد خدمة المنفعة ، بيان أو إيصالات الدفع: من وكالات مثل بي جي& اي، الماء ، كبيل، أو القمامـةـ خـلـالـ 45ـ يـومـاـ (لن يتم قبول فواتير الهاتف الخلوي)
- يجب أن تكون تسجيل السيارات و بوليصة التأمين على السيارات (صفحة البيانات) حالـيـةـ ( يتم احتسابـهاـ كـدـلـيـلـ وـاحـدـ )
- بوليـصـةـ تـأـمـيـنـ مـالـكـ الـمنـزـلـ أوـ الـمـسـاـجـرـ، يـجـبـ أنـ تـكـوـنـ حـدـيـثـةـ
- بيان ضـريـبةـ الـمـلـكـيـةـ، يـجـبـ أنـ يـكـوـنـ عـامـ التـقـيـمـ الـحـالـيـ
- المراسـلاتـ منـ وكـالـةـ حـكـوـمـيـةـ مـؤـرـخـةـ فيـ غـضـونـ 45ـ يـومـاـ
- سـندـ منـحةـ، سـندـ مـلـكـيـةـ
- عـقدـ إـيجـارـ مـلـكـيـةـ، إـسـتـئـجـارـ، أوـ إـيـصالـاتـ دـفـعـ فيـ غـضـونـ 45ـ يـومـاـ
- اـنـقـاقـيـاتـ الـقـسـمـ 8ـ، يـجـبـ أنـ تـكـوـنـ حـدـيـثـةـ
- إـفـادـةـ مـنـ الـإـقـامـةـ الـتـيـ نـذـدـهـاـ الـوـالـدـ أوـ الـوـصـيـ الـشـرـعـيـ لأـحـدـ الـتـلـامـيـدـ
- دـفـعـ الـرـاتـبـ، فيـ غـضـونـ 45ـ يـومـاـ
- تسـجـيلـ النـاخـيـنـ، يـجـبـ أنـ يـكـوـنـ الـحـالـيـ

لا يمكننا قبول فواتير الهاتف الخلوي كدليل على العنوان.

بالنسبة إلى أولياء الأمور / الأوصياء الحاليين بمدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الذين لم يغيروا عنوان المنزل ، لا يلزم سوى إثبات الهوية. في حالة تغيير عنوان المنزل ، يجب على الوالدين / الأوصياء تقديم إثبات واحد للعنوان والبطاقة الشخصية.

### 2 أكمل الطلب



ستكون نماذج الطلبات لعام 2019-2020 مـتـاحـةـ فيـ 15ـ أـكـتوـبـرـ 2018ـ فيـ مـرـكـزـ التـنـسيـبـ التـعـلـيـمـيـ واـيـ مـوـقـعـ مـدـرـسـيـ. يمكنـكـ أيـضاـ طـبـاعـةـ الـطـلـبـ مـنـ

[www.sfusd.edu/enroll](http://www.sfusd.edu/enroll)

يرجى إكمال جميع أقسام الطلب. لا يمكن معالجة الطلبات غير الكاملة كتطبيقات في الوقت المناسب. تذكر التوفيق على الطلب للتحقق من أن المعلومات المقدمة دقيقة. يجب أن تتضمن الطلبات قائمة بالمدارس والبرامج التي يريد طفلك تسجيلها حسب ترتيب التفضيل. يمكن للطالب طلب أي مدرسة في مستوى الصف الدراسي فيها بمدارس المقاطعة. لا يوجد حد لعدد المدارس التي يمكن للطلاب طلبها عند تقديم الطلب.

#### من يجب ان يقدم؟

يجب على الطالب الجدد بمـقـاطـعـةـ مـدارـسـ سـانـ فـرانـسيـسـكـوـ ،ـ الـذـيـنـ يـدـخـلـونـ رـيـاضـ الـأـطـفـالـ أوـ رـيـاضـ الـأـطـفـالـ الـاـنـتـقـالـيـةـ ،ـ وـالـطـلـابـ الـذـيـنـ يـنـتـقلـونـ مـنـ الـمـرـحلـةـ الـاـبـدـائـيـةـ إـلـىـ الـمـرـحلـةـ الـمـتوـسـطـةـ أوـ الـمـدرـسـةـ الـإـعـدـادـيـةـ إـلـىـ الـمـدرـسـةـ الـثـانـيـةـ ،ـ أـوـ الـطـلـابـ الـذـيـنـ يـرـغـبـوـنـ فيـ تـغـيـيرـ الـمـدـارـسـ فيـ الـعـامـ الـمـقـبـلـ ،ـ التـقـدـمـ بـحـلـولـ الـحـادـيـ عـشـرـ مـنـ يـانـيـرـ 2019ـ.

## الحصول على مساعدة للطلب الخاص بك



## ورش عمل عملية التسجيل

ورشات العمل ستقام في 555 شارع فرانكلين، سان فرانسيسكو، كاليفورنيا 94102

- الثلاثاء 13 نوفمبر 2018 ، من الساعة 5:30 صباحاً حتى الساعة 30 مساءً.  
(وقبول الطلبات حتى الساعة 7:30 مساءً)
- السبت 17 نوفمبر 2018 ، من 9 إلى 10:30 صباحاً  
(وقبول الطلبات حتى الساعة 12:00 ظهراً)
- السبت 1 ديسمبر 2018 ، من 9 إلى 10:30 صباحاً  
(وقبول الطلبات حتى الساعة 12:00 ظهراً)
- الجمعة 7 ديسمبر 2018 ، من الساعة 5:30 مساءً وحتى الساعة 30 مساءً  
(وقبول الطلبات حتى الساعة 7:30 مساءً)

سيقوم الموظفون أيضًا بقبول الطلبات المكتملة في ورش العمل هذه.



**مستشارو التنسيب**  
مركز التنسيب التعليمي هو المكان الذي يستطيع فيه الآباء / الأوصياء التقدم بطلب تسجيل أطفالهم في مدارس المقاطعة. يتوفر مستشارو المواقع لمساعدة الأسر في عملية التسجيل على مدار العام عن طريق الإجابة عن الأسئلة ، وشرح عملية التعيين والاحتياجات الأخرى المرتبطة بالتسجيل. لا توجد مواعيد ضرورية للجتماع مع مستشار المواقع. يرجى زيارة مركز التنسيب التعليمي خلال ساعات العمل.

المقر وساعات المكتب  
555 Franklin St., Room 100  
San Francisco, CA 94102  
هاتف: 415-241-6085  
رقم الفاكس: 415-241-6087  
8 صباحاً إلى 4:30 مساءً، الاثنين-الجمعة

للتطوير المهني للموظفين ، يفتح مركز التنسيب التعليمي في الساعة 10 صباحاً مرة واحدة في الشهر. يرجى مراجعة موقعنا على الانترنت للتاريخ.

سوف يقفل مركز التنسيب التعليمي في الأيام التالية:

- (يوم المتقاعدين) 11/12/2018
- (عيد الشكر) 11/22-23/2018
- (يوم الكريسم斯) 12/25/2018
- (يوم السنة الجديدة) 1/1/2019
- (يوم مارتن لوثر كننج) 1/21/2019
- (يوم الرؤساء) 2/18/2019
- (يوم الذكرى) 5/27/2019
- (يوم الاستقلال) 7/4/2019
- (يوم العمال) 9/2/2019
- (يوم كولومبوس/ يوم السكان الأصليين/ ديا لا رازا) 10/14/2019

**ورش عمل التسجيل**  
يقدم مركز التنسيب التعليمي ورش عمل لمساعدة الأسر التي لديها معلومات تسجيل مهمة. ويمكن أيضًا تقديم الطلبات المكتملة في ورش العمل هذه. تقع جميع ورش العمل في 555 Franklin St., San Francisco, CA 94102

لطلب خدمات الترجمة أثناء ورشة العمل أو الحدث ، اتصل بالرقم 7343-522 . لمعرفة المزيد عن الأحداث وورش العمل EPC ، قم بزيارة [www.sfusd.edu/enroll](http://www.sfusd.edu/enroll)

## الدعم اللغوي في مركز التنسيب التعليمي

للحصول على مزيد من المساعدة ، يمكنك الاتصال بمركز التنسيب التعليمي للتحدث إلى موظف فردي. للوصول إلى موظفي مركز التعليم ، يرجى الاتصال بالرقم 6085-241-415 . سيوجهك رقم الهاتف هذا إلى موظف فردي باللغات التالية: الكانتونية والإنجليزية والفالبانية والماندرین والإسبانية والفيتنامية. من بين الموظفين الذين يقدمون هذا الدعم:

- لين كونونغ - على الرقم 6085-241-415 تحويلة 1138 (الإنجليزية، الكانتونية، الماندرین)
- توماس بيكار فاريلا على الرقم 6085-241-415 تحويلة 1134 (الإنجليزية، والإسبانية)
- هانز هونونغ على الرقم 6085-241-415 تحويلة 1129 (الفيتنامية)
- كاتالينا باجار - على الرقم 6310-241-415 (الفالبانية)



## سياسة عدم التمييز

يجب أن تكون برامج وأنشطة مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة للمدرسة خالية من التمييز غير القانوني والاضيافه والتخييف والتسلط على أساس العرق، اللون، النسب أو الأصل القومي، الهوية الإثنية أو الدين أو الحالة الزوجية أو الأبوية أو الإعاقة الجسمية أو العقلية، الجنس، الميل الجنسي، الجنس، أو الهوية الجنسية، التعبير عن نوع الجنس؛ على أساس ارتباط الشخص بشخص أو مجموعة ذات واحد أو أكثر من هذه الخصائص الفعلية أو المتصورة.

إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز أو التحرش أو الترهيب أو التسلط، فعليك الاتصال فوراً بمدير موقع المدرسة / أو مدير مكتب الانصاف (تيتل 5 أند تيتل إكس أوفيس)، كيسارا (كيكي) ويليامز، على [WWWsfusd.edu](mailto:WWWsfusd.edu) أو [williamsk@sfusd.edu](mailto:williamsk@sfusd.edu) 7334-355-415 نسخة من قانون شكاوى الزي وقانون المقاطعة المدرسية لعدم التمييز متوفران على الانترنت.

### متطلبات الطالب الصحية للتسجيل

**التطعيمات**  
وفقاً لقانون التحصين المدرسي في كاليفورنيا، يجب أن يحصل الأطفال على التطعيمات المطلوبة (اللقالات أو الأنف) قبل أن يتمكنوا من الذهاب إلى المدرسة.  
**إلغاؤ من السل**  
يجب على الطالب الجدد أيضاً تقديم دليل على إزالة مرض السل ، مثل نتيجة اختبار سلبية ، أو التحقق من أن الطفل غير معرض لخطر الإصابة بالسل ، مؤرخ في غضون سنة واحدة من التسجيل قبل بدء الدراسة.

**الاختبار بدفي**  
كما يجب على الطلاب الملتحقين في رياض الأطفال إجراء فحص بدفي خلال 6 أشهر من اليوم الأول من رياض الأطفال. يجب على طلاب الصف الأول إجراء فحص بدفي خلال 18 شهراً قبل اليوم الأول من الصف الأول. غموض الصحة المدرسية لامتحان البدني وإزالة السل في دليل الصحة المدرسية (القسم أي) المتاح في [www.healthiersf.org/resources/SHM.php](http://www.healthiersf.org/resources/SHM.php)

يمكن الحصول على معلومات حول التطعيمات المطلوبة في دليل الصحة المدرسية (القسم أي) أو في [www.shotsforschool.org](http://www.shotsforschool.org)

**الطلاب ذوي الحالات الطبية**  
يجب على الطلاب الذين لديهم حالة صحية قد تؤثر على تعليمهم أن يوضحوا ذلك في طلب التسجيل الخاص بهم في قسم "احتياجات خاصة" ، بالإضافة إلى وصف موجز لما يحتاجه الطفل للعمل في المدرسة أو حضورها. بالإضافة إلى ذلك ، ينبغي تقديم المستندات الصحية إلى المدرسة و / أو إلهاقها بالطلب. لا تدرج معلومات حول الحالة الطبية للأقارب أو المشكلات غير الطبية مثل النقل. يجب مراجعة أي حاجة للخدمات الصحية أو الطبية من قبل ممرضة منطقة المدارس قبل تقديم الخدمات بحيث يمكن تحديد الموظفين الذين سيقدمون هذه الخدمات وتديريهم بشكل صحيح.

**المستندات الصحية للمدارس**  
إذا لزم الأمر ، يجب على مقدم الرعاية الصحية للطالب استكمال خطة الرعاية الطارئة حتى يتمكن الطالب من تلقي الرعاية المناسبة أثناء وجوده في المدرسة.  
إذا احتاج الطالب إلى دواء أثناء وجوده في المدرسة ، يجب على مقدم الرعاية الصحية إكمال نموذج الدواء لكل دواء مطلوب.  
إذا كان الطالب يحتاج إلى إجراءات رعاية صحية متخصصة أثناء وجوده في المدرسة ، فيجب إعطاء الأوامر الطبية للمدرسة قبل تقديم الخدمات.  
توفر خطط الرعاية الطارئة والأسئلة الطبية للأحوال الشائعة في دليل الصحة المدرسية لمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو (الأقسام بي & سي) أو على- [www.healthiersf.org/re-sources/SHM.php](http://www.healthiersf.org/re-sources/SHM.php)



### سياسة العافية مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة

الغرض من سياسة العافية مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة هو ضمان سلامة الطالب وصحتهم والاستعداد للتعلم. يتم تشجيع المدارس على خلق بيئة يكون فيها الاختيار الصحي هو الخيار الأسهل والأكثر رغبة بين الطالب والموظفين والأسر والمجتمع. مزيد من المعلومات حول سياسة العافية ، قم بزيارة [sfusd.edu/BeWell](http://sfusd.edu/BeWell)

### متطلبات الإقامة

إقامة الطالب هي الإقامة القانونية للوالدين (الوصي) الذين لديهم حضانة بدنية للطفل. للتسجيل بمدارس مقاطعة سان فرانسيسكو ، يجب على الطالب الإقامة باستمرار في سان فرانسيسكو عندما يتقدم إلى المدرسة ، وأنباء حضوره مدارس المقاطعة.  
لا يمكن للطلاب الإقامة مؤقتاً في سان فرانسيسكو مجرد حضور المدرسة. أيضاً ، لا يعتبر الآباء / أولياء الأمور الذين يمتلكون ممتلكات في سان فرانسيسكو ، ولكن لا يعيشون في المدينة ، مقيمين. (لا تطبق سياسة الإقامة هذه على الطالب المشردين).  
للتحقق من الإقامة في سان فرانسيسكو ، يجب على الآباء / أولياء الأمور:

- البقاء في المنزل عندما لا يكون في مكان آخر للعمل أو لأسباب مؤقتة أخرى ؛
- الحفاظ على إقامتهم ، أو الانتقال إلى إقامة أخرى في سان فرانسيسكو ؛ و
- جعل طفلهم يسكن جسدياً في سان فرانسيسكو لمدة 50٪ على الأقل من الوقت خلال العام الدراسي إذا كان الوالدان / الأوصياء يعيشون بشكل منفصل.

#### حالات الإقامة الخاصة

هناك ظروف خاصة عندما يمكن للطالب ان يعلن عن إقامة بسان فرانسيسكو بدون أحد الوالدين / الوصي. وهي تشمل: الطالب المترحرون ، الذين يعيشون في دور الحضانة أو مع أحد مقدمي الرعاية ، أو يتلقون رعاية طبية مؤقتة في سان فرانسيسكو ، أو يحصلون على تصريح ما بين المقاطعات. قد يتم رفض الطالب الذين يعيشون مع أحد مقدمي الرعاية الكبار ، خاصةً لحضور مدرسة معينة.

#### الطلاب الذين يتعاركون داخل / خارج سان فرانسيسكو

يجب على الطلاب الذين ينتقلون مع والديهم القانونيين / الأوصياء القانونيين إلى عنوان بسان فرانسيسكو تقديم نموذج تغيير العنوان إلى مركز التسبيب التعليمي خلال 14 يوماً من الانتقال. قد يؤدي عدم إرسال نموذج تغيير العنوان بحلول الموعود النهائي إلى إلغاء تسجيل الطالب.  
يمكن للطلاب الذين ينتقلون من سان فرانسيسكو ، ولكن يرغبون في الالتحاق بمدارس مقاطعة سان فرانسيسكو ، التقديم بطلب للحصول على تصريح ما بين المقاطعات من منطقة الإقامة المدرسية الجديدة لحضور مدرسة لا تغطيها سوى مقاعد متوفرة. تُعرف المدرسة التي لا تشملها المدارس بأنها مدرسة لم تكن ممتدة ولم تكن لديها طلبات اختيار معلقة في بداية العام الدراسي الحالي. إذا تم إلغاء التسجيل ، فلن يكون الطالب مؤهلاً لتقديم طلب للحصول على تصريح ما بين الأقسام لمدة عام. يرجى الاطلاع على صفحة الحصول على تفاصيل حول تصريح مابين المقاطعات.

#### احتياجات الإقامة

تحتفظ مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو لنفسها بالحق في طلب مستندات إضافية و / أو إجراء تحقيق إذا كان المشرف (أو من ينوب عنه) يعتقد بشكل معقول ، أو لديها شك معقول ، أن الوالد / الوصي على الطالب قد قدم أدلة زائفة أو غير موثوق بها على الإقامة. يمكن للمقاطعة التتحقق من الإقامة في أي وقت ، أو طلب إثبات استمرار الإقامة في فترات معينة (شهريّة ، فصلية ، سنوية) حسب ما تراه مناسباً. مدير مركز التسبيب التعليمي هو الشخص المكلف به مهمة الإشراف على تحقيقات غش الإقامة.

#### متطلبات العمر

يشترط قانون ولاية كاليفورنيا أن يكون عمر الطفل خمس سنوات في أو قبل 1 سبتمبر من السنة الدراسية ليكون مؤهلاً قانوناً لرياض الأطفال وست سنوات في أو قبل 1 سبتمبر من السنة الدراسية ليكون مؤهلاً قانوناً للصف الأول.

الطلاب الذين سيكون لديهم عيد ميلادهم الخامس بين 2 سبتمبر و 2 ديسمبر 2019 مؤهلون للحصول على برنامج روضة أطفال انتقالى للعام الدراسي 2020-2019. معرفة المزيد حول روضة الأطفال الانتقالية في الصفحة 51

## السياسات والخدمات ذات الصلة

**الطلاب غير المسجلين**  
يضمن أي طفل يقيم والده / أولاء أموره في سان فرانسيسكو حق الوصول إلى التعليم العام المجاني فيه مدارس المقاطعة. لن يتم حرمان الطالب من الوصول إلى المدرسة بسبب وضعهم كمهاجرين.

**طلاب التبادل الأجنبي**  
لا تشارك مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو، أو يُصدر، فوّزج نظام المعلومات الفيدرالي الزوار الخاص بالطلاب المحتملين (الطلاب الأجانب الذين يحملون تأشيرة اف1 لحضور برنامج أكاديمي أو برنامج اللغة الإنجليزية في إحدى المدارس في الولايات المتحدة).  
يجب أن تقوم منظمات تبادل الطلاب المعتمدة بالاتصال بمركز التعيين التعليمي عند طلب توظيف طالب أجنبي.  
يتم إصدار تأشيرات جاي1 للطلاب الذين يحضرون فرص التبادل الثقافي والتعليمي في الولايات المتحدة من خلال البرامج التي تشرف عليها وزارة الخارجية الأمريكية. سيتم تعين طلاب جاي1 إلى مدرسة مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو إذا كانت المساحة متوفّرة.

**ترجمة كشوف الدرجات الأجنبية**  
يجب على طلاب المدارس الثانوية الذين هم مهاجرون ويريدون اللتحاق بمدارس مقاطعة سان فرانسيسكو إحضار كشوف درجات مدرسية من بلددهم الأصلي والوثائق المطلوبة للتسجيل بالمقاطعة.  
سوف يوفر مركز التنسيب التعليمي ترجمات النصوص إذا لزم الأمر. كما يقدم مستشارو مركز التنسيب التعليمي وضع التوصيات للتعيين في مستوى الصفة المناسب.



الطلبة الذين يعيشون في سان فرانسيسكو ويقدمون بطلب للالتحاق بمدارس منطقة أخرى

يتعين على الآباء/الأوصياء تقديم تصريح بين المقاطعات إلى مركز التعيين إذا كانوا/كهن يعيشون في سان فرانسيسكو ويريد أن يلتحق الطفل بمدرسة عامة خارج سان فرانسيسكو. يجب التتحقق من عنوان منزل السكن في سان فرانسيسكو. يجب على الطلاب الذين يتلقون خدمات التعليم الخاص أن يقدموا أيضاً نسخة من خطة التعليم الفردية الخاصة بهم.

تتم مراجعة الطلبات بين المناطق أسبوعياً، ويتم إحالتها إلى المنطقة المطلوبة. تتم الموافقة النهائية من قبل المنطقة المطلوبة. لا يمكن ضمان الالتحاق بمدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة للتلاميذ الذين يطلبون النقل بين المناطق. يجب تقديم طلب تصاريح بين المناطق سنوياً.

يعيشون خارج سان فرانسيسكو، ويقدمون بطلبات للالتحاق بمدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة

يجب على الطلاب الذين لا يعيشون في سان فرانسيسكو، ولكنهم يرغبون في التقدم بطلب للالتحاق بمدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة أن يلتحقوا بمدرسة المنطقة التي يعيشون فيها كإجراء وقائي في حالة عدم تعينهم مدرسة تابعة لمقاطعة مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة. وقنح مقاطعة سان فرانسيسكو عمليات نقل بين المقاطعات إذا كانت المقاعد متاحة.

لن يتم تعين مدرسة من مقاطعة سان فرانسيسكو للطلاب الذين يعيشون خارج سان فرانسيسكو ويقدمون بطلب للحصول على ترخيص نقل بين المقاطعات من خلال عملية تعين الطالب العادي. وبدلاً من ذلك، سيبدأ مركز التعيين بمراجعة الطلبات قبل خمسة أسابيع من بدء المدرسة. سيتم تقديم عروض تعين مدارس أولًا للطلاب الذين يعيشون في سان فرانسيسكو.

التقدم بطلب للحصول على تصاريح للتنقل بين المقاطعات

يتعين على الطلاب الذين يعيشون خارج سان فرانسيسكو الذي يرغبون في الالتحاق بمدرسة تابعة لمقاطعة سان فرانسيسكو أن يقدموا بطلب للحصول على تصريح نقل بين المقاطعات من مدرسة المنطقة التي يعيشون فيها. إذا وافقت منطقة إقامة الطالب على التصريح، يتم إرساله إلى مركز التعيين لدى مقاطعة سان فرانسيسكو من أجل الموافقة عليه. يجب على الطالب تقديم طلب الالتحاق بمدرسة تابعة لمقاطعة سان فرانسيسكو مع ذكر عنوانهم خارج المقاطعة، وإرفاق الوثائق الازمة للالتحاق بمدرسة تابعة لمقاطعة سان فرانسيسكو.

يجب على الطلاب الذين يحتاجون إلى خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، ويرغبون في الالتحاق بمدرسة تابعة لمقاطعة سان فرانسيسكو، أن تحصل طلبات النقل بين المقاطعات على موافقة مدير التعليم الخاص في منطقة الخطة المحلية (SELPA)، أو مساعد المدير العام لخدمات التعليم الخاص، قبل أن يتم وضع الطالب في مدرسة.

يجب تجديد تصاريح بين المقاطعات للطلاب في كل عام دراسي. كما يجب على الطلاب الحفاظ على معايير مرتبية من التقدم الأكاديمي والسلوك والحضور للنقل بين المقاطعات. يتم تعين الصفوف حسب الترتيب الذي تم استلام الطلبات فيه.

الموافقة على عمليات تصاريح النقل بين المقاطعات

وستتم الموافقة على طلبات نقل بين المقاطعات على أساس كل حالة على حدة. تحتفظ مقاطعة سان فرانسيسكو المدرسية الموحدة بالحق في الحد من عدد الطلاب القادمين، وتحديد الأولويات وفقاً لأنواع الطلبات.

لن يتم منح التحويلات بين المقاطعات للمدارس ذات الطلب المرتفع، وهي المدارس المليئة بكل قدرتها في نهاية فترة التعيين الأولى. كما أن الطلبات لا تمنح مدرسة لويل الثانوية ومدرسة روث أساوا سان فرانسيسكو للفنون (سوتا).

الأسباب المحتملة للموافقة على طلب النقل بين المقاطعات:

- لتلبية احتياجات رعاية الطفل للطالب
- لأن الوالد/الوصي يعمل في سان فرانسيسكو
- لأن الطالب لديه أشقاء يحضرون المدرسة في المنطقة المطلوبة
- للسماح للطالب بإكمال السنة الدراسية إذا خرج أولاء أمورهم
- الأوسمى من حدود منطقة مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو خلال العام الدراسي عندما يكون هناك مصلحة ثابتة في برنامج تعليمي معين لا يتم تقديمه في المنطقة التعليمية التي يعيش فيها الطالب

سيكون للطلاب الذين يعيشون ضحايا للبلطجة في المنطقة التعليمية التي يعيشون فيها أولوية للنقل بين المقاطعات بحسب أي اتفاقيات نقل حالية بين المقاطعات، أو سيتم إعطاءهم اعتباراًإضافياً لاتفاق نقل بين المقاطعات.

## الطلاب بالمرحلة الانتقالية



### نزعات التسجيل للطلاب في المرحلة الانتقالية

إذا نشأ خلاف حول اختيار المدرسة أو التسجيل لطالب بمرحلة انتقالية، يجب تسجيل الطالب على الفور في المدرسة حيث يسعى الطالب إلى التسجيل، في انتظار حل النزاع. يجب على أولياء الأمور / الأوصياء الاتصال بمركز الاتصال، تيري جي، لحل النزعات في أسرع وقت ممكن. بالنسبة للطلاب غير المصحوبين بأحد الوالدين / الوصي، يجب على جهة الاتصال التأكد من إجراء عملية حل النزاع.

يجب تقديم شرح مكتوب للقرار المتعلق باختيار المدرسة أو الالتحاق بها إلى ولي الأمر / الوصي أو الشاب غير المصحوب. إذا ظل النزاع دون حل أو تم الطعن، سيقوم مدير البرنامج بإرسال جميع المواد المكتوبة إلى المدير التنفيذي لبرنامج التشرد والأسر التي تعاني من التشرد، للمراجعة. سيتم اتخاذ القرار في غضون خمسة أيام عمل. إذا لم يتم حل النزاع، سيتم إرسال المستندات إلى منسق الولاية للتشرد على 8214-856-866.

### ما الذي يؤهل الطالب بالمرحلة الانتقالية؟

وفقاً لقانون مكيني-فيتو وهو جب سياسة مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة، يكون الطالب الذين يمرون بمرحلة انتقالية من الأطفال والشباب الذين " طلاب يفتقرون إلى، إقامة ليلية منتظمة ومنتظمة وكافية".

#### هذا يشمل الأوضاع التالية:

- الأطفال والشباب الذين يشاركون في إسكان الأشخاص الآخرين بسبب فقدان السكن أو الصعوبات الاقتصادية أو سبب مماثل
- الأطفال والشباب الذين قد يعيشون في فنادق أو فنادق أو حدائق أو حداائق للمقترنات أو الملاجئ أو في انتظار رعاية الحضانة
- الأطفال والشباب الذين لديهم مسكن ليلى أساسياً يكون مكاناً عاماً أو خاصاً مُصمم أو يستخدمه عادة كمكان للنوم المنتظم للبشر
- الأطفال والشباب الذين يعيشون في السيارات أو الحدائق العامة أو الأماكن العامة أو المباني المهجورة أو المساكن غير المناسبة أو محطات الحافلات أو القطارات أو في أماكن مماثلة
- الأطفال المهاجرون الذين يؤهلون كمسردين لأنهم أطفال يعيشون في ظروف مماثلة مدرجة أعلى

استفسارات؟ اتصل بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو - الطلاب والأسر التي تعاني من التشرد،Cook Street 20، أو الاتصال بمنسق الاتصال بمقاطعة تيري جي بالرقم 1408 تحويلة 4500-750-415

تضمن مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة الحقوق التعليمية والحماية للطلاب الذين يعيشون من التشرد أو الطالب الذين يمرون بمرحلة انتقالية والذين يفتقرون إلى سكن ثابت ومنتظم وكافي، وفقاً لقانون مكيني-فيتو الاتحادي وقانون نجاج كل طالب. طلاب مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو، من مرحلة ما قبل الحضانة حتى الصف الثاني عشر، سيكون لهم نفس الوصول إلى التعليم العام والموارد التعليمية التي تعتبر مناسبة لاحتياجاتهم الفردية.

يمكن للطلاب الذين لا مأوى لهم والذين يمرون بمرحلة انتقالية التقدم للالتحاق بأي مدرسة مقاطعة سان فرانسيسكو في مركز التنسيب التعليمي، 555 شارع فرانكلين، الغرفة 100. سوف تستند المهمة الدراسية إلى المساحة المتوفرة لمستوى الصف الدراسي، أو حاجة الطالب لحضور برنامج محدد مع دعم مستشار التنسيب لمركز التنسيب التعليمي ويتنسق مع قانون مكيني-فيتو

### وثائق للطلاب بالمرحلة الانتقالية

يمكن للمدارس والوكالات والملاجئ أن تبدأ عملية التحاق الطالب الذين يمرون بمرحلة انتقال عن طريق الاتصال بمركز التنسيب التعليمي. يجب على المدرسة المختارة تسجيل الطالب على الفور، بغض النظر عن الطالب الذي لديه المستندات المطلوبة للتسجيل (السجلات الأكادémية الماضية، السجلات الطبية، إثبات الإقامة)، وفقاً لقانون مكيني-فيتو. للحصول على السجلات الأكادémية للطالب، يجب على المدرسة المسجلة الاتصال على الفور بالمدرسة الأخيرة التي حضرها الطالب.

يجب أن تحافظ المدرسة المسجلة على وثائق الطالب، بما في ذلك التحصين أو السجلات الطبية والسجلات الأكادémية وشهادات الميلاد وسجلات الوصاية والتقييمات الخاصة بالخدمات أو البرامج وإتاحتها في غضون 14 يوماً من تسجيل الطالب في مدرسة جديدة أو مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو. يجب الحفاظ على السجلات وفقاً لقانون الأحكام العامة للتعليم.

يمكن للطلاب في مرحلة الانتقال تلقي خدمات إضافية للمدرسة (تمريرات موني الشهرية، والزي الرسمي، والتعليم الخاص ، والواحة المدرسية) عن طريق الاتصال بمسؤول الاتصال بمقاطعة، تيري جي. يجب على الطالب الذين لا يحصلون على التحصينات أو السجلات الطبية أيضاً الاتصال بأربطة المنطقة للدعم.

## لمتعلم اللغة الانجليزية

يمكن الاطلاع على المزيد من التفاصيل حول البرامج المؤهلة لمتعلم اللغة الانجليزية ومتطلبات التصنيف على الموقع الإلكتروني أو في دليل برنامج المتعلم الإنجلizية، المتاح في مركز التنسيق الانتسابي و عبر النت .sfusdmultilingualpathways.org



إن المقاطعة ملتزمة بضمان حصول متعلم اللغة الإنجلizية على مستويات عالية من إجاده اللغة الإنجلizية ولغة المنزل (حينما يكون متوفراً)، والتحصيل الأكاديمي، والمهارات التي تؤدي إلى النجاح في القرن الحادي والعشرين. تتوافق المقاطعة من جميع متعلمي اللغة الإنجلizية (Els)، بغض النظر عن مسار اللغة، أن يتقنوا اللغة الإنجلizية تماماً، وأن يظهروا الإنجاز الأكاديمي على مستوى الصف ضمن فترة زمنية لا تتجاوز السنتين من التسجيل على التوالي في المقاطعة.

**يصنف طفلك كمتعلم لغة إنجلizية (EL) إذا:**

عندما قدمت بتعنته "استبيان لغة المنزل" على طلب الانتساب مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة (SFUSD)، أجبت على سؤال واحد على الأقل من الأسئلة التالية باستخدام لغة غير اللغة الإنكلزية:

ما هي اللغة التي تعلمها طفلك/طفلتك أولاً عندما بدأ في التحدث؟  
ما هي اللغة التي تستخدمها في معظم الأحيان عند التحدث مع طفلك؟  
ما هي اللغة التي يستخدمها طفلك في معظم الأحيان في المنزل؟  
و:  
تعزيز طلبات المدرسة أو البرنامج بشأن طلب طفلهم إذا اختاروا ذلك وأو إذا لم يكن الطفل مؤهلاً مسار اللغة المحددة.

في صنوف رياض الأطفال الانتقالي (TK) وما فوق، لم يحصل طفلك على النتيجة الإجمالية "مبتدئ في إجاده اللغة الإنجلizية بطلاقة" في التقييم الأولي لإجاده اللغة الإنجلizية في ولاية كاليفورنيا SFUSD مسارات: ELPAC))

• مسارات مزدوجة اللغة  
• مسارات تعلم القراءة والكتابة بلغتين  
• مسارات اللغة الثانوية المزدوجة  
• مسارات الوافد الجديد  
• مسارات لغة العالم  
• مسارات اللغة الانجليزية +

نشجع أولياء الأمور والأوصياء على معرفة المزيد حول كيف يمكن أن يساعد كل مسار متعلم اللغة الإنجلizية على النجاح أكاديميا.  
**اعادة تصنيف متعلم اللغة الانجليزية**  
يمكن إعادة تصنيف اللغة متعلم الإنجلizية على أنهم طلبة يتقنون اللغة الإنجلizية بطلاقة بعد تلبية المعايير اللغوية والأكاديمية التي تحددها الولاية والمنطقة التعليمية. وتوزع إدارة المسارات المتعددة اللغات بانتظام قامة بالطلاب الذين يحتمل أن يكونوا مؤهلين لإعادة التصنيف إلى المدارس. المدارس مسؤولة عن به عملية إعادة التصنيف لكل طالب.  
عند إعادة تصنيف الطالب، يجب رصد التقدم الدراسي للطالب ملدة ستين. مزيد من التفاصيل حول متطلبات إعادة التصنيف حسب مستوى الصف، قم بزيارة: www.sfusdmultilingualpathways.org/reclassification

**التعليم الخاص لمتعلم الانجليزية**  
توفر معلومات عن خدمات التعليم الخاص للمتعلمين اللغة الإنجلizية مع برامج التعليم الفردي في www.sfusd.edu/sped ، وفي دليل برنامج المتعلم الإنجلizية، متاح على الإنترنت في Franklin St. (room 100) in San Francisco 555 .

أو أن طفلك لم يتم بعد إعادة تصنيفه كطالب يتقن اللغة الإنجلizية من قبل SFUSD.  
**إذا كان طفلي متعلماً لغة الإنجلizية ، كيف يمكنني تسجيلهم في المدرسة؟**  
الطلاب الذين يتحدثون لغة غير الإنجلizية ويدعون مسار اللغة كخيار درسي قد يتم تقييمهم لهاراتهم اللغوية الحالية لتقييم إجاده الطفل في لغة المسار قبل أن يتمكنوا من الالتحاق بالمدرسة.  
يجب على الآباء / أولياء الأمور تقديم طلب تسجيل طفلهم في وقت مبكر للجتماع مع مستشار مركز التنسيق التعليمي وإكمال تقييم اللغة الازمة.

**أين سيأخذ طفلي الاختبار؟**  
ستجري التقييمات من قبل الموظفين في مركز التعيين التربوي EPC، غرفة 100، 555 شارع فرانكلين أو في موقع مدرسة معينة.  
سوف يتم جدولة إجراء التقييمات وإجرائها قبل تأقي الأسر تعين المدرسة.

### دعم اللغة في مركز التنسيق التعليمي

لحصول على مزيد من المساعدة في فهم تقييمات اللغة، يمكنكم الاتصال مع EPC للتحدث إلى أحد الموظفين. للوصول إلى موظفي EPC، يرجى الاتصال على الرقم 415-241-6085. سوف يوجهك رقم الهاتف هذا لموظف في اللغات التالية: الكانتونية، الإنجلizية، الفلبينية، الماندرین، والإسبانية، والفيتنامية. ويشمل الموظفون الذين يوفرون هذا الدعم:

- لين كوونغ - على الرقم 415-241-6085 تحويلة 1138 (الإنجلizية، الكانتونية، الماندرین)
- توماس بيكار فاريلا على الرقم 415-241-6085 تحويلة 1134 (الإنجلizية، والإسبانية)
- هانز هونغ على الرقم 415-241-6085 تحويلة 1129 (الفيتنامية)
- كاتالينا باجار - على الرقم 415-241-6310 (الفلبينية)



## المسارات المتعددة اللغة

## المسارات المتعددة اللغة

مسار اللغة	الطلاب المخوّدون	تعليم اللغة	المدارس حسب اللغة
حضانة-8- برنامجليس يونق يو بـنـاج غـمـر الصينية التجـيـري	• مـعـلـمـيـ الـانـجـليـزـيـة • طـلـابـ مـقـنـقـنـ لـلـأـنـجـليـزـيـة	الـبـدـءـ بـ80% تـوجـيـهـ فـيـ مـسـارـ الـلـغـةـ بـالـحـضـانـةـ وـتـخـفـيـضـ 50% بـحـلـوـ الصـفـ الـ4ـ.	الـصـينـيـةـ الـيـسـ يـونـقـ يـو
12- 6 ثانـيـ اللـغـةـ المـذـدـوجـ (SDL)	• مـعـلـمـيـ الـانـجـليـزـيـة • الطـلـابـ ثـانـيـ • طـلـابـ مـقـنـقـنـ لـلـأـنـجـليـزـيـة	غمـرـ لـغـةـ مـزـدـوجـ وـدـمـجـ تـعـلـمـ الـقـرـاءـةـ وـالـكـتـابـةـ بـدـاءـ منـ الـمـدـرـسـةـ الـمـتوـسـطـةـ وـيـاخـذـ الطـلـابـ دـوـرـةـ اـكـادـمـيـةـ وـاحـدـةـ وـلـغـةـ الـعـالـمـ اـخـيـارـيـ فـيـ لـغـةـ الـمـسـارـ	كـاتـنـوـنيـةـ يـشـمـلـ دـورـةـ فـيـ الـمـانـدـرـيـةـ عـمـرـ الـصـينـيـةـ التجـيـريـ بـ الـيـسـ يـونـقـ جـالـيلـيـ (9ـ10ـ)
لغـةـ عـالـيـةـ فـيـ مـدـرـسـةـ مـتوـسـطـةـ لـلـصـفـوفـ 6-8	جميع الطـلـاب	تدـرـيسـ مـسـاقـ اـخـيـارـيـ فـيـ الـلـغـةـ وـالـثـقـافـةـ مـلـدـةـ 45ـ55ـ دقـيقـةـ (5ـأـيـامـ فـيـ الـأـسـبـوعـ)	الـلـغـةـ الـيـابـانـيـةـ الـمـانـدـرـيـنـ
واـفـدـ جـديـدـ الـمـدـرـسـةـ الـمـتوـسـطـةـ 8-6 مـدرـسـةـ ثـانـيـةـ لـغـةـ الـعـالـمـ	مـعـلـمـيـ الـانـجـليـزـيـةـ	لـغـةـ وـتـوجـيـهـ مـحتـوىـ بـ90ـ45ـ دقـيقـةـ مـنـ تـطـوـرـ اللـغـةـ الـانـجـليـزـيـةـ الـمـحـيـةـ	جـمـعـ الـلـغـاتـ
9-12 واـفـدـ جـديـدـ الـثـانـيـةـ 12-9 مـدرـسـةـ ثـانـيـةـ لـغـةـ الـعـالـمـ	جميع الطـلـاب	يـحـبـ عـلـىـ الطـلـابـ أـكـمـالـ 2ـ سـنـتـيـنـ (أـوـ 20ـ ساعـةـ مـعـتـمـدةـ) مـنـ لـغـةـ الـعـالـمـ،ـ أوـ إـيـاثـ الـكـفـاءـةـ لـلـتـخـرـجـ مـنـ الـمـدـرـسـةـ الثـانـيـةـ. الـقـبـولـ فـيـ جـامـعـةـ كـالـيفـورـنـيـاـ أوـ جـامـعـةـ وـلـاـيـةـ كـالـيفـورـنـيـاـ يـتـطـلـبـ 2ـ سـنـوـاتـ (يـوـصـيـ بـ3ـ سـنـوـاتـ) مـنـ الـدـرـاسـةـ فـيـ نـفـسـ الـلـغـةـ الـعـالـمـيـةـ.ـ يـحـبـ عـلـىـ الطـلـابـ اـخـذـ الـلـغـةـ بـالـتـابـيـعـ دونـ تـخـطـيـ سـنـةـ بـيـنـ الدـوـراتـ	الـصـينـيـةـ،ـ الـأـسـيـانـيـةـ،ـ جـمـعـ الـلـغـاتـ
9-12 واـفـدـ جـديـدـ الـثـانـيـةـ 12-9 مـدرـسـةـ ثـانـيـةـ لـغـةـ الـعـالـمـ	مـعـلـمـيـ الـانـجـليـزـيـةـ	تـعـلـيمـ الـلـغـةـ وـمـاحـتـوىـ بـ90ـ45ـ دقـيقـةـ مـنـ تـتمـيـةـ اللـغـةـ الـانـجـليـزـيـةـ الـمـعـيـنةـ	جـمـعـ الـلـغـاتـ
Galileo HS Lincoln HS Marshall HS Mission HS Washington HS	• سـانـ فـرانـسيـسـكـوـ اـنـتـنـاشـيـونـالـ	جـمـعـ الـلـغـاتـ	الـصـينـيـةـ،ـ الـأـسـيـانـيـةـ،ـ جـمـعـ الـلـغـاتـ

<sup>1</sup> سينحصل طالب مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو والأهلية التلقائية التفصيلى مستوى الصنف الثالث أثناء عملية التسجيل في المنطقة إذا كان الطالب يلتقط تعليميا على مستوى الصنف في لغة الماسار.

<sup>2</sup> في مدرسة كلارندون الابتدائية، يوفر البرنامج الياباني ثاني اللغة ثانية الثقافة تعليم اللغة الأصلي والتجارب الثقافية عن طريق معلمين يابانيين ثانوي اللغة ينفذون خططاً الدروس المناسبة للصف وفقاً لمعايير الولاية وللماهير الدراسية الأساسية.

<sup>3</sup> في مدرسة روزا الابتدائية، يوفر البرنامج الياباني ثباتي الثقافة تعليم اللغة الأصلية والتجارب الثقافية عن طريق معلمين يابانيين ناطقين باللغة اليابانية (Sensei) يعملون مع معلمي الفصول الدراسية لتنفيذ خطط الدرس المناسبة للصف وفقاً لمعايير الولاية والمناهج الدراسية الأساسية.

توفر مسارات متعددة للغات لجميع الطلاب ، بما في ذلك متعلملي اللغة الإنجليزية ، مع التعليم ذي الصلة ثقافيا ولغويًا لتعظيم الاستفادة من التعليم الجيد. وفيما يلي مسارات اللغة للصفوف من لروضه الانتقالية إلى 12 المقدمة من قبل مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو. للحصول على تفاصيل حول مسارات اللغة المزدوجة للروضه باللغة الإسبانية والكانطونية ، يرجى الرجوع إلى دليل التطبيق الملحاح من خلال قسم التعليم المبكر.

معلومات حول جميع برامج اللغة متوفرة على [www.sfsdusmultilingualpathways.org](http://www.sfsdusmultilingualpathways.org) أو في دليل برنامج المتعلم باللغة الإنجليزية، المتوفر في مركز التنسيق التعليمي بعدة لغات.

مسار اللغة	الطلاب المخدومون	تعليم اللغة	المدارس حسب اللغة
حضانة-5- مسار غمر اللغة المزدوج (DLI)	<ul style="list-style-type: none"> <li>متعلمي الانجليزية</li> <li>الطلاب ثانبي اللغة</li> <li>الطلاب متّقني الانجليزية</li> </ul>	البدء بـ 80% توجيه في مسار اللغة في الحضانة ويخفّف إلى 50% بحلول الصف الخامس	<ul style="list-style-type: none"> <li>مدرسة غمر الصينية في دي افيلا</li> <li>قارفيلد</li> <li>وبيست بورتال</li> </ul>
حضانة-5- K تعلم القراءة والكتابة الابتدائي	<ul style="list-style-type: none"> <li>متعلمي الانجليزية</li> <li>طلاب ثانبي اللغة</li> </ul>	توجيه مشابه لغمر اللغة المزدوج لكن مصمم لمتعلمي اللغة الانجليزية المحتاجين الذين هم متّحدثين أصليين للغة للمسار	<ul style="list-style-type: none"> <li>كير ليلينثال</li> <li>ساتار كينج</li> <li>هوزي اورتيقا</li> </ul>
حضانة-5- K تعلم القراءة والكتابة الابتدائي	<ul style="list-style-type: none"> <li>متعلمي الانجليزية</li> <li>طلاب ثانبي اللغة</li> </ul>	توجيه مشابه لغمر اللغة المزدوج لكن مصمم لمتعلمي اللغة الانجليزية المحتاجين الذين هم متّحدثين أصليين للغة للمسار	<ul style="list-style-type: none"> <li>اسبانية</li> <li>الفادو</li> <li>برت هارت</li> <li>بوينا فيستا هورس مان</li> <li>دانيل ويستر</li> <li>فيديمونت</li> <li>ليواراد فلين</li> <li>مارشال</li> <li>مونرو</li> <li>بول ريفير</li> </ul>
حضانة-5- لغة أجنبية في المدرسة الابتدائية (K-5 FLES)	جمع الطالب	30-60 دقيقة اثراء لغة وثقافة 3-5 أيام بالاسبوع	<ul style="list-style-type: none"> <li>الكانتونية</li> <li>اوولا</li> <li>فيزتشن قالي</li> <li>هلكريست</li> <li>مورير</li> <li>هونبيرو سيرا لونتفيلو</li> <li>سانشيز</li> <li>سرنقت قالي</li> <li>هلكريست</li> <li>مورير</li> <li>هونبيرو سيرا</li> <li>لونتفيلو</li> <li>سانشيز</li> <li>سرنقت قالي</li> <li>برايست</li> <li>تشافيز</li> <li>كليفلاند</li> <li>اي تايلور</li> <li>مسكوفي</li> <li>قان بارك</li> <li>قوادالوي</li> <li>بسبي كارمايكل (حضانة-5)</li> <li>لونتفيلو</li> <li>كلاريندون</li> <li>*كلاريندون</li> <li>روزا باركس</li> </ul>
حضانة-5- مسار الانجليزية بلس	جمع الطالب	اللغة وتوجه محتوى 30 دقيقة من تطوير اللغة الانجليزية المعينة (ELD)	متوفّر بجميع المدارس، عدى الواقع التي بها مسارات لغة مزدوجة بكلّة المدرسة.
حضانة-5- وارد جديد ابتدائية	متعلمي الانجليزية	التدريس باللغة الأم مع ساعة من تطوير اللغة الانجليزية المعينة	<ul style="list-style-type: none"> <li>كانتونية</li> <li>مركز التعليم الصيني (CEC) (سابقاً)</li> <li>مركز تعليم ميشن (MEC)</li> </ul>

## خدمات التعليم الخاص

**التعليم العام مع الدعم (حضانة انتقالية-12)**  
توفر الخدمات القائمة على التعليم العام في كل مدرسة من الحضانة الانتقالية 12-. توفر هذه الخدمة التسهيلات الضرورية والتعديلات والمساعدات الإضافية والدعم المعين في برنامج التعليم الفردي لطالب. يتم تعيين الطالب للفصول الدراسية للتعليم العام لغالية اليوم الدراسي.

**الخدمات ذات الصلة**  
الخدمات ذات الصلة متوفرة في كل مدرسة من الحضانة الانتقالية 12-. تقدم الخدمات ذات الصلة دعماً تعليمياً خاصًا ومتخصصاً يزيد من الوصول إلى المناهج الدراسية الأساسية والأقران على مستوى الصفة الدراسية. يتم تعيين الطالب الذين يحتاجون إلى الخدمات ذات الصلة فقط إلى فصل التعليم العام طوال اليوم. ومع ذلك، قد يتم تسليم الخدمات ذات الصلة في بيئه تعليمية منفصلة لكل خططة تعليم فردية بالطالب. الخدمات ذات الصلة هي:

- تقنية مساعدة
- خدمات الكلام واللغة
- الاستشارة وخدمات الصحة العقلية
- التعليم البدني التكيفي
- خدمات السمع
- العلاج المهني
- الاتصال المعنزي والبديل
- العلاج الطبيعي
- التوجيه والتنقل

**خدمات أخصائي الموارد**  
توفر هذه الخدمات في كل مدرسة حضانة انتقالية - 12 للطلاب ذوي الإعاقة ويتم تعيينهم في فصول التعليم العام بغض النظر عن اليوم الدراسي. تركز الخدمات على الوصول إلى المحتوى على مستوى الصف مع نظرائه من مستوى الصفة الدراسية، فضلاً عن الدعم التعليمي الفردي. يتم تعيين معلم تعليم خاص لكل طالب (ويسمى أيضًا اختصاصي في التعليم)، وهو مدير حالة الطالب. يمكن توفير خدمات أخصائي الموارد في الفصول الدراسية للتعليم العام و / أو إعداد منفصل كمًا هو موضح في برنامج التعليم الفردي للطالب. الطلاب الذين يعانون من إعاقات منخفضة قد يحصلون على جميع، أو جزء من تعليمهم، في فصل عادي و / أو قد يتم تسجيلهم في فصل منفصل لتلقي التعليم الأكاديمي المتخصص كما هو موضح في برنامج التعليم الفردي.

قد يكون الأطفال الذين تم تحديدهم بإعاقة تؤثر على خدمات التعليم الخاص وبرنامج التعليم الفردي. ويمكن أن يشمل برنامج التعليم الفردي التعليم الأكاديمي المتخصص، والخدمات ذات الصلة، واستخدام الوسائل والخدمات التكميلية، وتسهيلات المناهج والتعديلات وغيرها من الخدمات المحددة بشكل فردي.

**كيف يحتاج الطالب ذوي الاحتياجات الخاصة للتقدم للمدرسة؟**

قد يطلب من الطالب الحاصلين على برنامج تعليم فردي تقديم طلب تسجيل إذا كانوا ج مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة. حديثي الدخول إلى الصف الانتقالي (حضانة انتقالية، رياض الأطفال، الصفوف 1-6 و 9)، أو خدمات الوصول / النقل، أو النقل إلى مدرسة أخرى، أو إذا كانت هناك تغييرات في احتياجاتهم التعليمية الخاصة. يتم استخدام نفس طلب التسجيل بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة لجميع الطلاب. يجب على الأسر إرفاق التلميذ (إذا كان متاحًا) مع الطلب والالقاء بمصادر توجيه التعليم الخاص.

خدمات الوصول / النقل، أو النقل إلى مدرسة أخرى، أو إذا كانت هناك تغييرات في احتياجاتهم التعليمية الخاصة. يتم استخدام نفس طلب التسجيل بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة لجميع الطلاب. يجب على العائلات إرفاق برنامج التعليم الفردي الخاص بطالهم (إذا كان متاحًا) مع الطلب وتلبية مستشار استشاري خاص بالتعليم.

يمكن لمعظم الطلاب ذوي الإعاقة حضور مدرسة من اختيارهم. على الرغم من أن بعض الخدمات عالية التخصص للإعاقة متوفرة فقط في مدارس محددة، إلا أن جميع المدارس لديها بعض الخدمات التعليمية الخاصة. يجب على العائلات إكمال طلب التسجيل وإدراج أي تفضيلات مدرسية في المواعيد المحددة للتسجيل اختيارك من المدرسة.

خارج فترة التسجيل العادية، سيقوم مركز التعليم التعليمي بتعيين الطالب للمدارس التي تلبي احتياجاتهم التعليمية ولديهم مقاعد متاحة. سوف يحصل الطالب ذوو الاحتياجات الخاصة أو الحركة أو البصر أو ضعف السمع والذين يطلبون أن يكونوا في نفس مدرسة أشقائهم على تفضيل شقيق شقيق طالما أن مدرستهم المختارة توفر أيضًا خدمات التعليم الخاصة المطلوبة في برامج التعليم الفردية الخاصة بهم.

يخص قسم المدارس بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة في هذا الدليل (بدءًا من الصفحة xx) على الخدمات التعليمية الخاصة المقدمة لكل مدرسة. خدمات التعليم الخاص في المدارس قابلة للتغيير. للحصول على أحدث المعلومات ، قم بزيارة [www.sfusd.edu/sped](http://www.sfusd.edu/sped).

قبل استكمال طلبك [www.sfusd.edu/sped](http://www.sfusd.edu/sped).

**هل يحتاج طفلك لخدمات التعليم الخاص؟**

إذا كنت تعتقد أن طفلك قد يحتاج إلى خدمات تعليمية خاصة ، يرجى الاتصال بالفحص والتقييم بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة على الرقم 415-759-2222. مزيد من المعلومات متاحة في [www.sfusd.edu/sped](http://www.sfusd.edu/sped).

### أكسس - برنامج انتقالي (سن 18-22)

الطلاب المؤهلين لـ أكسس ، برنامج الانتقال للبالغين ، يسيرون في طريقهم للحصول على شهادة إتمام في نهاية الفصل الثاني عشر. تشمل برامج أكسس التعليم ما بعد الثانوي ، والعملاء ، ومهارات العيش المستقل. احتياجات الطلاب الفردية ونقطة القوة والتفضيات والمصالح إعلام خدمات برنامج التعليم الفردي ، والخدمات ذات الصلة ، وتجارب المجتمع ، وتطوير العملاء وغيرها من الأهداف الحية الكبار في مرحلة ما بعد المدرسة. طالب مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة الذين لديهم برنامج تعليم فردي مؤهلين للحصول على خدمات التعليم الخاص من خلال أكسس إلى أن يبلغوا 22 سنة من العمر أو إكمال دبلوم المدرسة الثانوية.

### بحاجة مساعدة؟

يتوفر مستشارو التوظيف في مركز التعليم الخاص للمساعدة في التسجيل. المواعيد موصى بها ولكنها غير مطلوبة. اتصل بالرقم 415-355-6995 لعمل موعد.



# صف مستقل / قائمة صفوف يوم خاص للعام الدراسي 2019-2020

# صف مستقل / قائمة صفوف يوم خاص للعام الدراسي 2019-2020



## خدمات للطلاب ذوي الاضطراب العاطفي

El Dorado (3 to 5)	الحضانة الى 5
Feinstein, Dianne	
Flynn, Leonard	
McKinley (3 to 5)	
Tenderloin	
Denman, James	8 الى 6
Francisco	
Hoover, Herbert	
Presidio	
Balboa	9 الى 12
Galileo	
Lincoln, Abraham	
Marshall, Thurgood	
Mission	
Washington, George	

## الصم وضاعف السمع

Chavez, Cesar (Total Communication)	حضانة انتقالية
Dolores Huerta Elementary School (سابقاً Fairmount)	
Key, Francis Scott (4 to 5)	
Lawton (K to 8)	
Sanchez	
Sunnyside	
Denman, James	8 الى 6
Everett	
Giannini, A. P.	
Lick, James	
Marina	
Presidio	
Visitacion Valley	
Balboa	12 الى 9
Burton, Philip & Sala	
Galileo	
June Jordan	
Lincoln, Abraham	
Lowell	
Mission	
Washington, George	

## الوصول - خدمات الانتقال للكبار

Balboa	للطلاب المعتدلين / الشديدين
Burton, Philip & Sala	الذين تتراوح أعمارهم بين 18
Galileo	و 22 عاماً
Lowell	
Marshall, Thurgood	
Mission	
O'Connell, John	
Transition Training Center @ Bay St.	
The ARC	
Wallenberg	

انتقالية لقائمة الروضة، انظر دليل استماراة الروضة



## متوسطة/شديدة

Tule Elk Park Early Edu. School حضانة انتقالية

Alvarado	5 الى حضانة
Dolores Huerta Elementary School (سابقاً Fairmount)	
Key, Francis Scott (4 to 5)	
Lawton (K to 8)	
Sanchez	
Sunnyside	

Denman, James	6 الى 8
Everett	
Giannini, A. P.	
Lick, James	
Marina	
Presidio	
Visitacion Valley	
Balboa	12 الى 9
Burton, Philip & Sala	
Galileo	
June Jordan	
Lincoln, Abraham	
Lowell	
Mission	
Washington, George	

## متوسط/شديد مع التركيز على التوحد

Alamo حضانة الى 5

Glen Park	
Grattan	
Starr King	
Sunset	
Yick Wo*	
Aptos	8 الى 6
Francisco	
Giannini, A. P.	
Lincoln, Abraham	12 الى 9
Lowell	
Mission	

\* يك و متخصصة في التجارب المنفصلة واستراتيجيات الاتصال البديلة للطلاب غير اللفظي.

## خفيفة/متوسطة

Stevenson, R. L. حضانة انتقالية

Buena Vista Horace Mann	5 الى حضانة
Clarendon	
Drew, Dr. Charles	
Hillcrest	
Longfellow (1 to 5)	
Parks, Rosa	
Peabody, George	
Revere, Paul	
Stevenson, R. L.	
Apots	8 الى 6
Brown, Willie L. Jr.	
Denman, James	
Everett	
Francisco	
Giannini, A. P.	
Hoover, Herbert	
King, Dr. Martin L. Jr.	
Lick, James	
Marina	
Presidio	
Roosevelt, Theodore	
Visitacion Valley	

Asawa, Ruth SOTA	19 الى 12
Balboa	
Burton, Philip & Sala	
Galileo	
June Jordan	
Lincoln, Abraham	
Lowell	
Marshall, Thurgood	
Mission	
O'Connell, John	
The Academy - SF @ McAteer	
Wallenberg	
Washington, George	

Garfield	
Jefferson	
Lakeshore	
Miraloma	
Sherman	
Taylor, E.R.	
Denman, James	8 الى 6
Everett	
Giannini, A. P.	
Roosevelt, Theodore	
Lowell	12 الى 9

Denman, James	6 الى 8
Everett	
Giannini, A. P.	
Roosevelt, Theodore	
Lowell	12 الى 9

Garfield	
Jefferson	
Lakeshore	
Miraloma	
Sherman	
Taylor, E.R.	
Denman, James	6 الى 8
Everett	
Giannini, A. P.	
Roosevelt, Theodore	
Lowell	12 الى 9

## 2019-2020 تواریخ التسجيل الهامة



14 ديسمبر 2018  
آخر يوم لتقديم طلب للحصول على القبول في الصف  
الناتج

11 يناير 2019  
آخر يوم لتقديم طلب لجميع مدارس منطقة  
مدرسة سان فرانسيسكو الموحدة روضة  
انتقالية - 12 خلال فترة المهمة في مارس

25-29 مارس 2019  
عطلة الربيع - جميع المدارس مغلقة

5 ابريل 2019  
آخر يوم للتسجيل لقبول عرض ابريل //  
آخر يوم لتقديم الطلب لدورة تنسيب مايو

أسبوع من 20 مايو 2019  
رسائل تكليف مهمة جديدة ترسل بالبريد إلى  
العائلات التي تقدمت بطلب قبل 5 ابريل

31 مايو 2019  
اليوم الأخير للتسجيل لقبول عرض التعيين في مايو

13 اكتوبر 2018

معرض التسجيل مقاطعة مدارس سان  
فرانسيسكو 9 صباحاً - 2 ظهراً في مدرسة  
جون أوكونيل الثانوية - التطبيقات المطابقة

16 يناير 2019، 3:00 مساء  
آخر يوم لتقديم طلب للحصول على مدرسة روث آساوا  
للفنون

أسبوع من 18 مارس 2019  
ترسل خطابات العرض بالبريد إلى العائلات  
التي تقدمت بطلب قبل 11 يناير 2019

## سياسة تعين الطالب مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة

تستخدم سياسة مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة تعين الطلاب اختيار المدرسة كطريقة للمساعدة في إنشاء بيانات تعليمية متعددة. يقدم الطلاب الذين يتقدمون بطلب للحصول على مدرسة قائمة اختيارات مفضلة أو مرتبة. إذا لم تكن هناك قيود على المساحة ، يتم تعين الطلاب إلى اختياراتهم الأعلى مرتبة.

إذا طلب عدد أكبر من الطلاب مدرسة معينة من المقاعد المتوفرة ، فستستخدم عملية التعين سلسلة من التفضيلات ، تسمى قواعظ التعادل ، والأرقام العشوائية لتعيين الطلاب بعد محدود من الفتحات. يتم سرد مزيد من المعلومات حول قواعظ التعادل في القسم التالي. يتم تعين الطلاب الذين لم يتم تعينهم لأيٌ من خياراتهم بسبب قيود المساحة للمدرسة التي تحتوي على المقاعد المتوفرة الأقرب إلى منزل الطالب.

إذا طلب عدد أكبر من الطلاب مدرسة معينة من المقاعد المتوفرة ، فستستخدم عملية التعين سلسلة من التفضيلات ، تسمى الجولة الخامسة ، والأرقام العشوائية لتعيين الطلاب بعد محدود من الاماكن. يتم سرد مزيد من المعلومات حول الجولات الخامسة في القسم التالي. يتم تعين الطلاب الذين لم يتم تعينهم لأيٌ من خياراتهم بسبب قيود المساحة للمدرسة التي تحتوي على المقاعد المتوفرة الأقرب إلى منزل الطالب.

**منطقة الحضور**  
مناطق الحضور هي حدود جغرافية حول معظم المدارس الابتدائية. لا توجد مناطق حضور مدارس الحضانة - 5 اللغة والمدرسة والمدارس المتوسطة والثانوية. تساعد مناطق الحضور الطلاب على تعينهم مدرستهم الابتدائية القريبة إذا طلب منهم ذلك. لا يُطلب من الطالب الالتحاق بمدارس المرحلة الابتدائية الخاصة بهم ، وليس هناك ما يضمن أن يتم وضع الطالب في مدرسة الحضور الابتدائية الخاصة بهم.

**المدارس على نطاق المدينة والبرامج**  
على مستوى المدينة يعني أنه لا توجد منطقة حضور ، وبالتالي لا يوجد فاصل شوط منطقة الحضور. وتشمل هذه المدارس والبرامج المدارس الثانوية والمدارس المتوسطة والمدارس ومناهج البرمجة اللغوية والبرامج ، والمدارس والبرامج الجديدة ، ومدرسة مونتيصوري العامة. توجد برامج على مستوى المدينة في عدد محدود من المدارس ، ولديها قدرة تسجيل مختلفة.

**التعيينات الغير مختارة**  
سيتم تعين الطلاب الذين لا يمكن تعينهم في أحد اختياراتهم بسبب نقص المساحة إلى مدرسة لم يتم إدراجها كخيار.

هذه هي إرشادات السياسة التي تحدد التعيينات غير الاختيارية:

- سيتلقى الطلاب الذين يحضرون إحدى مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو عرضاً مدرستهم الحالية إذا كان هناك مساحة في الصف المطلوب.
- يمكن للعائلات التي ترغب في الحصول على مدرسة اختيار أعلى من تلك التي تم تعينها المشاركة في فترة التنسيب في مايو. يسمح ذلك للعائلات بادراج مجموعة جديدة من الخيارات المدرسية المفضلة التي سيتم معالجتها من خلال عملية تعين الطلاب. الموعود النهائي لتطبيق هذا الطلب هو 5 أبريل 2019 ، مع إرسال خطابات تكليف جديدة بتاريخ 17 مايو 2019. سيتم إسقاط العائلات التي تحصل على مهمة جديدة على الفور من مدرستها المسجلة سابقاً.
- سيتلقى الطلاب في الصفوف من 7 إلى 12 عرضاً للمدرسة الأقرب إلى منزلهم من خلال فتحات إذا لم تكن المساحة متاحة في مدرستهم الحالية.
- يتم تعين الطلاب الذين لم يتم تعينهم لأيٌ من خياراتهم بسبب قيود المساحة للمدرسة التي تضم المقاعد المتوفرة الأقرب إلى منزل الطالب.
- يمكن للطلاب الذين تقدموا بطلب للحصول على مسار اللغة بمدارس مقاطعة سان فرانسيسكو أن يطلبوا في موجة الطلب تعينه لأقرب مسار لغوي مع الاماكن ، بدلاً من أقرب مدرسة مع الاماكن.
- يجب على الطلاب الذين طلبو فقط لوبل و / أو سوتا المدارس الثانوية ، ولم يحصلوا على هذه المدارس ، الاتصال بمركز التنسيب التعليمي لطلب المدارس الثانوية الأخرى بالمقاطعة.

### 1 استلم رسالة عرض التعين



سيتم إرسال جميع عروض المهام إلى عنوان منزل مقدم الطلب الذي يتم إدراجه في طلب الاشتراك. إذا لم ترسل خطاب التعين الخاص بك في غضون أسبوع واحد من التاريخ المدرج في صفحة مواعيد التسجيل في الصفحة ، فيرجى زيارة مركز التنسيب التعليمي ابتداءً من يوم الأربعاء بعد إرسال الخطابات بالبريد. نظرًا لأن الهوية ، لا يمكننا تقديم معلومات عرض المهمة عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني. يجب عليك زيارة مركز التنسيب التعليمي شخصياً وتقديم بطاقة هوية تحتوي على صورة وإثبات عنوان واحد لتلقي نسخة من خطاب المهمة.

### 2 سجل بمدرستك المعينة



عندما يتلقى طفلك خطاب التعين الدراسي في البريد ، يجب عليك إحضار الرسالة معك لتسجيله في المدرسة المخصصة في غضون الإطار الزمني المذكور في رسالتك. الطلاب الذين لا يسجلون في الموعود النهائي لن يتم ضمان مقددهم في مدرستهم. لذلك ، يوصى بشدة بالتسجيل في المدرسة المخصصة لك حتى إذا اخترت التقدم بطلب للحصول على مدارس أخرى في فترات توظيف لاحقة.

### 3 إذا دعت الحاجة، قدم مهام مدرسة جديدة



يمكن للعائلات التي ترغب في الحصول على مدرسة اختيار أعلى من تلك التي تم تعينها المشاركة في فترة التنسيب في مايو. يسمح ذلك للعائلات بادراج مجموعة جديدة من الخيارات المدرسية المفضلة التي سيتم معالجتها من خلال عملية تعين الطلاب. الموعود النهائي لتطبيق هذا الطلب هو 5 أبريل 2019 ، مع إرسال خطابات تكليف جديدة بتاريخ 17 مايو 2019. سيتم إسقاط العائلات التي تحصل على مهمة جديدة على الفور من مدرستها المسجلة سابقاً.

للتقدم بطلب فوري للتسجيل ، اتبع التعليمات الواردة في خطاب المهمة لاستكمال وتقديم طلب.

### الانسحاب من مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو

إذا كنت تنسحب بسبب تحركك ، فأنت تدخل إلى مدرسة خاصة ، أو لأسباب أخرى ، الرجاء إخطار مركز التوظيف التعليمي على الفور. إلغاء مهمة مدرستك يسمح للطلاب الآخرين الذين طلبوا تلك المدرسة أن تستلمها. يرجى البريد الإلكتروني [enrollinschool@sfusd.edu](mailto:enrollinschool@sfusd.edu) مع اسم الطالب ، ورقم الهوية (إن وجد) ، وتاريخ الميلاد وطلب الانسحاب.

# سياسة تعين الطالب مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة

# سياسة تعين الطالب مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة

## تعريفات الجولات الحاسمة

التعريف	الجولة الحاسمة
الطلاب الذين يعيشون في 94124 الذين يتقدمون إلى مدرسة ويلي براون المتوسطة.	94124
طلاب المدارس الابتدائية الذين يعيشون في منطقة الحضور في المدرسة الابتدائية المطلوبة.	منطقة حضور
الطلاب المسجلين في مدارس كارفر ، درو ، هارت ، أو مالكوم إكس الابتدائية الذين يتقدمون إلى مدرسة ويلي براون المتوسطة.	Bayview
الطلاب الذين يتقدمون للالتحاق بالصف التاسع من درسا في مدرسة ويلي براون المتوسطة في الصف السادس والسابع والثامن. وينطبق هذا على جميع المدارس الثانوية المطلوبة باستثناء لويل & سوتا ، والتي لها سياسة تسجيل مختلفة.	Willie Brown Middle School
اوولوية تكامل المسالك التعددية 1 تطبق على الطلاب الذين يعيشون في مناطق المدينة بأقل درجات اختبار متوسط. اكتشف ما إذا كنت تعيش في المنطقة باستخدام أداة البحث الخاصة بنا: <a href="http://www.enrollschool.org/lookup">www.enrollschool.org/lookup</a>	منطقة درجات اختبار (اوولوية) تكامل المسالك التعددية (CTIP1)
الطلاب الذين يتم تسجيلهم ويريدون المتابعة في مسار لغوي متعدد اللغات.	مسار اللغة
طلاب الصف السادس القادم في مسار لغوي متعدد اللغات في مدرسة ابتدائية يتم تحديدها كرافد للمدرسة المتوسطة المطلوبة ويريدون الاستمرار في مسار لغوي متعدد اللغات في تلك المدرسة الإعدادية.	مسار اللغة رافد المدارس المتوسطة
الطلاب الذين يتم تسجيلهم ويريدون الاستمرار في مسار لغوي متعدد اللغات ؛ ولديهم شقيق أكبر سنًا مسجلين في البرنامج نفسه وسيحضرونها.	مسار اللغة الاشقاء
تسجيل طلاب الصف السادس القادم في مدرسة ابتدائية يتم تحديدها كرافد للمدرسة المتوسطة المطلوبة.	رافد المدرسة المتوسطة
الأطفال القادمون الذين يحضرون مرحلة ما قبل الروضة أو الحضانة الانتقالية في المدرسة على مستوى المدينة التي يتقدمون إليها.	روضة/حضانة انتقالية
منطقة حضور روضة/حضانة انتقالية قبل الحضانة او الطلاب الذين يسكنون في منطقة الحضور من المدرسة المطلوبة ؛ ويتم تسجيلهم في مرحلة ما قبل الروضة أو الحضانة الانتقالية في نفس مجال الحضور في المدرسة المطلوبة.	اشقاء
شقيق أصغر سنًا لطالب مسجل ويسينضم إلى المدرسة.	



ايجاد مناطق اوولوية تكامل المسالك المتعددة

[www.enrollschool.org/lookup](http://www.enrollschool.org/lookup)

## ترتيب جولات التعادل لمستويات الصفوف والبرامج

يتم ترتيب الجولات الحاسمة وفقاً لنوع المدرسة ومستوى الصف الدراسي. يصف الجدول التالي الترتيب المرسوم. يتم سرد تعريفات الجولات الحاسمة في الجدول التالي.

مستوى الصف او البرنامج	ترتيب الجولات الحاسمة
حصانة انتقالية	1. لروضة بنفس المدرسة 2. الاشقاء 3. نطاق درجة الاختبار (CTIP1)
مجال الالتحاق بالمرحلة الابتدائية	1. اشقاء منطقة حضور روضة/حضانة انتقالية منطقة درجات اختبار (اوولوية تكامل المسالك التعددية)
مدارس ابتدائية على نطاق المدينة	1. اشقاء روضة/حضانة انتقالية منطقة درجات اختبار (اوولوية تكامل المسالك التعددية)
مسار لغة على نطاق المدينة	1. اشقاء مسار اللغة مسار اللغة اشقاء منطقة درجات اختبار (اوولوية تكامل المسالك التعددية)
مدارس متوسطة	1. اشقاء Middle School Feeder منطقة درجات اختبار (اوولوية تكامل المسالك التعددية)
مسارات اللغة للمدارس المتوسطة، الصف السادس	1. اشقاء مسار اللغة مسار اللغة اشقاء رافد المدرسة المتوسطة منطقة درجات اختبار (اوولوية تكامل المسالك التعددية)
ثانوية عامة	1. اشقاء Willie Brown Middle School Bayview 94124 منطقة درجات اختبار (اوولوية تكامل المسالك التعددية)
مسارات اللغة للثانوية العامة	1. اشقاء نسار اللغة مسار اللغة اشقاء Willie Brown Middle School مسار اللغة (اوولوية تكامل المسالك التعددية) منطقة درجات اختبار (اوولوية تكامل المسالك التعددية)

## الجولات الحاسمة

الجولات الحاسمة هي التفضيلات المستخدمة لوضع الطالب في مدرستهم المطلوبة عندما يكون عدد طلبات تلك المدرسة أكبر من عدد المساواة المنشورة. سيتم استخدام الأرقام العشوائية للتخصيصات المدرسية إذا لم يتم التوصل إلى تحليل الروابط، أو إذا لم يكن هناك لاعباً شوط.

قد تتأهل الطلبات لأكثر من لاعب واحد. في هذه الحالة، يتم دائمًا تعين الطلبات ذات الأفضلية شارات التعادل الأعلى مرتبة قبل الطلبات التي تتضمن العديد من محاور تقسيم النقاط الأقل مرتبة.

لا يتم استخدام الجولات الحاسمة للطلاب المتقدمين أو مدرسة سان فرانسيسكو للفنون (سوتا). تستخدم المدرسة الثانوية معايير القبول الأكاديمي، ولديها عملية اختبار. مزيد من المعلومات حول ويمكن الاطلاع على الصفحات 105 إلى 106.

### اشقاء

طلاب الذين يعيشون في نفس العنوان ولهم نفس الوالد / الوصي يعتبرون أشقاء. أثناء التسجيل، تساعد أولوية الأخوة العائلات التي تريد أن يذهب أطفالها إلى المدرسة نفسها. يمكن تعين الأشقاء الصغار مدرسة الأخوة الأكبر سنًا إذا كان الأخ الأكبر يحضر المدرسة خلال العام الدراسي القادم وإذا كانت المساحة متاحة. لا توجد أولوية أخوة للأشقاء الأكبر سنًا الذين يرغبون في الالتحاق بمدرسة شقيقة أصغر سنًا.

### التوائم، المضاعف، الثلاثة التوائم

يجب على الطلاب الذين هم توائم أو اضعاف أخرى وطلبوا دخول نفس المدرسة:

- اذكر نفس المدرسة في جميع الطلبات بالترتيب نفسه؛ و
- اختر المربع الذي يشير إلى أنهم يريدون أن يحضر التوأم أو الضعاف المدرسة نفسها.

إذا تم تعين أحد الطلاب مدرستهم المختارة، فستُوضع عملية تعين الطلاب التوأم الآخر أو تضاعف في نفس المدرسة إذا كانت المقاعد متوفرة. في حالة عدم توفر مقاعد في إحدى المدارس المطلوبة، سيتم تعين الطلاب معًا إلى أقرب مدرسة إلى منزلهم وتتوفر لهم المقاعد المتاحة.

إذا تم ب اختيار المربع، فسوف يشارك التوأم أو أكثر في عملية التعين كطلاب فردين. يمكن للتوائم أو غيرهم من الذين يرغبون في حضور مدارس مختلفة تقديم طلبات مختلفة على مدارس مختلفة ويجب أن يقوموا ب اختيار المربع قائلين أنهم يريدون حضور نفس المدرسة. عندما لا يتم تحديد المربع، لا تحاول عملية التعين وضع الطلاب في نفس المدرسة.

## رؤيه للشراكات الأسرية في مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة



**دعم العلاقات القوية:** ترحب المدارس وتحترم الأسر، وتبني المجتمع عبر مجموعات متنوعة، وتعطى، بشكل فعال مع الأئمة حل النزاعات.



تشجيع التواصل المتبادل: تتواءل المدارس بنشاط للتالق والاستماع من الأسر. إن خطوات التواصل واضحة وتشجع على تبادل المعلومات واستقطاب وجهات النظر.



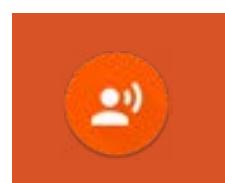
**التواصل والترابط للتعلم:** يتم تشجيع الأسر ودعمها للمشاركة في تعليم طفليهم في المنزل والمدرسة.



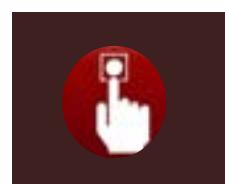
تقدير واحترام التنوع: تتحمّل المدارس وتؤكّد ثقافات وخلفيات وأسر الطّلاب المتّنوّعة. يظهر ويشجّع موظفو المدرسة والمنطقة الكفاءة الثقافية.



مناصرة كل طالب: يتم تكين الأسر لمناصرة جميع الطلبة لكي يعاملوا معاملة عادلة ولضمان عدالة الحصول على فرص التعليم.



**المشاركة في السلطة وصنع القرار: تشجع الأسر على المشاركة في القرارات الرسمية وغير الرسمية بشأن أطفالها ومدارسها والمنطقة التعليمية.**



**ربط الأسر بمصادر المجتمع: تساعد الهياكل الصديقة للأسرة في الوصول إلى موارد وخدمات المجتمع.**



## فرص القيادة لأسرة الطالب

يُمكن للأسر المشاركة في فرص القيادة التالية. للمشاركة في أي من هذه اللجان، اتصل ب مدير مدرستك أو قم بزيارة [www.sfusd.edu/toolkit](http://www.sfusd.edu/toolkit) لاستكشاف مجموعة أدوات القيادة والحكم بالمعلومات والمصادر.

لدى جميع المدارس مجلس موقع للمدرسة يوجه تخطيط الموقع ويضمن أن خطة موقع المدرسة تلي احتياجات جميع الطلاب. يجب أن يكون نصف أعضاء المجلس على الأقل من الأسر أو أفراد المجتمع المحلي.  
[www.sfusd.edu/ssc](http://www.sfusd.edu/ssc)

يجب أن يكون لدى المدارس التي لديها 21 أو أكثر من متعلمي اللغة الإنجليزية لجنة استشارية متعلمي اللغة الإنجليزية. ويتمحور دور اللجنة حول تقديم المشورة إلى مدير المدرسة ومجلس المدرسة حول البرامج والخدمات المقيدة لمتعلمي اللغة الإنجليزية.  
[www.sfusd.edu/elac](http://www.sfusd.edu/elac)

هذه لجنة على مستوى المنطقة حيث يمكن للأباء/الأوصياء معالجة القضايا التي تؤثر على تحصيل الطلاب الأمريكيين من أصل أفريقي. يوفر المجلس فرصاً للأسر للتواصل، والتعرف على المزيد من برامج خدمات المنطقة، وتعزيز مهارات الدعم. كما توفر العديد من المدارس مجموعات التألف للأسر الأمريكية من أصل أفريقي. هناك المزيد من المعلومات متاحة في [www.sfusd.edu/aapac](http://www.sfusd.edu/aapac).

يمكن لكل لجنة استشارية متعلمي اللغة الإنجليزية إرسال ممثلين إلى اللجنة الاستشارية متعلمي اللغة الإنجليزية في المنطقة. تقدم اللجنة الاستشارية توصيات حول سبل تحسين البرامج والخدمات متعلمي اللغة الإنجليزية في المنطقة. هناك المزيد من المعلومات متاحة في [www.sfusd.edu/delac](http://www.sfusd.edu/delac).

يتطلب قانون الولاية من كل مقاطعة أن يكون لديها لجنة استشارية مجتمعية للتعليم الخاص. تدعم اللجنة برامج خدمات التعليم الخاص الفعالة، وتقدم المشورة لمجلس التعليم بشأن السياسات المتعلقة بخدمات التعليم الخاص. يتعين أن يكون نصف أعضاء اللجنة على الأقل من عائلات الطلاب. هناك المزيد من المعلومات متاحة في [www.cacspedsf.org](http://www.cacspedsf.org).

تجتمع اللجنة شهرياً للمساعدة في تحديد أهداف برنامج التعليم الهندي وتقدم المشورة بشأن توزيع الأموال للخدمات التي يقدمها البرنامج. يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن طريق الاتصال بالرقم 415-517-4573

تساعد الأسر في المجلس، الذي أنشأه مجلس التعليم، في عملية صنع القرار في المنطقة. يتفاعل أعضاء اللجنة مع الأسر في مناقشات سياسة المقاطعة وبشأن تمثيل المخاوف الأسرية لقادة المنطقة. يتتوفر المزيد من المعلومات على [www.pacsf.org](http://www.pacsf.org)

### المزيد من فرص المشاركة

صندوق سان فرانسيسكو للتعليم - برنامج التطوع للمدرسة  
 415-695-5400  
[info@sfedfund.org](mailto:info@sfedfund.org)  
[www.sfedfund.org](http://www.sfedfund.org)

الآباء والأمهات لدعم المدارس العامة في سان فرانسيسكو (PPS-SF)  
 415-861-7077  
[info@ppssf.org](mailto:info@ppssf.org)  
[www.pppsf.org](http://www.pppsf.org)

رابطة الآباء والمعلمين (Second District PTA)  
 415-241-6048  
[2ndpta@sfusd.edu](mailto:2ndpta@sfusd.edu)  
[www.sfppta.org](http://www.sfppta.org)

تعمل إدارة شركات المدارس والأسرة المجتمعية على ربط الطلاب والأسر بالخدمات المجتمعية وإعلامها وتشجيعها وتمكينها من أجل الدعوة لنجاح طفليهم. يمكن للوالدين / الأوصياء الحصول على دعم من العديد من الإدارات والوكالات الشريكة المدرجة أدناه

**الشركات الأسرية والتمكين**  
 يقدم هذا البرنامج ورش عمل وتدريب من خلال أكاديمية الشراكة بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو، التي تبدأ بالعديد من المدارس الابتدائية، الحضانة-8- والمدارس المتوسطة في خريف 2018. للمزيد من المعلومات، اتصل ب راكيل ويلس أو كاشينا تيرنر بيرس على الرقم 415-750-4500 (الرقم الفرعى 1016) أو بواسطة البريد الإلكتروني-[.ships@sfusd.edu](mailto:.ships@sfusd.edu)

**الشركات المجتمعية**  
 يعقد هذا البرنامج شبكة شركات مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو وينسق مع مبادرة مدارس المجتمع في سان فرانسيسكو. نحن نقدم الدعم الفني للمدارس لتعزيز الشركات مع منظمات المجتمع ووكالات المدن ، ومساعدة الشركاء في المجتمع على التنقل في أنظمة المقاطعة من أجل الشركات الرسمية. مزيد من المعلومات ، اتصل بـ مكتب الشركات المجتمعية على الرقم 6185-241-415 أو البريد الإلكتروني-[partnerships@sfusd.edu](mailto:partnerships@sfusd.edu)

**مكتب صوت العائلة**  
 يمكن للوالدين/الأوصياء الاتصال بمكتب صوت العائلة للمساعدة في الإبلاغ عن المخاوف التي لا يمكن حلها في مدرسة طفلهم. ويستخدم موظفو إدارة شؤون الأسر في مقاطعة سان فرانسيسكو المدرسية الموحدة عملية تعاونية لحل النزاع وتعريف الأسر بهذه العملية. ويتبع المكتب الإجراءات الموصوفة في دليل الطالب والأسرة لدى مقاطعة سان فرانسيسكو المدرسية الموحدة المتاح على الموقع [www.sfusd.edu/family-and-community-support](http://www.sfusd.edu/family-and-community-support). للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى الاتصال برامون مارتينيز فلوري على الرقم 415-6150 أو [martinezr@sfusd.edu](mailto:martinezr@sfusd.edu) .

**خدمات التعليم الخاص**

يمكن للوالدين/الأوصياء الذين لديهم اسئلة، قلق او شكوى بشأن خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لطفلهم أن يبلغوا عن مخاوفهم لدى أمين المظالم للتعليم الخاص، لورا سافاج، في 555 Franklin Street، أو عن طريق الاتصال بالهاتف رقم 415-447-7802 أو [savagel@sfusd.edu](mailto:savagel@sfusd.edu) أو بموقع [www.savagel.org](http://www.savagel.org) .



## برامج قبل وبعد المدرسة



### برامج ما بعد المدرسة أخرى في مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة

توفر المنظمات المحلية برامج تدار بشكل مستقل بعد الدوام المدرسي في العديد من مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو المدرسية الموحدة. تستوفي معظم هذه البرامج رسوم اشتراك، ولكن العديد منها تقدم المساعدة المالية. يمكن الحصول على طلبات الاشتراك ومزيد من المعلومات عن طريق الاتصال بالبرامج الفردية.

### برامج ما بعد الدوام في موقع آخر

تتوفر برامج ما بعد الدوام خارج مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة، بما في ذلك برامج الرعاية المرخصة في سن المدرسة وبرامج دائرة الترفيه والمتزهات في سان فرانسيسكو. يتوفر المزيد من المعلومات حول برامج دائرة الترفيه والمتزهات على الموقع [www.sfreconline.org](http://www.sfreconline.org).

### فرص قبل المدرسة بمدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة

بعض المدارس لديها خيارات ما قبل المدرسة ، مما يعني أنها تفتح قبل ساعات التدريس وتقدم وجبة الإفطار و / أو أنشطة المجموعة. يرجى التحقق مباشرةً من المدرسة أو موقع المدرسة للحصول على التفاصيل.

### فرص ما بعد المدرسة في مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة

توفر مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة على برنامج وقت التعليم خارج المدرسة لدى دائرة التعليم المبكر وبرنامج إكسيل (التعاون الموسعة للتميز في التعليم) الذي يتعاون مع المنظمات المحلية يمكن للعائلات أيضًا البحث عن برامج غير تابعة لمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو التي تديرها المنظمات المحلية في مدارس مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو وفي موقع آخر في جميع أنحاء المدينة.

يوفر كلاً من برنامج خارج وقت المدرسة والتعاونيات الموسعة للتميز في التعليم الدعم الأكاديمي والترفيه والإثراء للطلاب. وتعزز هذه البرامج ما يتم تعليميه في اليوم الدراسي وتدعم الأسر من خلال خلق خبرات تعليمية عالية الجودة وأمنة تتحمّل حول الشباب ومتجاوزة ثقافياً من أجل التنمية الاجتماعية والعاطفية والجسدية والمعرفية.

### برنامج وقت التعليم خارج المدرسة لدى دائرة التعليم المبكر

يقدم برنامج خارج أوقات المدرسة الدعم لصفوف الحضانة الانقلالية -5 (TK)، توفر غاذج طلبات التقديم لبرنامج خارج أوقات المدرسة في مركز التنسيب التعليمي الواقع في 555 Franklin Street (Franklin Street 555)، وعلى الإنترنت [sfusd.edu](http://sfusd.edu). وفي أي مدرسة مقاطعة سان فرانسيسكو توفر برنامج خارج أوقات المدرسة. قائمة مواقع برنامج خارج أوقات المدرسة متوفّرة على الموقع [sfusd.edu/excel.org/school-sites](http://sfusd.edu/excel.org/school-sites)

برنامجه إكسيل لبعد المدرسة ExCEL (التعاونيات الموسعة للتميز في التعليم) لدى مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة يخدم برنامج إكسيل صفوف الحضانة الانتقالية TK-5). وهذا البرنامج ممول من الحكومة الفدرالية والولاية، وهو متاح في بعض مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو المدرسية الموحدة بطاقة محدودة. توفر طلبات الالتحاق لبرامج إكسيل في تلك المدارس الابتدائية والمتوسطة والثانوية. للحصول على قائمة المدارس التي لديها برنامج إكسيل بعد الدوام المدرسي، يرجى زيارة [healthiersf.org/school-sites](http://healthiersf.org/school-sites)

- 89 موقعًا في مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة
- تدار بواسطة المدارس والمنظمات المجتمعية
- متوفّر 5 أيام في الأسبوع خلال العام الدراسي حتى الساعة 6 مساءً.

### المزيد من الموارد لبرامج ما بعد المدرسة

[www.SFKids.org](http://www.SFKids.org) • [www.sfcld.org](http://www.sfcld.org) • [www.childrenscouncil.org](http://www.childrenscouncil.org)

[www.afterschoolalliance.org](http://www.afterschoolalliance.org) • [www.niost.org](http://www.niost.org)

## النقل للمدرسة



### خيارات النقل الإضافية

يُوفر برنامج موسي المجاني لشباب الفئات منخفضة ومتوسطة الدخل في سان فرانسيسكو الذين تتراوح أعمارهم بين 5-18 سنة حرية الوصول إلى خدمات موسي عند استخدام بطاقة كبيرة. تقدم بطلب للحصول على برنامج موسي مجاني في [www.sfmta.com/freemuni](http://www.sfmta.com/freemuni)

وسائل أخرى للنقل إلى المدرسة:

- طرق آمنة إلى مدرسة سان فرانسيسكو: [www.sfsaferoutes.org](http://www.sfsaferoutes.org)
- حافلة مدرسة المشي: [www.walkingschoolbus.org](http://www.walkingschoolbus.org)
- ركوب الدراجات الأسرية: [www.sfbike.org/family](http://www.sfbike.org/family)
- موسي: [www.sfmta.com](http://www.sfmta.com)

### إذا كان لديك أيّة؟ اتصل بقسم النقل في مقاطعة سان فرانسيسكو المدرسية الموحدة

1000 Selby Street  
San Francisco, CA 94124  
[simmons@sfusd.edu](mailto:simmons@sfusd.edu)

رقم الهاتف: 415-695-5505  
رقم الفاكس: 415-695-5759



### المواصلات Request

لطلب خدمات النقل العام للتعليم، يجب على الأسر ملء استمارة طلب الخدمات على [www.sfusd.edu/transportation](http://www.sfusd.edu/transportation). وتشجع مقاطعة سان فرانسيسكو المدرسية الموحدة الأسر على تقديم

طلب خدمات النقل عبر الإنترنت. وليس هناك ما يضمن أن تكون مقاطعة سان فرانسيسكو المدرسية الموحدة قادرة على تقديم الخدمات لجميع الطلاب الذين يطلبون الخدمات. وستستعرض دائرة النقل جميع طلبات خدمات النقل وترد عليها.

يمكن الاطلاع على خطوط والجدول الزمنية لحافلات التعليم العام في [www.sfusd.edu/busschedules](http://www.sfusd.edu/busschedules). كما يتوفر التموج على الإنترنت بلغات أخرى.

تقديم مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو المدرسية الموحدة خدمات نقل محدودة للتعليم العام لدعم اختيار المدارس ككتيك لخلق بيئات تعليمية متعددة ودعم الوصول المنصف إلى برامج اللغة والمدارس على مستوى المدينة. وتتوفر خدمات محدودة في مناطق معينة من المدينة إلى 28 مدرسة ابتدائية (ES) وسبع مدارس صف روضة إلى الثامن (K-8) وسبعين مدرسة متوسطة (MS). يتضمن الجدول أدناه الرموز البريدية التي تحتوي على محطات توقف محدودة والمدارس التي تخدمها تلك المحطات.

من نقاط التوقف في الرموز البريدية التالية إلى هذه المدارس

John Yehall Chin ES • John Muir ES • Rosa Parks ES • Daniel Webster ES • Buena Vista Horace Mann Community School • Bessie Carmichael School • Visitacion Valley MS	94102 - Tenderloin
Visitacion Valley MS	94103 - South of Market
Clarendon ES • Dr. Charles Drew ES • Harvey Milk ES • Sanchez ES • Daniel Webster ES • Paul Revere School • Aptos MS • James Lick MS	94107 - Potrero Hill
Alvarado ES Clarendon ES • Starr King ES • Mission Center • Harvey Milk ES • John Muir ES • Spring Valley ES • Daniel Webster ES • Alice Fong Yu Alternative School • Buena Vista Horace Mann Community School • Rooftop School • Visitacion Valley ES • Herbert Hoover MS	94110 - Mission
Clarendon ES • Lakeshore ES • Mission Center • Robert Louis Stevenson ES • Ulloa ES • West Portal ES • Alice Fong Yu Alternative School • Lawton Alternative School • Herbert Hoover MS	94112 - Excelsior
Clarendon ES • John Muir ES • Rosa Parks ES • Spring Valley ES • Alice Fong Yu Alternative School • Claire Lilenthal School	94115 - Western Addition
Ortega ES • West Portal ES	94117 - Haight
Alamo ES • Rosa Parks ES	94121 - Richmond
Lakeshore ES • Ortega ES • Lawton Alternative School	94122 - Sunset
Alvarado ES • Dr. Charles Drew ES • El Dorado ES • Dolores Huerta ES (اقباس Fairmount) • Leonard Flynn • Glen Park ES • Hillcrest ES • Lakeshore ES • Malcolm X ES • Dr. George Washington Carver • Mission Center • Harvey Milk ES • John Muir ES • Ortega ES • Rosa Parks ES • Sanchez ES • Daniel Webster ES • West Portal ES • Alice Fong Yu Alternative School • Lawton Alternative School • Claire Lilenthal School • Paul Revere School • Rooftop School • Aptos MS • A.P. Giannini MS • James Lick MS	94124 - Hunters Point and Bayview
Lafayette ES	94129 - Presidio
Leonard Flynn ES • John Muir ES • Redding ES • Sherman ES • Spring Valley ES • Tenderloin ES • Starr King ES • Bessie Carmichael School • Francisco MS • Marina MS	94130 - Treasure Island
Ortega ES	94132 - Parkmerced
Visitacion Valley MS	94133 - North Beach
Clarendon ES • Dr. Charles Drew ES • El Dorado ES • Leonard Flynn ES • Hillcrest ES • Lakeshore ES • Ortega ES • Visitacion Valley ES • Lawton Alternative School	94134 - Visitacion Valley



## اكتشف التعليم المبكر بمدارس مقاطعة سان فرانسيسكو

### قبل الحضانة مقاطعة ندارس سان فرانسيسكو

لدي مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو 12 مدرسة للتعليم المبكر و 23 مدرسة ابتدائية تقدم ما قبل الروضة. يمكن الاطلاع على قائمة بـمدارس والبرامج ما قبل الروضة على الصفحات التالية ، مع وصف أكثر تفصيلاً يمكن العثور عليه في دليل طلب قسم التعليم المبكر لـ قبل الحضانة، المتاح في مكاتب التسجيل بأدارة التعليم المبكر.

لدي طفل قبل الحضانة خيارات ، دوام كامل ويوم مدرسي ، كلاهما مدعم ومتسجل قائم على الرسوم. التسجيل المدعوم منخفض أو غير مكلف للأسر المؤهلة للدخل. يتوفّر التسجيل بنظام التعليم على أساس أسبقية الحضور مقابل 1350 دولاراً في الشهر.

للعائلات أيضًا خيار التقديم على برامج ثنائية اللغة في بعض المدارس. تهدف هذه البرامج إلى تعزيز مهارات الطالب باللغة الإنجليزية واللغة الأجنبية ، بالإضافة إلى تعليمهم حول الثقافات المتعددة.

### قبل الروضة بدوام كامل

هذا هو برنامج على مدار السنة. يجب أن يكون عمر الأطفال 3 سنوات على الأقل في أو قبل 2 ديسمبر من العام الدراسي. برامج قبل الحضانة مفتوحة خمسة أيام في الأسبوع. تحقق مع المواقع الفردية لساعات قبل الحضانة.

### يوم مدرسي لـ قبل الحضانة

يعمل هذا البرنامج مدة ست ساعات في اليوم الدراسي خلال العام الدراسي. يجب أن يكون عمر الأطفال 3 أو 4 في أو قبل 2 ديسمبر من العام الدراسي ، مع إعطاء الأولوية للأطفال في سن 4 سنوات. برامج قبل الحضانة مفتوحة خمسة أيام في الأسبوع. تتحقق مع المواقع الفردية لساعات قبل الحضانة.

### كيفية التقديم

ينبغي على الأسر التي تقوم بالتسجيل في قبل الحضانة التقدم إلى إدارة التعليم المبكر. يتم قبول الطلبات على مدار العام وهي متاحة في إدارة التسجيل المبكر ومكاتب التسجيل وعلى [sfusd.edu/eed](http://sfusd.edu/eed).

يمكن أيضًا للعائلات المؤهلة للحصول على تسجيل مدعوم أن تتقدم بطلب عبر اتصال رعاية الطفل في سان فرانسيسكو (سان فرانسيسكو .[www.sfccl.org](http://www.sfccl.org)) في 3.

تحتوي مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو حالياً على عدد أقل من الشرائح المتوفرة لـ قبل الحضانة من الطلاب المتقدمين. تهدف المقاطعة إلى استيعاب جميع الأطفال ، ولكن إكمال اطلب قبل الحضانة لا يضمن التسجيل. إذا كانت لديك أسئلة حول أهلية طفلك للحصول على رسوم مدعاة أو رسوم دراسية ، أو فيما يتعلق بعملية التسجيل لـ قبل الحضانة ، اتصل بـ مكاتب التسجيل بأدارة التعليم المبكر.

### ادارة التعليم المبكر بمدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة

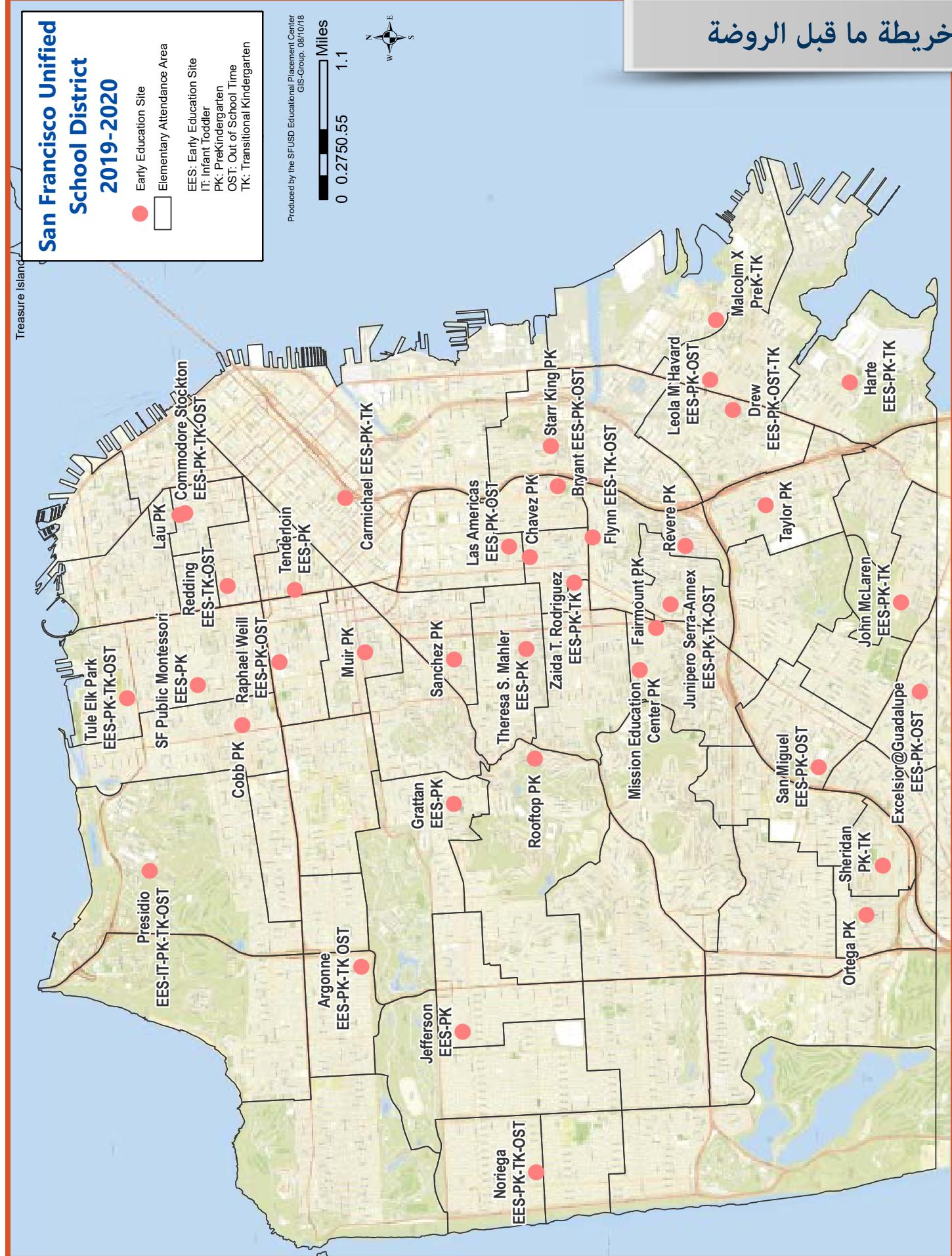
555 Franklin Street, Room 100      1520 Oakdale Avenue, Room 30

San Francisco, CA 94102      San Francisco, CA 94124

415-241-6085      415-401-2500

لمزيد من المعلومات ، يرجى قراءة دليل طلب قبل الحضانة ادارة التعليم المبكر أو البريد الإلكتروني [EEDEnrollment@sfusd.edu](mailto:EEDEnrollment@sfusd.edu)

## خريطة ما قبل الروضة



### الشوط الفاصل للمدارس على مستوى المدينة الحضانة التمهيدية/الحضانة

الانتقالية يحصل الطلاب الذين يحضرون موقع الحضانة التمهيدية/الحضانة الانتقالية ويطلبون المدرسة الابتدائية على مستوى المدينة لرياض الأطفال يتلقون المرحلة الخامسة للحضانة الانتقالية/الحضانة، بغض النظر عن مكان سكن الطالب في سان فرانسيسكو. للحصول على مزيد من المعلومات حول الاشواط النهائية، راجع الصفحة .34.

العنوان	رقم الهاتف	مدرسة
750-16th Ave. 94118	415-750-8617	Argonne Early EES
45 Cleveland St. 94103	415-615-8441	Bessie Carmichael ES
1035 Gilman Ave. 94124	415-330-1520	Bret Harte ES
2641 25th St. 94110	415-695-5784	Bryant ES
825 Shotwell St. 94110	415-695-5765	Cesar Chavez ES
1 Trenton St. 94108	415-291-7932	Commodore Stockton EES
50 Pomona St. 94124	415-330-1526	Dr. Charles R. Drew ES
2725 California St. 94115	415-749-3505	Dr. William Cobb ES
423 Burrows St. 94134	415-330-1530	E.R. Taylor ES
859 Prague St. 94112	415-469-4718	Excelsior @ Guadalupe ES
65 Chenery St. 94131	415-695-5669	Dolores Huerta ES (سابقاً Fairmount)
954 Washington St. 94018	415-291-7921	Gordon J. Lau ES
165 Grattan St. 94117	415-759-2815	Grattan ES
1350-25th Ave. 94122	415-759-2852	Jefferson EES
2055 Sunnydale Ave. 94134	415-469-4519	John McLaren EES
380 Webster St. 94117	415-241-6335	John Muir ES
400 Sargent St. 94132	415-469-4726	Jose Ortega ES
155 Appleton St. 94110	415-920-5138	Junipero Serra Annex EES
801 Treat Ave. 94110	415-695-5746	Las Americas EES
1551 Newcomb Ave. 94124	415-695-5660	Leola M. Havard EES
350 Harbor Rd. 94124	415-695-5950	Malcolm X ES
1670 Noe St. 94131	415-695-5313	Mission Education Center
1775-44th Ave. 94122	415-759-2853	Noriega EES
555 Tompkins Ave. 94110	415-695-5656	Paul Revere ES
387 Moraga Ave. 94129	415-561-5822	Presidio EES
1501 O'Farrell St. 94115	415-749-3548	Raphael Weill EES
443 Burnett St. 94131	415-759-2837	Rooftop ES
300 Seneca Ave. 94112	415-749-3525	San Miguel EES
325 Sanchez St. 94114	415-241-6380	Sanchez ES
2340 Jackson St. 94115	415-749-3544	SF Public Montessori ES
431 Capitol Ave. 94112	415-469-4743	Sheridan ES
1215 Carolina St. 94017	415-695-5797	Starr King ES
627 Turk St. 94102	415-614-3000	Tenderloin Community ES
990 Church St. 94114	415-695-5871	Theresa Mahler EES
1950 Chestnut St. 94123	415-749-3551	Tule Elk Park EES
2950 Mission St. 94110	415-695-5844	Zaida T. Rodriguez EES

مزيد من المعلومات ، يرجى قراءة دليل طلب قبل الحضانة ادارة التعليم المبكر أو البريد الإلكتروني [EEDEnrollment@sfusd.edu](mailto:EEDEnrollment@sfusd.edu)

## اكتشف الحضانة الانتقالية بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو



### ما هي الحضانة الانتقالية؟

ترتبط روضة الأطفال الانتقالية ما قبل الروضة ورياض الأطفال، إنها السنة الأولى من برنامج الروضة مدة عامين تم تطبيقه في ولاية كاليفورنيا للأطفال الذين لم يبلغوا العمر الكافي بعد لرياض الأطفال ، ولكنهم يرغبون في بناء مهاراتهم الاجتماعية والإيمانية والأكادémie. يتم تدريس الفصول الدراسية في رياض الأطفال الانتقالية من قبل معلم متعدد معتمد ، ويستند منهج رياض الأطفال الانتقال إلى أنس التعليم في مرحلة ما قبل المدرسة في كاليفورنيا والمعايير الأساسية المشتركة في رياض الأطفال. يتم تقديم رياض الأطفال الانتقالية في بعض مدارس التعليم المبكر والمدارس الابتدائية بمدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة. يرجى الاطلاع على قائمة موقع مدارس رياض الأطفال الانتقالية في الصفحة التالية.

### ما هي متطلبات الحضانة الانتقالية؟

روضة الأطفال الانتقالية هي للطلاب الذين سوف يبلغون سن 5 بين 2 سبتمبر و 2 ديسمبر ، 2019. (يتطلب قانون ولاية كاليفورنيا أن يكون عمر الأطفال 5 في أو قبل 1 سبتمبر 2019 ليكونوا مؤهلين لرياض الأطفال ، وسن 6 في أو قبل 1 سبتمبر ، 2019 ليكونوا مؤهلة لدخول الصف الأول). انظر الرسم البياني للعمر أدناه.

سيطلب من الطلاب الذين يكملون مرحلة رياض الأطفال الانتقالية أن يتقدموا بطلب للحصول على رياض الأطفال في العام التالي وسيحصلون على تفضيلهم إذا اختاروا الاستمرار في مدرستهم الابتدائية الموجودة.

سيطلب من الطلاب الذين يكملون مرحلة الروضة الانتقالية التقدم بطلب للحصول على رياض الأطفال في العام التالي وسيحصلون على تفضيلهم شريطة أن يختاروا الاستمرار في مدرستهم الابتدائية الموجودة

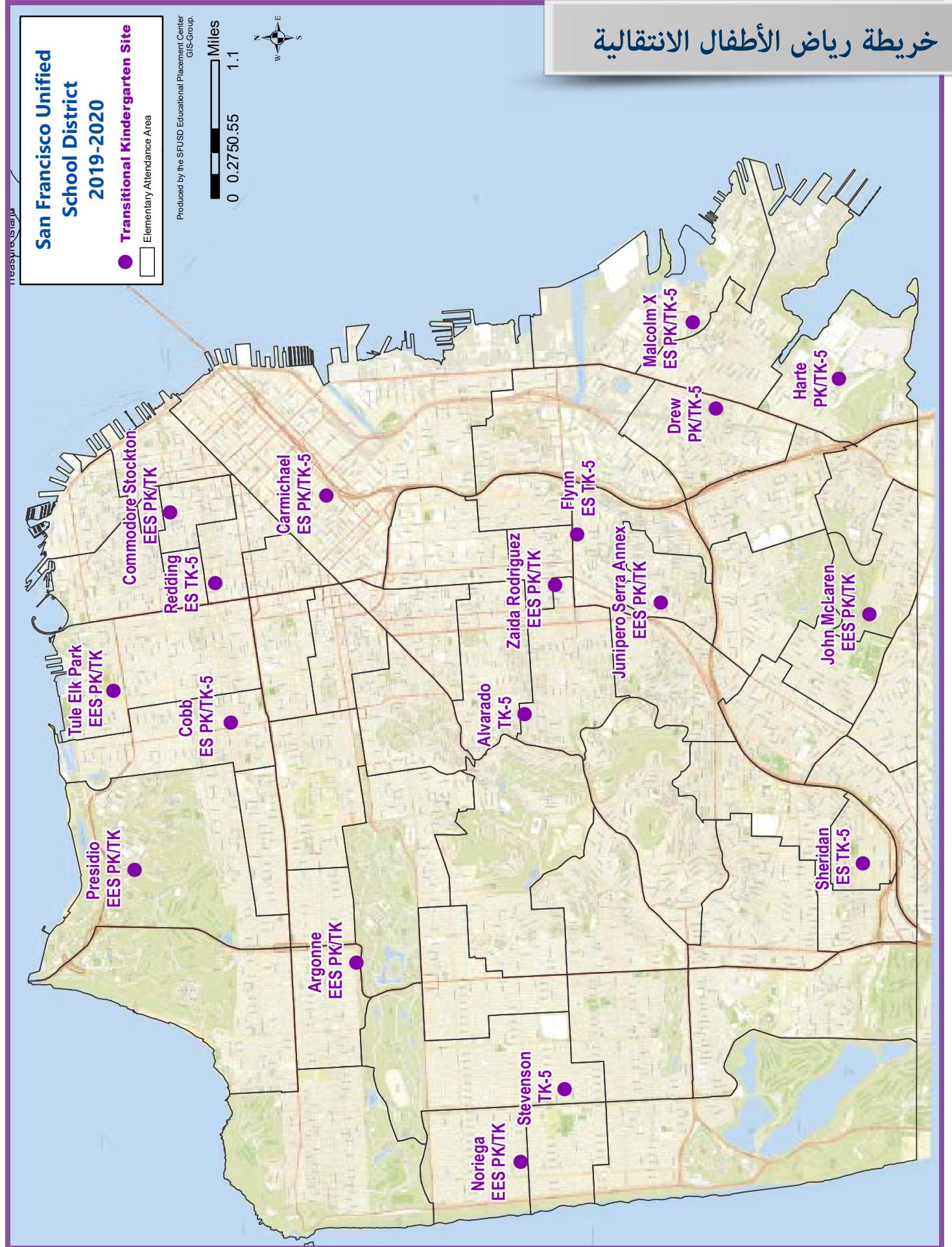
إذا طفلك سيكون ....

السن..	في او قبل ..	قدم له ..
3	2 ديسمبر 2019	ما قبل الروضة
4	2 ديسمبر 2019	ما قبل الروضة
5	بين 2 سبتمبر & 2 ديسمبر 2019	الحضانة الانتقالية
5	1 سبتمبر 2019	الحضانة
6	1 سبتمبر 2019	الصف الأول

### كيفية تقديم طلب للحصول على رياض الأطفال الانتقالية؟

يشبه التقديم بطلب للحصول على رياض الأطفال الانتقالية عملية التسجيل والتسجيل في صفوف المرحلة الابتدائية. يجب على العائلات إكمال نموذج الطلب وإرساله إلى مركز التنسيق التعليمي بحلول 11 يناير 2019. سيتم إرسال العائلات التي تقدم طلباً بحلول 11 يناير 2019 إلى المدارس في 15 مارس 2019. مزيد من المعلومات ، اتصل بمركز التعليم على 415-241-6085.

# خرائط رياض الأطفال الانتقالية



## الشوط الفاصل للمدارس على مستوى المدينة الحضانة التمهيدية / الحضانة الانتقالية

يحصل الطلاب الذين يحضورون مواقع الحضانة التمهيدية/الحضانة الانتقالية ويطلبون المدرسة الابتدائية على مستوى المدينة لرياض الأطفال يتلقون المراحل الخامسة للحضانة الانتقالية/الحضانة ، بغض النظر عن مكان سكن الطالب في سان فرانسيسكو. للحصول على مزيد من المعلومات حول الاشواط النهائية ، راجع الصفحة 34.

الحضانة الفاصل للمدارس/البرامج	الحالة الانتقالية/افتتاحية الحضانة/تمهيدية	القد للصف
Argonne GEN	حضانة انتقالية	Argonne
Carmichael GEN	حضانة انتقالية و حضانة	Carmichael
Carmichael FIL	حضانة	
Cobb GEN	حضانة انتقالية	Cobb
Drew GEN	حضانة انتقالية	Drew
Dolores Huerta (سابقا) Fairmount) IMMS	حضانة	Dolores Huerta (Fairmount)
Harte GEN	حضانة انتقالية	Harte
J. Serra Annex GEN	حضانة انتقالية	J. Serra Annex
Malcolm X GEN	حضانة انتقالية	Malcolm X
McLaren GEN	حضانة انتقالية	McLaren
Noriega GEN	حضانة انتقالية	Noriega
Presidio GEN	حضانة انتقالية	Presidio
Revere GEN and IMMS	حضانة	Revere
Rodriguez GEN	حضانة انتقالية	Rodriguez
Rooftop GEN	حضانة	Rooftop
SF Montessori GEN	حضانة	SF Montessori
Sheridan GEN	حضانة انتقالية	Sheridan
Stockton GEN	حضانة انتقالية	Stockton
Tule Elk GEN	حضانة انتقالية	Tule Elk

اسم المدرسة	رقم الهاتف	الانتقالية ساعات	الحضانة خدمات
Alvarado Elementary School 625 Douglas Street, S.F. CA 94114 (Noe Valley)	(415) 750-8456	م-7:50-1:50	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
Argonne Early Education School 750 - 16th Avenue, S.E, CA 94118 (Richmond District)	(415) 750-8617	م-8:00-8:00	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
Commodore Stockton Early Education School 1 Trenton Street, S.E, CA 94108 (Chinatown)	(415) 291-7932	م-8:15a-2:15p	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
Bessie Carmichael Elementary School 375 - 7th Street , San Francisco, CA 94103 (SOMA)	(415) 615-8441	م-8:40-8:40	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
Bret Harte Elementary School 1035 Gilman Avenue, S.E,CA 94124 (Bayview)	(415) 330-1520	م-8:25-8:25	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
Dr. Charles R. Drew Elementary School 50 Pomona Street, S.E, CA 94124 (Bayview)	(415) 330-1526	م-7:50-8:40	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
Dr. William Cobb Elementary School 2725 California St, S.E, CA 94115 (Lower Pacific Heights)	(415) 749-3505	م-8:40-8:40	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
Leonard R. Flynn Elementary School 3125 Cesar Chavez Street, S.E, CA 94110 (Mission District)	(415) 695-5770	م-8:35-8:35	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
John McLaren Early Education School 2055 Sunnydale Avenue, S.E, CA 94134 (Visitacion Valley)	(415) 469-4519	م-8:30-8:30	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
Junipero Serra Annex Early School 155 Appleton Street, S.E, CA 94110 (Outer Mission/Bernal Heights)	(415) 920-5138	م-8:45-8:45	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
Noriega Early Education School 1775-44th Avenue, S.E, CA 94122 (Outer Sunset)	(415) 759-2853	م-8:00-8:00	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
Presidio Early Education School 387 Moraga Avenue, S.E, CA 94129 (Presidio National Park)	(415) 561-5822	م-8:00-8:00	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
R. L. Stevenson Elementary School 2051 - 34th Avenue, S.E, CA 94116 (Outer Sunset)	(415) 759-2837	م-8:40-8:40	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
Redding Elementary School 1421 Pine Street, S.E, CA 94109 (Nob Hill)	(415) 749-3525	م-8:25-8:25	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
Sheridan Elementary School 431 Capitol Avenue, S.E, CA 94112 (Oceanview)	(415) 469-4743	م-7:50-7:50	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
Tule Elk Park Early Education School 1950 Chestnut Street, S.E, CA. 94123 (Marina/Cow Hollow)	(415) 749- 3551	م-8:30-8:30	خيارات ما بعد المدرسة (بناء على التوافر)
Zaida T. Rodriguez Early Education School 2950 Mission Street, S.E, CA 94110 (Mission)	(415) 695-5844	م-8:00-8:00	غير متوفّر

## اكتشف المدارس الابتدائية بمقاطعة سان فرانسيسكو



“أحب المدرسة لأننا نتعلم. أحب أن أقوم بالمشاريع. أحب التلوين مع السيدة سنيل. نقوم بالقفز على الحبل. أتمكن من اللعب مع أصدقائي. أحب المدرسة لأنني أكون مع أفضل رفافي.”

نادية، بالصف الثاني بمدرسة الدكتور ويليم كوب الابتدائية

تقدم جميع المدارس الابتدائية بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة للطلاب ما يلي:

- دورات في الرياضيات واللغة الإنجليزية تتماشى مع المعايير الصارمة للدولة ؛
- برامج الفنون والموسيقى المرئية والمسرحية ؛
- تعليم مادي شامل كل أسبوع ؛
- التعلم الاجتماعي والعاطفي ، مثل التواصل مع المشاعر وحل النزاعات ؛
- دعم صحة الطلاب ورفاهيتهم من الممرضات والمشردين الاجتماعيين ؛
- وجبات الإفطار المدرسية الصحية ووجبات الغداء ؛
- تعزيز التعلم من خلال المكتبات والتكنولوجيا ؛ و
- فرص التعلم خارج المدرسة

تحتوي أوصاف المدرسة في الصفحة التالية على مزيد من التفاصيل حول البرامج الأكادémie وخدمات الطلاب وخيارات الوجبات و المدارس المتوسطة الرائدة والعروض الأخرى.

### المدارس المتوسطة الرائدة

جميع المدارس الابتدائية بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة لديها مدرسة متوسطة ترددتها. وهذا يؤسس لفضيل الجولة الخامسة - يسمى ”مدرسة التغذية الوسطى“ - عندما يتقدم الطالب لهذه المدرسة المتوسطة في الصف الخامس. يجب أن تكون العائلات على دراية بمدرسة التعليم المتوسط عندما تختر مدرسة ابتدائية بسبب هذا التفضيل. انظر الصفحة 83 للحصول على قائمة بجميع رواد المدارس المتوسطة.

### مدارس مناطق الحضور الابتدائي

مناطق الحضور هي حدود جغرافية مرسومة حول معظم المدارس الابتدائية بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة. تمنح مناطق الحضور الطلاب تفضيلاً شبيهاً بحضور مدرسة ابتدائية قريبة في منطقة حضورهم ، إذا طلب ذلك. لا تقتصر العائلات إلى طلب مدرسة منطقة الحضور الابتدائي ، كما أنها لا تضمن الالتحاق بهذه المدرسة. يرجى ملاحظة أنه لا توجد مناطق حضور لبرامج الغمر اللغوي لصفوف الحضانة - 8 ، المدارس المتوسطة أو المدارس الثانوية او الحضانة - 8.

### المدارس الابتدائية على نطاق المدينة

المدارس التي على مستوى المدينة لا يوجد بها مناطق حضور. ولذلك ، لا يوجد جولات حاسمة لمنطقة الحضور في المدارس على مستوى المدينة.

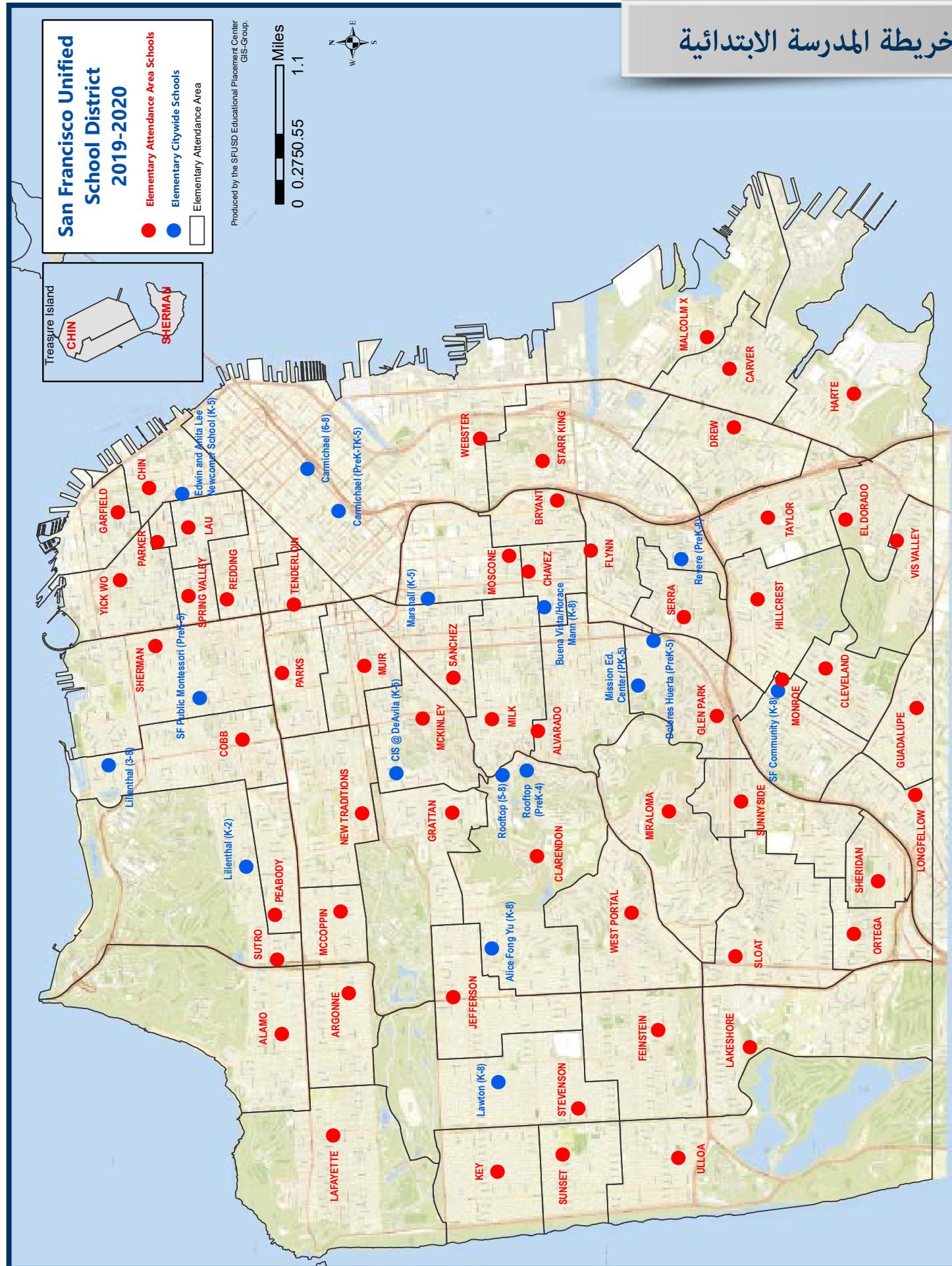
### كيف تقدم

يمكن للطلاب الذين يدخلون الروضة التقدّم بطلب للحصول على أي مدرسة بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة. يمكن للطلاب الذين يدخلون الصفوف من 1 إلى 4 التقدّم بطلب للانتقال إلى مدرسة أخرى أو الالتحاق بها في مدرسة مختلفة عن تلك التي يحضرونها حالياً.

لتقدّم طلب الالتحاق بالمدارس الابتدائية ، أرسل طلب بحلول 11 يناير 2019 إلى مركز التنسيب التعليمي أو موقع التجمع الآخر (انظر صفحة 13 للعناوين). لا يوجد حد لعدد الخيارات المدرسية التي يمكن للعائلات طلبها. يجب أن تكون المدارس مدرجة في الطلب حسب ترتيب التفضيل. سُرّسل العائلات التي تقدّمت بحلول الحادي عشر من كانون الثاني 2019 بعثاتها الدراسية عبر البريد في 15 آذار 2019.

موقع المدارس الابتدائية

## خريطة المدرسة الابتدائية



مدارس مناطق الحضور الابتدائي

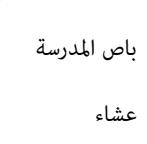
الزمي الرسمي

749-3519	1501 O'Farrell Street 94115	Parks (Rosa) ES
750-8480	251-6th Avenue 94118	Peabody (George) ES
749-3525	940 Filbert Street 94133	Redding ES
241-6380	325 Sanchez Street 94114	Sanchez ES
695-5685	625 Holly Park Circle 94110	Serra (Junipero) ES
469-4743	431 Capitol Avenue 94112	Sheridan ES
749-3530	1651 Union Street 94123	Sherman ES
759-2807	50 Darien Way 94127	Sloat (Commodore) ES
749-3535	1451 Jackson Street 94109	Spring Valley Science ES
695-5797	1215 Carolina Street 94107	Starr King ES
759-2837	2051-34th Avenue 94116	Stevenson (Robert L) ES
469-4746	250 Foerster Street 94112	Sunnyside ES
759-2760	1920-41st Avenue 94116	Sunset ES
750-8525	235-12th Avenue 94118	Sutro ES
330-1530	423 Burrows Street 94134	Taylor (Edward R) ES
749-3567	627 Turk Street 94102	Tenderloin Community ES
759-2841	2650- 42nd Avenue 94116	Ulloa ES
469-4796	55 Schwerin Street 94134	Visitacion Valley ES
695-5787	465 Missouri Street 94107	Webster (Daniel) ES
759-2846	5 Lenox Way 94127	West Portal ES
749-3540	2245 Jones Street 94133	Wo (Yick) ES
<b>المدارس الابتدائية على نطاق المديني</b>		
695-5881	3351-23rd Street 94110	Buena Vista Horace Mann (K-8)
241-6325	1250 Waller Street 94117	Chinese Immersion School (K-5)
615-8441	375-7th Street 94103	Carmichael (Bessie) (PreK-5)
291-7983	824 Harrison Street 94107	Carmichael (Bessie) (6-8)
291-7918	657 Merchant Street 94111	Lee (Edwin and Anita) (سابقاً CEC) (K-5)
695-5669	65 Chenery Street 94131	Fairmount (سابقاً) Huerta, Dolores ((PreK-5)
759-2832	1570-31st Avenue 94122	Lawton (K-8)
749-3516	3630 Divisadero Street 94123	Lilienthal (Claire) (3-8)
750-8603	3950 Sacramento Street 94118	Lilienthal (Claire) (K-2)
241-6280	1575-15th Street 94103	Marshall (K-5)
695-5313	1670 Noe Street 94131	Mission Ed. Center (K-5)
695-5656	555 Tompkins Avenue 94110	Revere (Paul) (PreK-8)
522-6757	500 Corbett Avenue 94114	Rooftop (5-8)
695-5692	443 Burnett Street 94131	Rooftop (PreK-4)
469-4739	125 Excelsior Avenue 94112	SF Community (K-8)
749-3544	2340 Jackson Street 94115	SF Public Montessori (PreK-5)
759-2764	1541-12th Avenue 94122	Yu, Alice Fong (K-8)
750-8456	250-23rd Avenue 94121	Alamo ES
695-5695	625 Douglass Street 94114	Alvarado ES
750-8460	680-18th Avenue 94121	Argonne ES
695-5780	2641-25Th Street 94110	Bryant ES
330-1540	1360 Oakdale Avenue 94124	Carver (Dr George W) ES
695-5765	825 Shotwell Street 94110	Chavez (Cesar) ES
291-7946	350 Broadway Street 94133	Chin (John Yehall) ES
759-2796	500 Clarendon Avenue 94131	Clarendon ES
469-4709	455 Athens Street 94112	Cleveland ES
749-3505	2725 California Street 94115	Cobb (Dr William L) ES
330-1526	50 Pomona Avenue 94124	Drew (Dr Charles) ES
330-1537	70 Delta Street 94134	El Dorado ES
615-8460	2550-25th Avenue 94116	Feinstein (Dianne) ES
695-5770	3125 Cesar Chavez Street 94110	Flynn (Leonard R) ES
291-7924	420 Filbert Street 94133	Garfield ES
469-4713	151 Lippard Avenue 94131	Glen Park ES
759-2815	165 Grattan Street 94117	Grattan ES
469-4718	859 Prague Street 94112	Guadalupe ES
330-1520	1035 Gilman Avenue 94124	Harte (Bret) ES
469-4722	810 Silver Avenue 94134	Hillcrest ES
759-2821	1725 Irving Street 94122	Jefferson ES
759-2811	1530-43rd Avenue 94122	Key (Francis S) ES
750-8483	4545 Anza Street 94121	Lafayette ES
759-2825	220 Middlefield Drive 94132	Lakeshore ES
291-7921	950 Clay Street 94108	Lau (Gordon J) ES
469-4730	755 Morse Street 94112	Longfellow ES
695-5950	350 Harbor Road 94124	Malcolm X Academy ES
750-8475	651-6th Avenue 94118	McCoppin (Frank) ES
241-6300	1025-14th Street 94114	McKinley ES
241-6276	4235-19th Street 94114	Milk (Harvey) Civil Rights ES
469-4734	175 Omar Way 94127	Miraloma ES
469-4736	260 Madrid Street 94112	Monroe ES
695-5736	2576 Harrison Street 94110	Moscone (George R) ES
241-6335	380 Webster Street 94117	Muir (John) ES
750-8490	2049 Grove Street 94117	New Traditions ES
469-4726	400 Sargent Street 94132	Ortega (Jose) ES
291-7990	840 Broadway Street 94133	Parker (Jean) ES

STEAM (العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والفنون ، والرياضيات)



باص المدرسة



قبل برنامج المدرسة



Journal of Health Politics, Policy and Law



اللغة المزدوجة

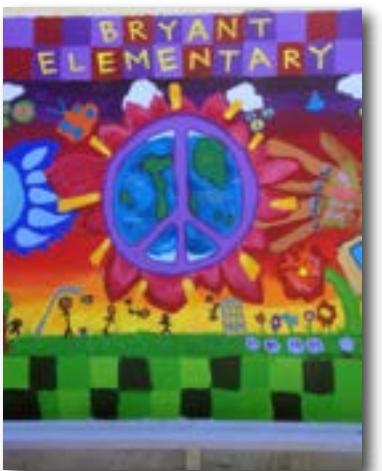


SAN FRANCISCO  
PUBLIC SCHOOLS

## مدارس ابتدائية

## PreK-5

جولات المدارس  
9ص كل خميس من أكتوبر إلى يناير بواسطة  
موعد  
نفاذية المدرسة المتوسطة  
Everett



## BRYANT

25th Street , San Francisco, CA, 94110 2641  
www.bryantes.com | sch #456 | 415-695-5780

ساعات المدرسة: 7:30 ص - 2:05 م الاثنين، الثلاثاء، الأربعاء، الجمعة و 12:50 م الخميس  
التسجيل المقدر: 210

## أثراءً أكاديميًّا

التدريس في المدرسة، مدرس تكنولوجيا، تدخل محو الأمية بالإنكليزية، تدخل محو الأمية الإسباني، مختبر الكمبيوتر، عربات الكمبيوتر، عربات المكتبيوت، مختبر العلوم، (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات)، برنامج ورشة عمل علوم

والرياضيات) (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات)، التعليم الخارجي، برامج الإثراء اللغوي في مرحلة

ما بعد المدرسة (الثانوية من الاثنين إلى الجمعة)، الماندرين (اثنين - جمعة)، الروسية (من الاثنين إلى الجمعة)، الإسبانية مرتين / أسبوعاً))

## ALAMO

250 23rd Avenue, San Francisco, CA, 94121  
friendsofalamo.org | sch #413 | 415-750-8456

ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
التسجيل المقدر: 541

## أثراءً أكاديميًّا

التدريس في المدرسة، مدرس التكنولوجيا، تدخل محو الأمية بالإنكليزية، التعلم القائم على المشاريع، عربات الكمبيوتر، (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات) STEAM (العلوم، والتكنولوجيا، والهندسة، والفنون، والرياضيات) (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات)، التعليم الخارجي، برامج الإثراء اللغوي في مرحلة ما بعد المدرسة (الثانوية من الاثنين إلى الجمعة)، الماندرين (اثنين - جمعة)، الروسية (من الاثنين إلى الجمعة)، الإسبانية مرتين / أسبوعاً))



## K-5

جولات المدارس  
يوم الجمعة 9:00 ص: 19 أكتوبر إلى 14 ديسمبر، يرجى  
الاتصال بموعد أو فرصة

نفاذية المدرسة المتوسطة

Presidio

باص المدرسة

From: 94121

صفوف التعليم الخاص

محتملة / شديدة (التذكرة على التوحد)



## K-8

جولات المدارس  
الجمعة 8:30 صباحاً من أكتوبر إلى ديسمبر  
باص المدرسة  
From: 94110 • 94102

صفوف التعليم الخاص  
ابن دي سي وابن في معتمد / معتمد / علم  
أمراض النطق واللغة: علاج وظيفياً



## BUENA VISTA HORACE MANN K-8

23rd Street, San Francisco, CA, 94110 3351  
www.wearebvhm.com | sch #618 | 415-695-5881

ساعات المدرسة: 8:15 a.m. - 3:45 p.m. (6-8 9:27  
التسجيل المقدر: 621

## أثراءً أكاديميًّا

مدرس تكنولوجيا، وتدخل في القراءة، مختبر كمبيوتر، مختبر العلوم، (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات)، ماريashi، ألعاب الفيديو، التعليم في الخارج

مسارات متعددة اللغة  
غمر اللغة الإسبانية المزدوج

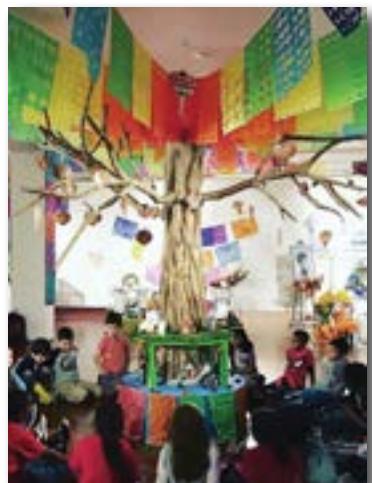
## ALVARADO

625 Douglass Street, San Francisco, CA, 94114  
www.alvaradoschool.net | sch #420 | 415-695-5695

ساعات المدرسة: 7:50 ص - 1:50 م  
التسجيل المقدر: 535

## أثراءً أكاديميًّا

مدرس تكنولوجيا - تدخل محو الأمية بالإنكليزية - تدخل محو الأمية الإسباني - التعلم القائم على المشاريع - مختبر الكمبيوتر - عربات الكمبيوتر - مختبر العلوم - (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات) STEAM (العلوم، والتكنولوجيا، والهندسة، والفنون، والرياضيات)



## TK-5

جولات المدارس  
Tuesdays 8 a.m. - sign up on school website

نفاذية المدرسة المتوسطة

Lick

باص المدرسة

From: 94124 • 94110

صفوف التعليم الخاص

معتمد/شديد



## PreK-TK-8

جولات المدارس  
يرجى الاتصال بالمدرسة للحصول على  
التفاصيل المدرسية  
From: 94130 • 94102



## CARMICHAEL, BESSIE PREK-8

(7th Street, San Francisco, CA, 94103 | 415-615-8441 (PreK-5 375  
(Harrison Street, San Francisco, CA, 94107 | 415-291-7983 (6-8 824  
www.fec-sfusd-ca.schoolloop.com | sch #449

ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
التسجيل المقدر: 651

## أثراءً أكاديميًّا

تدخل محو الأمية بالإنكليزية - عربات الكمبيوتر - (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات) STEAM (العلوم، والتكنولوجيا، والهندسة، والفنون، والرياضيات) - التعليم الخارجي

مسارات متعددة اللغة  
Filipino FLES

## ARGONNE

18th Avenue, San Francisco, CA, 94121 680  
www.argonne.org | sch #435 | 415-750-8460

ساعات المدرسة: 8:30 ص - 2:40 م  
الصفوف المخدومة: حضانة- 5  
التسجيل المقدر: 449

## أثراءً أكاديميًّا

التدريس في المدرسة، مدرس التكنولوجيا، تدخل محو الأمية بالإنكليزية، التعلم القائم على المشاريع، مختبر الكمبيوتر، عربات الكمبيوتر، (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات)، ألعاب الفيديو، التعليم الخارجي، حضور الدورة الصيفية الزاري، نوادي الكتب، إثارة الرياضيات، برامج بعد المدرسة الصينية، برنامج بعد المدرسة الروسية، فريق كركوك، مجلس الطالب، بعد التدريس بالمدرسة، الفضول الدراسي الصديق، رحلات الدراسة الميدانية، حضانة-2، المعالجة الصوتية مدرسة اختبار الميدان



## K-5

جولات المدارس  
irgj.org/argonne.org

الدخول إلى موقع المدرسة

نفاذية المدرسة المتوسطة

Presidio

ملاحة خاصة

هذه مدرسة سنة متعددة. يطلب من طلاب رياض الأطفال حضور جلسة صيفية لمدة 10 أيام. يُطلب من طلاب الصف الأول إلى الخامس حضور الدورة الصيفية بأكملها.



SAN FRANCISCO  
PUBLIC SCHOOLS

## مدارس ابتدائية

K-5

جولات المدارس  
يرجى الاتصال للحصول على موعد  
تجذبة المدرسة المتوسطة  
Francisco • Visitacion Valley



K-5

جولات المدارس  
الأربعاء من 18 أكتوبر إلى 10 يناير  
تجذبة المدرسة المتوسطة  
Roosevelt



K-5

جولات المدارس  
دعاة للحصول على معلومات  
تجذبة المدرسة المتوسطة  
Presidio  
باص المدرسة  
From: 94110 • 94112 • 94115 • 94134  
• 94107  
صفوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل

LEE, EDWIN AND ANITA NEWCOMER SCHOOL  
(CHINESE EDUCATION CENTER) (سابقا)

Merchant Street, San Francisco, CA, 94111 657  
[sfusd.edu/en/schools/school-information/chinese-education-center.html](http://sfusd.edu/en/schools/school-information/chinese-education-center.html) | sch #476 | 415-291-7918

ساعات المدرسة: 8:30 ص - 2:35 م  
التسجيل المقدر: 36

أثراء أكاديمي  
مختر كمبيوتر

مسارات متعددة اللغة  
كانونية وافق حديث • مانندرين وافق جديد

## CHINESE IMMERSION SCHOOL AT DE AVILA

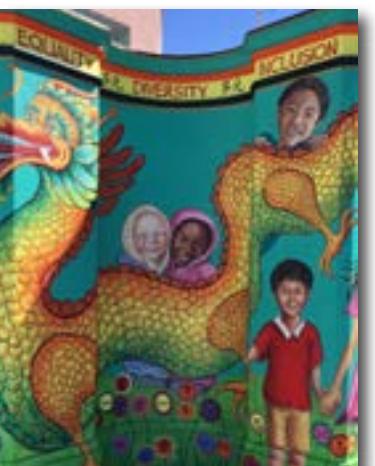
Waller Street, San Francisco, CA, 94117 1250  
[www.wdaes-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.wdaes-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch #509 | 415-241-6325

ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
التسجيل المقدر: 395

أثراء أكاديمي

(العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات) STEAM (العلوم، والتكنولوجيا، والفنون، والرياضيات) •  
مدرس التكنولوجيا • تدخل محو الأمية بالإنكليزية • مختبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • العلوم، التكنولوجيا، الهندسة،  
الفنون، الرياضيات) STEAM (العلوم، والتكنولوجيا، والفنون، والرياضيات) • التعلم الخارجي

مسارات متعددة اللغة  
الكانونية لغة الغير المزدوج



## CARVER, DR. GEORGE WASHINGTON

Oakdale Avenue, San Francisco, CA, 94124 1360  
[www.carver-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.carver-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch #625 | 415-330-1540

ساعات المدرسة: 8:30 ص - 4:00 م  
التسجيل المقدر: 170

أثراء أكاديمي  
التدريس في المدرسة ، مدرس تكنولوجيا ، التعلم القائم على المشروع ، مختبر الكمبيوتر ، عربات الكمبيوتر ، مختبر  
العلوم ، ألعاب ، التعليم في الخارج



K-5

جولات المدارس  
Friday mornings. Afternoon visits by  
appointment  
تجذبة المدرسة المتوسطة  
Aptos • Brown



## CLARENCEON

Clarendon Avenue, San Francisco, CA, 94131 500  
[www.caes-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.caes-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch #478 | 415-759-2796

ساعات المدرسة: 9:25 ص - 3:25 م  
التسجيل المقدر: 558

أثراء أكاديمي

التدريس في المدرسة • مدرس التكنولوجيا • تدخل محو الأمية بالإنكليزية • التعلم القائم على المشاريع • مختبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر  
• عربات الكمبيوتر • (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، القانون، الرياضيات) STEAM (العلوم، والتكنولوجيا، والفنون، والرياضيات)  
والفنون، والرياضيات)

مسارات متعددة اللغة  
مسار اليابانية FLES



## CHIN, JOHN YEALL

Broadway, San Francisco, CA, 94133 350  
[sfusd.edu/en/schools/school-information/john-yehall-chin.html](http://sfusd.edu/en/schools/school-information/john-yehall-chin.html) | sch #872 | 415-291-7946

ساعات المدرسة: 9:25 ص - 3:35 م  
التسجيل المقدر: 275

أثراء أكاديمي  
التدريس في المدرسة • تدخل محو الأمية بالإنكليزية • التعلم القائم على المشاريع • مختبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر

مسارات متعددة اللغة  
تعلم القراءة والكتابة الكانتينيزية



K-5

جولات المدارس  
Call the school to schedule  
تجذبة المدرسة المتوسطة  
Francisco

باص المدرسة  
From: 94102



SAN FRANCISCO  
PUBLIC SCHOOLS

## مدارس ابتدائية

## K-5

جولات المدارس  
الثلاثاء 8:00 صتغذية المدرسة المتوسطة  
Visitacion Valleyباص المدرسة  
From: 94124 • 94134صفوف التعليم الخاص  
خدمات للطلاب ذوي الاضطراب العاطفي

## EL DORADO

Delta Street, San Francisco, CA, 94134 70  
[www.eldoradoelementarysf.com](http://www.eldoradoelementarysf.com) | sch #521 | 415-330-1537ساعات المدرسة: 7:50 ص - 1:50 م  
التسجيل المقرر: 184أثراء أكاديمي  
التدريس في المدرسة • تدخل محو الأمية بالإنكليزية • عربات الكمبيوتر • ألعاب الفيديو • التعليم الخارجي • المتعلمين محو الأمية

## CLEVELAND

Athens Street, San Francisco, CA, 94112 455  
[sfusd.edu/en/schools/school-information/cleveland.html](http://sfusd.edu/en/schools/school-information/cleveland.html) | sch #481 | 415-469-4709ساعات المدرسة: 9:30 ص - 3:30 م  
التسجيل المقرر: 391أثراء أكاديمي  
مدارس التكنولوجيا • تدخل محو الأمية بالإنكليزية • تدخل محو الأمية الإسباني • عربات الكمبيوتر • برنامج ورشة عمل علوم البعثة • التعليم الخارجي

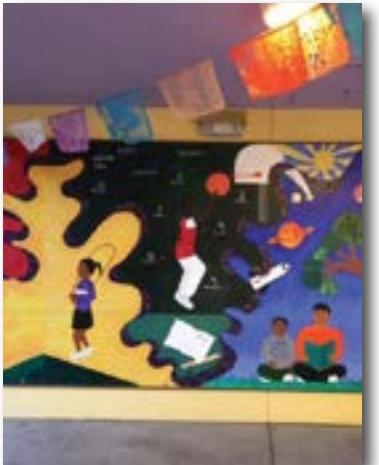
## K-5

جولات المدارس  
الجمعة في 10:00 صباحاً من أكتوبر إلى ينايرتغذية المدرسة المتوسطة  
Visitacion Valleyباص المدرسة  
From: 94112

صفوف التعليم الخاص



## PreK-5

جولات المدارس  
الجمعة 8:30 من أكتوبر إلى ديسمبرتغذية المدرسة المتوسطة  
Everettباص المدرسة  
From: 94131صفوف التعليم الخاص  
معتمد/حاد

## (FAIRMOUNT) HUERTA, DOLORES

Cheney Street, San Francisco, CA, 94131 65  
[www.wearefairmount.com](http://www.wearefairmount.com) | sch #537 | 415-695-5669ساعات المدرسة: 8:30 a.m. - 2:50 p.m.  
التسجيل المقرر: 395أثراء أكاديمي  
عربات الكمبيوتر • ألعاب الفيديو • التعليم الخارجي • Maker Spaceمسارات متعددة اللغة  
Spanish Dual Language Learner Pre-K

## COBB, DR. WILLIAM L

California Street, San Francisco, CA, 94115 2725  
[www.cobbelementary.com](http://www.cobbelementary.com) | sch #525 | 415-749-3505ساعات المدرسة: 8:40 ص - 4:40 م (الاثنين، الثلاثاء، الأربعاء، الجمعة) - 40:40 م الخميس  
التسجيل المقرر: 145أثراء أكاديمي  
التدريس في المدرسة، والتدخل في تعلم القراءة والكتابة باللغة الإنجليزية، والتعلم القائم على المشروع، وعربات الكمبيوتر، وألعاب الحركة، ورقص ناقاتاً

## PreK-5

جولات المدارس  
من كل خمس عرضي، من أكتوبر إلى أبريلتغذية المدرسة المتوسطة  
Roosevelt

صفوف التعليم الخاص

معتمد / معتدل ، يوم خاص لقبل الحضانة  
(معتمد / شديد)

## K-5

جولات المدارس  
قى بالتسجيل على موقع المدرسةتغذية المدرسة المتوسطة  
Aptosصفوف التعليم الخاص  
خدمات للطلاب ذوي الاضطراب العاطفي

PM



## FEINSTEIN, DIANNE

25th Avenue, San Francisco, CA, 94116 2550  
[www.dfses-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.dfses-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch #539 | 415-615-8460ساعات المدرسة: 7:50 ص - 1:50 م  
التسجيل المقرر: 520أثراء أكاديمي  
مخبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • التعليم الخارجي

## .DREW, DR. CHARLES R

Pomona Avenue, San Francisco, CA, 94124 50  
[www.dcdas-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.dcdas-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch #507 | 415-330-1526ساعات المدرسة: 7:50 ص - 1:55 م  
التسجيل المقرر: 214أثراء أكاديمي  
التدريس في المدرسة • مدرس التكنولوجيا • مختبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر •

## PreK-TK-5

جولات المدارس  
دعوة المدرسة مزيد من المعلوماتتغذية المدرسة المتوسطة  
Willie Brown • Giannini

باص المدرسة

From: 94124 • 94134

صفوف التعليم الخاص

خفيف/معتمد



SAN FRANCISCO  
PUBLIC SCHOOLS

مدارس ابتدائية

## PreK-5

جولات المدارس  
كل جمعة 8:30 ص - أكتوبر 2018 - يناير 2019تجذبة المدرسة المتوسطة  
Gianniniصروف التعليم الخاص  
متحدد/شديد (تركيز على التوحد)  
المعينة، برنامج متخصص في الموارد

PM



## PreK-5

جولات المدارس  
الأربعاء من أكتوبر إلى ينايرتجذبة المدرسة المتوسطة  
Visitacion Valley

PM



## PreK-TK-5

جولات المدارس  
دعوة لتحديد موعد.  
<https://vimeo.com/177480002>تجذبة المدرسة المتوسطة  
Brown / Lickصروف التعليم الخاص  
خفيف/متحدد (3-5)

63

PM

AM

Tie

Fork



## GRATTAN

Grattan St San Francisco, CA 94117 165  
grattanes-sfusd-ca.schoolloop.com | sch #589 | 415-759-2815ساعات المدرسة: 7:50 ص - 1:50 م  
التسجيل المقدر: 409أثراء أكاديمي  
التدريس في المدرسة • مدرس التكنولوجيا • مختبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر

## FLYNN, LEONARD R.

Cesar Chavez Street, San Francisco, CA, 94110 3125  
www.leonard-sfusd-ca.schoolloop.com | sch #680 | 415-695-5770ساعات المدرسة: 8:35 a.m. - 2:45 p.m. (4-5) 8:35 p.m. (TK-3) 8:35 a.m. - 2:45 p.m.  
التسجيل المقدر: 463أثراء أكاديمي  
التدريس في المدرسة • تدخل محو الأمية الإنجليزية • تدخل محو الأمية الإسباني • عربات الكمبيوتر • برنامج ورشة عمل علوم  
البيئة • التعليم الخارجيمسارات متعددة اللغة  
غمر اللغة الإسبانية المزدوج

## TK-5

جولات المدارس  
اصل بالمدرسة مزيد من المعلوماتتجذبة المدرسة المتوسطة  
Lickباس المدرسة  
From: 94124 • 94130صروف التعليم الخاص  
خدمات للطلاب ذوي الاضطراب العاطفي

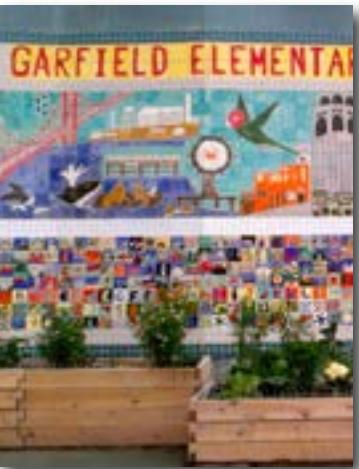
## K-5

جولات المدارس  
الأربعاء الساعة 8:45 صباحاً بالتعيين فقطتجذبة المدرسة المتوسطة  
Franciscoصروف التعليم الخاص  
خفيف/متحدد (تركيز على التوحد)

## GUADALUPE

Prague Street, San Francisco, CA, 94112 859  
guadalupees-sfusd-ca.schoolloop.com | sch #593 | 415-469-4718ساعات المدرسة: 7:40 ص - 2:40 م  
التسجيل المقدر: 421أثراء أكاديمي  
مدارس التكنولوجيا • مختبر الكمبيوترمسارات متعددة اللغة  
تعلم القراءة والكتابة الإسبانية

## GARFIELD

\*Filbert Street, San Francisco, CA, 94133 420  
www.garfieldelementarysf.org | sch #562 | 415-291-7924ساعات المدرسة: 7:50 ص - 1:50 م  
التسجيل المقدر: 225أثراء أكاديمي  
التدريس في المدرسة • مدرس التكنولوجيا • مختبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • محو الأميةمسارات متعددة اللغة  
الكانونية غمر المزدوج

## K-5

جولات المدارس  
الثلاثاء 9 إلى 10 صباحاًتجذبة المدرسة المتوسطة  
Lickباس المدرسة  
From: 94124صروف التعليم الخاص  
متعدد/شديد (تركيز على التوحد)، برنامج أخصائي الموارد

## HARTE, BRET

Gilman Avenue, San Francisco, CA, 94124 1035  
www.bhes-sfusd-ca.schoolloop.com | sch #453 | 415-330-1520ساعات المدرسة: 8:25 a.m. - 2:40 p.m.  
التسجيل المقدر: 225أثراء أكاديمي  
فنون المسرح • برنامج الموسيقى • مختبر الكمبيوتر • قراءة الشركاء • ألعاب الفيديومسارات متعددة اللغة  
غمر اللغة الإسبانية المزدوج

## GLEN PARK

Lippard Avenue, San Francisco, CA, 94131 151  
www.glenparkschool.org | sch #575 | 415-469-4713ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
التسجيل المقدر: 383أثراء أكاديمي  
تدخل محو الأمية الإنجليزية • تدخل محو الأمية الإسباني • عربات الكمبيوتر • التعليم الخارجيمسارات متعددة اللغة  
تعلم القراءة والكتابة الإسبانية

## K-5

قم بزيارة صفحة 53 لقائمة بالخدمات المتوفرة  
بجميع المواقع

الزي الرسمي



ما بعد برنامج المدرسة



قبل برنامج المدرسة



PM

باص المدرسة



اللغة المزدوجة

STEAM (العلوم والتكنولوجيا  
والهندسة والفنون والرياضيات)

عشاء

## 62

SAN FRANCISCO  
PUBLIC SCHOOLS

## مدارس ابتدائية

## PreK-5

جولات المدارس  
الأربعاء 8:30 صباحاً من أكتوبر إلى ينايرباص المدرسة  
From: 94129تجذية المدرسة المتوسطة  
Presidioصفوف التعليم الخاص  
阿森/صعوبة السمع

## K-5

جولات المدارس  
زيارة موقع المدرسةباص المدرسة  
From: 94124 • 94112 • 94122 • 94134 • 94134تجذية المدرسة المتوسطة  
Denmanصفوف التعليم الخاص  
خفيف / معتدل، معتدل / معتدل مع التركيز على التوحد

## PreK-5

جولات المدارس  
الثلاثاء الساعة 9:30 صباحاً من أكتوبر وحتى أيلولتجذية المدرسة المتوسطة  
Marina

## LAFAYETTE

Anza Street, San Francisco, CA, 94121 4545  
lafayette-sfusd-ca.schoolloop.com | sch #664 | 415-750-8483ساعات المدرسة: 50:7:ص - 1:50 م  
التسجيل المقدر: 563

أثراء أكاديمي

مدارس التكنولوجيا • التعلم القائم على المشاريع • مختبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات) STEAM (العلوم، والتكنولوجيا، والهندسة، والفنون، والرياضيات) • التعليم الخارجي

## HILLCREST

Silver Avenue, San Francisco, CA, 94134 810  
fec-sfusd-ca.schoolloop.com | sch #614 | 415-469-4722ساعات المدرسة: 50:7:ص - 1:50 م  
التسجيل المقدر: 471

أثراء أكاديمي

• مختبر الكمبيوتر • عروض المحفظة • ورشة عمل القراءة والكتاب في كلية كولومبيا بجامعة كولومبيا



## K-5

جولات المدارس  
الأربعاء 9 صباحاًتجذية المدرسة المتوسطة  
Kingباص المدرسة  
From: 94124 • 94134صفوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل

## LAKESHORE

Middlefield Drive, San Francisco, CA, 94132 220  
www.lakeshoreelementary.org | sch #670 | 415759-2825ساعات المدرسة: 30:9:ص - 3:30 م  
التسجيل المقدر: 531

أثراء أكاديمي

تدخل محو الأمية بالإنكليزية • عربات الكمبيوتر • (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات) STEAM (العلوم، والتكنولوجيا، والهندسة، والفنون، والرياضيات) (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات) • ألعاب الفيديو

## JEFFERSON

Irving Street, San Francisco, CA, 94122 1725  
jefferson-sfusd-ca.schoolloop.com | sch #644 | 415-759-2821ساعات المدرسة: 30:9:ص - 2:40 م  
التسجيل المقدر: 517

أثراء أكاديمي

التعلم القائم على المشاريع • عربات الكمبيوتر • ألعاب الفيديو • التعليم الخارجي



## K-5

جولات المدارس  
معظم أيام الجمعة 9 صباحاً من شهر أكتوبر إلى شهر ينايرتجذية المدرسة المتوسطة  
Gianniniصفوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل (توحد مركز)

## LAU, GORDON J

Clay Street, San Francisco, CA, 94108 950  
www.gjles-sfusd-ca.schoolloop.com | sch #490 | 415-291-7921ساعات المدرسة: 40:8:ص - 2:40 م  
التسجيل المقدر: 674

أثراء أكاديمي

التدريس في المدرسة • مدرس التكنولوجيا • تدخل محو الأمية بالإنكليزية • عربات الكمبيوتر

مسارات متعددة اللغة  
تعلم القراءة والكتابة الakanitizy

## KEY, FRANCIS SCOTT

43rd Avenue, San Francisco, CA, 94122 1530  
www.franciscoscottkeyschool.org | sch #544 | 415-759-2811ساعات المدرسة: 50:7:ص - 1:50 م  
التسجيل المقدر: 576

أثراء أكاديمي

التدريس في المدرسة • مدرس التكنولوجيا • تدخل محو الأمية بالإنكليزية • التعلم القائم على المشاريع • مختبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات) STEAM (العلوم، والتكنولوجيا، والهندسة، والفنون، والرياضيات) (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات)، التعليم الخارجي • التعليم الخارجي • العلوم، علم الحاسوب • الفن في العمل



## K-5

جولات المدارس  
كل أربعاء من 8:30 ص - 9:30 ص، 17 أكتوبر 2018 - 16 يناير 2019تجذية المدرسة المتوسطة  
Gianniniصفوف التعليم الخاص  
متعدد / شديد، ارس بي، تضمين، خفيف /

معدل - الصف 5-3 فقط



## PreK-5

جولات المدارس  
أول ثلاثة من الشهر في الساعة 9 صباحاً أو عن طريق التعيين

تجذبة المدرسة المتوسطة  
Brown / King

باص المدرسة  
From: 94124



## K-5

جولات المدارس  
الجمعة 8:00-10:40 صباحاً .. يرجى الاتصال  
بالمدرسة لتحديد موعد

تجذبة المدرسة المتوسطة  
Everett



## MALCOLM X ACADEMY

Harbor Road, San Francisco, CA, 94124 350  
[malcolmx-sfusd-ca.schoolloop.com](http://malcolmx-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch # 830 | 415-695-5950

ساعات المدرسة: 8:20 ص - 2:40 م  
التسجيل المقدر: 81

أثراء أكاديمي  
التدريس في المدرسة • تدخل محو الأمية بالإنكليزية • مختبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الفنون ، الرياضيات) STEAM (العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والفنون ، والرياضيات) • ألعاب الفيديو • التعليم

الخارجي

## MARSHALL

15th Street, San Francisco, CA, 94103 1575  
[marshall-sfusd-ca.schoolloop.com](http://marshall-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch # 714 | 415-241-6280

ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
التسجيل المقدر: 273

أثراء أكاديمي  
التعليم الخارجي • ألعاب الفيديو •  
Academy of Science partnership  
مسارات متعددة اللغة  
غمر اللغة الإسبانية المزدوج

## LAWTON ALTERNATIVE

31st Avenue, San Francisco, CA, 94122 1570  
[www.lawton-sfusd-ca.schoolloop.com](http://lawton-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch # 676 | 415-759-2832

ساعات المدرسة: 9:30 ص - 3:30 م (6-8)  
التسجيل المقدر: 616

أثراء أكاديمي  
مدارس التكنولوجيا • تدخل محو الأمية بالإنكليزية • مختبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الفنون ، الرياضيات) STEAM (العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والفنون ، والرياضيات) • ألعاب الفيديو • التعليم  
الخارجي



جولات المدارس  
تبدأ الجولات المدرسية يوم الثلاثاء من الساعة 9:25 صباحاً  
من أكتوبر وتحت منتصف يناير. يرجى الاتصال بالرقم (415) 759-2832  
باص المدرسة

From: 94124 • 94112 • 94122 • 94134

صفوف التعليم الخاص  
معدل / حاد، برنامج متخصص في الموارد في الدمام الكامل  
للطلاب معتمد / معتدل. أيضاً، نحن نقدم الدعم للطلاب ضعف البصر.



## K-8

جولات المدارس  
يرجى الاتصال بموقع مادسون على- 8603-415-750 او انظر تسجيل الجولات على موقعنا الاليكتروني

باص المدرسة  
From: 94124 • 94115

صفوف التعليم الخاص  
اص/صعوبة السمع



## LILIENTHAL, CLAIRE ALTERNATIVE

(Sacramento Street, 94118 | 415-750-8603 (K-2 3950  
(Divisadero Street, 94123 | 415-749-3516 (3-8 3630  
[www.ClaireLilienthal.org](http://www.ClaireLilienthal.org) | sch # 479

ساعات المدرسة: 8:00 a.m. - 1:45 p.m 7:30  
التسجيل المقدر: 706

أثراء أكاديمي  
مشروع فنون سان فرانسيسكو \* قصص رصيف الشارع \* الساحة الخضراء \* تعليم خارجي  
مسارات متعددة اللغة  
مسار اللغة الكورية المزدوج



## K-5

جولات المدارس  
الاثنين 9:15 صباحاً  
تجذبة المدرسة المتوسطة

Dennan  
صفوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل (5-1)



## MCCOPPIN, FRANK

6th Ave San Francisco, CA, 94118 651  
[www.fmes-sfusd-ca.schoolloop.com](http://fmes-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch # 549 | 415-750-8475

ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
التسجيل المقدر: 226

أثراء أكاديمي  
التدريس في المدرسة ، مختبر الكمبيوتر ، عربات الكمبيوتر

## LONGFELLOW

Morse Street, San Francisco, CA, 94112 755  
[longfellow-sfusd-ca.schoolloop.com](http://longfellow-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch # 691 | 415-469-4730

ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
التسجيل المقدر: 557

أثراء أكاديمي  
مدارس التكنولوجيا • تدخل محو الأمية بالإنكليزية • تدخل محو الأمية الإسباني • برنامج ورشة عمل علوم البعثة •  
ألعاب الفيديو  
مسارات متعددة اللغة  
تعلم القراءة والكتابة الإسبانية • الفلبينية



SAN FRANCISCO  
PUBLIC SCHOOLS

## مدارس ابتدائية

K-5

جولات المدارس  
دعوة للحصول على موعد  
تجذبة المدرسة المتوسطة  
Lick



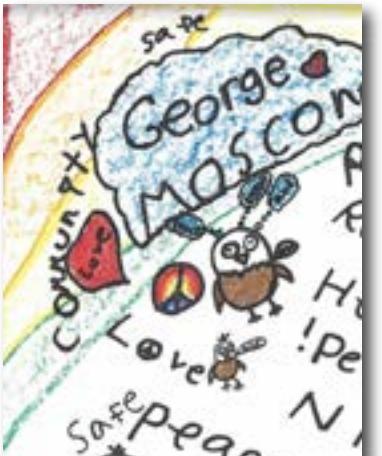
K-5

جولات المدارس  
يرجى التسجيل للجولات على موقع المدرسة.  
تجذبة المدرسة المتوسطة  
Hoover



PreK-5

جولات المدارس  
كل اربعاء صباحاً 8:15 بعد معرض تسجيل الخريف  
تجذبة المدرسة المتوسطة  
Hoover



## MISSION EDUCATION CENTER

Noe Street, San Francisco, CA, 94131 1670  
[www.mec-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.mec-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch # 724 | 415-695-5313

ساعات المدرسة: 9:30 ص - 3:30 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 82

أثراء أكاديمي  
عربات الكمبيوتر • برنامج ورشة عمل علوم البعثة • التعليم الخارجي

مسارات متعددة اللغة  
مسار الإسبانية للأوافدين الجدد

## MCKINLEY

14th Street, San Francisco, CA, 94114 1025  
[www.mckinleyschool.org](http://www.mckinleyschool.org) | sch# 718 | 415-241-6300

ساعات المدرسة: 7:50 ص - 2:00 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 401

أثراء أكاديمي  
تدخل محو الأمية بالإنكليزية • مختبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • تدخل الرياضيات • تعليم الفنون • بعد التدريس المدرسي



K-5

جولات المدارس  
زيارة موقع المدرسة للحصول على معلومات  
الجولات والمواعيد.  
تجذبة المدرسة المتوسطة  
Everett

صفوف التعليم الخاص  
خدمات للطلاب ذوي الاحتياجات العاطفي (3-5)



K-5

جولات المدارس  
يرجى التسجيل للجولات على موقع المدرسة.  
تجذبة المدرسة المتوسطة  
Hoover



## MONROE

Madrid Street, San Francisco, CA, 94112 260  
[www.monroeelementaryschool.org](http://www.monroeelementaryschool.org) | sch # 729 | 415-469-4736

ساعات المدرسة: 8:25 ص - 3:00 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 546

أثراء أكاديمي  
مختبر كمبيوتر  
مسارات متعددة اللغة  
غمر اللغة الإسبانية المزدوج • تعلم القراءة والكتابة الكانتينيزية

## MILK, HARVEY CIVIL RIGHTS ACADEMY

19th Street, San Francisco, CA, 94114 4235  
[www.harveymilk.com](http://www.harveymilk.com) | sch # 505 | 415-241-6276

ساعات المدرسة: 9:30 ص - 3:35 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 243

أثراء أكاديمي  
مدارس تكنولوجيا، تدخل محو الأمية في اللغة الإنجليزية ، عربات الكمبيوتر ، برنامج ورشة عمل رسالة البعثة ، التعليم في الخارج



K-5

جولات المدارس  
يرجى الاتصال أو النجاح من موقعنا على الانترنت  
تجذبة المدرسة المتوسطة  
Everett

باص المدرسة  
From: 94124 • 94110 • 94107

صفوف التعليم الخاص  
خفيفة / متوسطة



K-5

جولات المدارس  
يرجى التسجيل للجولات على موقع المدرسة.  
تجذبة المدرسة المتوسطة  
Hoover



## MOSCONE, GEORGE

Harrison Street, San Francisco, CA, 94110 2576  
[www.moscone-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.moscone-sfusd-ca.schoolloop.com) | 415-695-5736

ساعات المدرسة: 7:50 ص - 1:50 م  
الصفوف المخدومة: مرحلة ما قبل الروضة - 5  
التسجيل المقدر: 405

أثراء أكاديمي  
مدارس تكنولوجيا ، تدخل محو الأمية باللغة الإنجليزية ، تدخل محو الأمية الإسباني ، مختبر كمبيوتر ، عربات الكمبيوتر ، برنامج ورشة عمل علوم البعثة ، التعليم الخارجي ، مداخلة الرياضيات الأكاديمية ، معلم تسرع الصف العلوي متعلم الإنجليزية

مسارات متعددة اللغة  
تعلم القراءة والكتابة الكانتينيزية • تعلم القراءة والكتابة الإسبانية

## MIRALOMA

Omar Way, San Francisco, CA 94127 175  
[www.miralomasf.com](http://www.miralomasf.com) | sch # 722 | 415-469-4734

ساعات المدرسة: 7:50 ص - 1:50 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 417

أثراء أكاديمي  
تدخل محو الأمية بالإنكليزية • عربات الكمبيوتر • (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الفنون ، الرياضيات) STEAM (العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والفنون ، والرياضيات) • التعليم الخارجي



K-5

جولات المدارس  
زيارة موقع Miralomasf.com لمعرفة معلومات جولة حتى الآن  
تجذبة المدرسة المتوسطة  
Denman

صفوف التعليم الخاص  
خفيف/متعدد (تركيز على التوحد)



**K-5**

جولات المدارس  
أول يوم خميس من الشهر أو الاتصال بجدولة  
رحلة  
تجذية المدرسة المتوسطة  
Francisco  
صروف التعليم الخاص  
ار. بي.- إدماج


**PARKER, JEAN**

Broadway Street, San Francisco, CA, 94133 840  
[www.jeanparkerelementary.com](http://www.jeanparkerelementary.com) | sch # 638 | 415-291-7990

ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 235

أثراء أكاديمي  
التدرس في المدرسة • قراءة الشراكاء • مختبر كمبيوتر

مسارات متعددة اللغة  
تعلم القراءة والكتابة الكانتينيزية

**MUIR, JOHN**

Webster Street, San Francisco, CA, 94117 380  
[www.johnmuir-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.johnmuir-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch # 650 | 415-241-6335

ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:55 م  
الصفوف المخدومة: مرحلة ما قبل الروضة - 5  
التسجيل المقدر: 253

أثراء أكاديمي  
مختبر كمبيوتر • John Muir حدائق التعليم المجتمعية

مسارات متعددة اللغة  
تعلم القراءة والكتابة الإسبانية


**PreK-5**

جولات المدارس  
الأربعاء 9 صباحاً . يرجى الاتصال للحصول على موعد  
تجذية المدرسة المتوسطة

Lick  
باش المدرسة

From: 94124 • 94110 • 94115 • 94130 • 94102


**PreK-5**

جولات المدارس  
يرجى الاتصال للاشتراك  
تجذية المدرسة المتوسطة  
Presidio  
باش المدرسة  
From: 94124 • 94115 • 94102  
صروف التعليم الخاص  
خفيف/مترافق


**PARKS, ROSA**

O'Farrell Street, San Francisco, CA, 94115 1501  
[rosaparks-sfusd-ca.schoolloop.com](http://rosaparks-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch # 786 | 415-749-3519

ساعات المدرسة: 8:30 a.m. - 1:50 p.m  
الصفوف المخدومة: مرحلة ما قبل الروضة - 5  
التسجيل المقدر: 530

أثراء أكاديمي  
التدرس في المدرسة • مختبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات)  
• AEMP • مدرب محو الأمية • أخصائي قراءة (3-5) • التخييم / التعليم في الهواء الطلق • العلم مع UCSF •  
Experience Corp • Pharmacy School

مسارات متعددة اللغة  
مسار اليابانية FLES

**NEW TRADITIONS**

Grove Street, San Francisco, CA, 94117 2049  
[www.newtraditionssf.com](http://www.newtraditionssf.com) | sch # 735 | 415-750-8490

ساعات المدرسة: 9:30 ص - 3:30 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 264

أثراء أكاديمي  
التعليم الخارجي • a.m.erica Reads


**K-5**

جولات المدارس  
اتصل بالمدرسة أو اذهب إلى موقعنا على الويب  
لجدولة جولة.  
تجذبة المدرسة المتوسطة

Roosevelt

صروف التعليم الخاص  
خفيفة / متوسطة، ارش. بي


**K-5**

جولات المدارس  
يرجى زيارة موقع المدرسة للجدول الزمني للجولة  
تجذبة المدرسة المتوسطة  
Roosevelt  
صروف التعليم الخاص  
خفيف/مترافق


**PEABODY, GEORGE**

6th Avenue, San Francisco, CA, 94118 251  
[george-sfusd-ca.schoolloop.com](http://george-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 569 | 415-750-8480

ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 274

أثراء أكاديمي  
التدرس في المدرسة • تدخل محو الأمية بالإنكليزية • عربات الكمبيوتر • مختبر العلوم • (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون،  
الرياضيات) STEAM (العلوم، والتكنولوجيا، والهندسة، والفنون، والرياضيات)

**ORTEGA, JOSE**

Sargent Street, San Francisco, CA, 94132 400  
[www.joseortegaschool.org](http://www.joseortegaschool.org) | sch # 746 | 416-469-4726

ساعات المدرسة: 7:50 ص - 1:50 م  
الصفوف المخدومة: مرحلة ما قبل الروضة - 5  
التسجيل المقدر: 417

أثراء أكاديمي  
تدخل محو الأمية بالإنكليزية • عربات الكمبيوتر • مختبر العلوم • (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون،  
الرياضيات) STEAM (العلوم، والتكنولوجيا، والهندسة، والفنون، والرياضيات)  
مسارات متعددة اللغة  
غمر اللغة المادرية المزدوج


**PreK-5**

جولات المدارس  
الساعة 9 صباحاً من يوم الثلاثاء حتى شهر يناير  
تجذبة المدرسة المتوسطة

Apitos

باش المدرسة

From: 94124 • 94122 • 94134 • 94132 • 94117



SAN FRANCISCO  
PUBLIC SCHOOLS

## مدارس ابتدائية

## K-8

جولات المدارس

الاثنين: 9:10-10:30 صباحاً من أكتوبر إلى فبراير.



## SAN FRANCISCO COMMUNITY SCHOOL

Excelsior Avenue, San Francisco, CA, 94112 125  
[www.my-sfc.org](http://www.my-sfc.org) | sch # 493 | 415-469-4739ساعات المدرسة: (a.m. - 3:30 p.m. (K-5) 8:45 a.m. - 3:35 p.m. (6-8 9:15 a.m. - 2:40 p.m.)  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 8  
التسجيل المقدر: 294

أجزاء أكاديمي

المشاريع المتعددة التخصصات: 6-8 مستشارين (المناهج الاجتماعية العاطفية); ثقافة الحاسوب; الفنون الابتكارية والصفوف الفنية؛ مكتبة؛ التعليم الجسدي؛ 6-8 العاب نشاط، حقيائب رقمية؛ فيلق للتعليم بالخارج (معجمي الحديقة \* وبرمجة الحديقة)

## PreK-5

جولات المدارس  
زيارة موقعنا على الانترنت للاشتراك

تجذير المدرسة المتوسطة

Marina

صفوف التعليم الخاص  
متوسط/متعدل

PM



## SAN FRANCISCO PUBLIC MONTESSORI

Jackson Street, San Francisco, CA, 94115 2340  
[www.sanfranciscopublicmontessori.org](http://www.sanfranciscopublicmontessori.org) | sch# 814 | 415-749-3544ساعات المدرسة: (a.m. - 2:30 p.m. (K-5 8:30 a.m. - 2:50 p.m.)  
الصفوف المخدومة: مرحلة ما قبل المدرسة - 5  
التسجيل المقدر: 186

أجزاء أكاديمي

التعلم القائم على المشاريع، عربات الكمبيوتر، (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات)، التعليم في الخارج

## PreK-5

جولات المدارس  
الجمعة 9:00 صباحاً طوال فصل الخريف والربيع

تجذير المدرسة المتوسطة

Everett

باص المدرسة

From: 94124 • 94107

صفوف التعليم الخاص  
متعدل/شديد (K-5)

## SANCHEZ

Sanchez Street, San Francisco, CA, 94114 325  
[sanchez-sfusd-ca.schoolloop.com](http://sanchez-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch # 816 | 415-241-6380ساعات المدرسة: 7:50 ص - 2:05 م  
التسجيل المقدر: 277

أجزاء أكاديمي

التدريس في المدرسة • مدرس التكنولوجيا • تدخل محو الأمية بالإنكليزية • تدخل محو الأمية الإسباني • مختبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات) STEAM (العلوم، والتكنولوجيا، والهندسة، والفنون، والرياضيات) • برنامج ورشة عمل علوم البعثة • التعليم الخارجي • محو الأمية • ميسير أصلاح التعليم • قراءة الشركاء

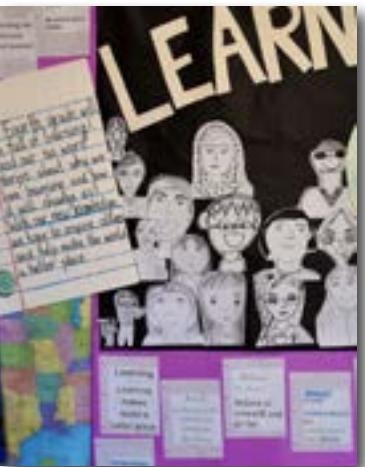
مسارات متعددة اللغة  
تعلم القراءة والكتابة الإسبانية

## REDDING

Filbert Street, San Francisco, CA, 94133 940  
[www.reddingschool.com](http://www.reddingschool.com) | sch # 790 | 415-749-3525ساعات المدرسة: 8:45 a.m. - 2:40 p.m.  
الصفوف المخدومة: حضانة الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 264

أجزاء أكاديمي

التدريس في المدرسة • مدرس التكنولوجيا • تدخل محو الأمية بالإنكليزية • التعلم القائم على المشاريع • مختبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • مختبر العلوم

مسارات متعددة اللغة  
عربي FLES

## TK-5

جولات المدارس  
الثلاثاء الساعة 15:30 صباحاً من أكتوبر إلى يناير.

دعوة المدرسة لجدولة.

تجذير المدرسة المتوسطة  
Marina

باص المدرسة

From: 94130

صفوف التعليم الخاص  
عرض ريدنق برامج اس في دي متكامل لإدماج

الطلاب المعتدلين



## PreK-8

جولات المدارس  
الاربعاء الأول والثالث الساعة 9 ص من أكتوبر إلى يناير

باص المدرسة

From: 94124 • 94107

صفوف التعليم الخاص  
خفيف/متعدل

## REVERE, PAUL

Tompkins Avenue, San Francisco, CA, 94110 555  
[www.prs-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.prs-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch # 760 | 415-695-5656ساعات المدرسة: 7:50 ص - 1:50 م  
الصفوف المخدومة: قبل الحضانة - 8  
التسجيل المقدر: 499

أجزاء أكاديمي

مدارس تكنولوجيا، تدخل محو أمية اللغة الإنجليزية، تدخل في مجال محو الأمية الإسبانية، مختبر كمبيوتر، عربات كمبيوتر، برامج ورشة عمل علوم البعثة، ألعاب، تعليم خارجي

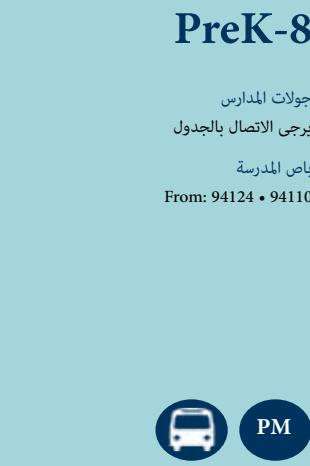
مسارات متعددة اللغة  
غمر اللغة الإسبانية المزدوج (K-5)

## PreK-8

جولات المدارس  
يرجى الاتصال بالجدول

باص المدرسة

From: 94124 • 94110

صفوف التعليم الخاص  
متسط/متعدل

## ROOFTOP PREK-8

(Burnett Street, San Francisco, CA 94131 | 415-695-5691 (K-4 443  
(Corbett Avenue, San Francisco, CA, 94114 | 415-522-6757 (5-8 500  
[www.rooftopk8.org](http://www.rooftopk8.org) | sch # 796ساعات المدرسة: 7:50 ص - 1:50 م  
الصفوف المخدومة: قبل الحضانة - 8  
التسجيل المقدر: 602

أجزاء أكاديمي

التدريس في المدرسة، والتدخل الإنجليزية محو الأمية، والتعلم القائم على المشروع، وعربات الكمبيوتر

 언어  
蒸汽  
STEAM (العلوم والتكنولوجيا  
والهندسة والفنون والرياضيات)

SAN FRANCISCO  
PUBLIC SCHOOLS

## مدارس ابتدائية

## K-5

جولات المدارس  
الثلاثاء من أكتوبر إلى يناير  
تجذية المدرسة المتوسطة  
Aptos  
صفوف التعليم الخاص  
معتدل / معتمد، معتمد / شديد

PM AM



## K-5

جولات المدارس  
كل جمعة، أكتوبر إلى ديسمبر  
تجذية المدرسة المتوسطة  
Marina  
باص المدرسة  
From: 94110 • 94115 • 94130  
صفوف التعليم الخاص  
خفيف/معتدل

PM



## PreK-5

جولات المدارس  
Fridays 9:30 Oct. to Jan  
تجذية المدرسة المتوسطة  
Aptos  
باص المدرسة  
From: 94110 • 94130  
صفوف التعليم الخاص  
معتمد/لعام مع تأكيد على توحد

PM  
AM



## SLOAT, COMMODORE

Darien Way, San Francisco, CA, 94127 50  
[www.commodoresloat.com](http://www.commodoresloat.com) | sch# 488 | 415-759-2807

ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 397

أثراء أكاديمي  
مخبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • التعليم الخارجي

## SERRA, JUNIPERO

Holly Park Circle, San Francisco, CA, 94110 625  
[junipero-sfusd-ca.schoolloop.com](http://junipero-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 656 | 415-695-5685

ساعات المدرسة: 8:30 ص - 2:30 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 318

أثراء أكاديمي  
• مدرس تكنولوجيا • مختبر كمبيوتر

مسارات متعددة اللغة  
تعلم القراءة والكتابة الإسبانية



## K-5

جولات المدارس  
دعوة المدرسة للأوقات / التواريف.  
تجذية المدرسة المتوسطة  
Hoover

PM

## SPRING VALLEY SCIENCE

Jackson Street, San Francisco, CA, 94109 1451  
[springvalley-sfusd-ca.schoolloop.com](http://springvalley-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 834 | 415-749-3535

ساعات المدرسة: 8:30 ص - 2:40 م (حضانة) 8:40 ص - 2:40 م (1-5)  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 367

أثراء أكاديمي  
مدارس تكنولوجيا، تدخل محو أمية لغة الإنجليزية، تدخل محو الأمية الإسباني، مختبر كمبيوتر، عربات كمبيوتر، برنامج ورشة عمل علوم البعثة

مسارات متعددة اللغة  
تعلم القراءة والكتابة الكانتينيزية • تعلم القراءة والكتابة الإسبانية

## SHERIDAN

Capitol Avenue, San Francisco, CA, 94112 431  
[www.ses-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.ses-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 820 | 415-469-4743

ساعات المدرسة: 7:50 ص - 2:05 م  
الصفوف المخدومة: مرحلة ما قبل الروضة - 5  
التسجيل المقدر: 250

أثراء أكاديمي  
مخبر كمبيوتر



## PreK-TK-5

جولات المدارس  
الاثنين 9 صباحاً  
تجذية المدرسة المتوسطة  
Denman

PM

## STARR KING

Carolina Street, San Francisco, CA, 94107 1215  
[www.starrkingschool.org](http://www.starrkingschool.org) | sch# 838 | 415-695-5797

ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م الخميس 8:40 ص - 1:40 م  
الصفوف المخدومة: حضانة تميذية - 5  
التسجيل المقدر: 338

أثراء أكاديمي  
التدريس في المدرسة، مدرس التكنولوجيا، التدخل في محو الأمية بالإنجليزية، عربات الكمبيوتر، مختبر العلوم، التعليم الخارجي، أمسرح

مسارات متعددة اللغة  
غير اللغة الماندرية المزدوج

## SHERMAN

Union Street, San Francisco, CA, 94123 1651  
[www.shermanschool.org](http://www.shermanschool.org) | sch# 823 | 415-749-3530

ساعات المدرسة: 7:50 ص - 1:50 م  
الصفوف المخدومة: حضانة - 5  
التسجيل المقدر: 399

أثراء أكاديمي  
مخبر كمبيوتر • التعليم الخارجي



## K-5

جولات المدارس  
قم بالتسجيل في موقع المدرسة أو اتصل مزيد من المعلومات  
تجذية المدرسة المتوسطة  
Marina  
باص المدرسة  
From: 94130  
صفوف التعليم الخاص  
خفيف/معتمد (توحد مركز)

PM AM



SAN FRANCISCO  
PUBLIC SCHOOLS

## مدارس ابتدائية

## K-5

جولات المدارس  
يرجى الاتصال بالمدرسة للحصول على التفاصيلتفذية المدرسة المتوسطة  
Roosevelt

## SUTRO

12th Avenue, San Francisco, CA, 94118 235  
[www.sutroelementary.com](http://www.sutroelementary.com) | sch# 848 | 415-750-8525ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 275أجزاء أكاديمي  
مدرس التكنولوجيا • تدخل محو الأمية بالإنكليزية • عربات الكمبيوتر • التعليم الخارجي  
مسارات متعددة اللغة  
تعلم القراءة والكتابة الكانتينيزية

## STEVENSON, ROBERT L.

34th Avenue, San Francisco, CA, 94116 2051  
[stevenson-sfusd-ca.schoolloop.com](http://stevenson-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 782 | 415-759-2837ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
الصفوف المخدومة: روضة الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 525أجزاء أكاديمي  
التدريس في المدرسة ، مدرس تكنولوجيا ، تدخل محو الأمية بالإنكليزية ، التعلم القائم على المشاريع ، مختبر الكمبيوتر ، عربات الكمبيوتر ، (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الفنون ، الرياضيات) ، التعليم في الخارج

## TK-5

جولات المدارس  
يرجى الاتصال بالمدرسة للحصول على التفاصيلتفذية المدرسة المتوسطة  
Gianniniباص المدرسة  
From: 94112صفوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل

## PreK-5

جولات المدارس  
من الساعة 8:30 صباحاً حتى الساعة 10 صباحاً في:

26 أكتوبر و 2 و 30 نوفمبر و 7 ديسمبر

تفذية المدرسة المتوسطة

King

باص المدرسة  
From: 94134صفوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل (توحد مركز)

## TAYLOR, EDWARD R.

Burrows Street, San Francisco, CA, 94134 423  
[ertes-sfusd-ca.schoolloop.com](http://ertes-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 513 | 415-330-1530ساعات المدرسة: 8:40 a.m. - 2:45 p.m. (1-5 8:40 a.m. - 2:45 p.m. (1-5  
الصفوف المخدومة: مرحلة ما قبل الروضة - 5  
التسجيل المقدر: 663أجزاء أكاديمي  
التدريس في المدرسة • مدرس التكنولوجيا • تدخل محو الأمية بالإنكليزية • تدخل محو الأمية الإسباني • عربات الكمبيوتر • التعليم  
الخارجي  
مسارات متعددة اللغة  
تعلم القراءة والكتابة الكانتينيزية • تعلم القراءة والكتابة الإسبانية

## SUNNYSIDE

Foerster Street, San Francisco, CA, 94112 250  
[www.sunnysidek5.org](http://www.sunnysidek5.org) | sch# 842 | 415-469-4746ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 407أجزاء أكاديمي  
عربات الكمبيوتر • (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الفنون ، الرياضيات) • التعلم القائم على المشاريع • العلوم ، علم  
الحاسوب

## PreK-5

جولات المدارس  
كل خميس 9 صباحاًتفذية المدرسة المتوسطة  
Francisco

باص المدرسة

From: 94130

صفوف التعليم الخاص  
خدمات للطلاب ذوي الاضطراب العاطفي

## TENDERLOIN COMMUNITY

Turk Street, San Francisco, CA, 94102 627  
[tenderloin-sfusd-ca.schoolloop.com](http://tenderloin-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 513 | 415-749-3567ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م للصفوف قبل الحضانة-5، الاثنين-الجمعة  
الصفوف المخدومة: روضة - 5  
التسجيل المقدر: 326أجزاء أكاديمي  
التدريس في المدرسة ، ومعلم التكنولوجيا ، والتدخل في تعلم القراءة والكتابة باللغة الإنجليزية ، عربات الكمبيوتر ، وتعليمات  
الكتبة الأسيوية ، وموسيقى الآلات الأسيوية لطلاب الصف الرابع والخامس ، ودورات ملدة ستة أسبوع للفنون والموسيقى  
العامة لكل صف

## SUNSET

41st Avenue, San Francisco, CA, 94116 1920  
[www.sunset-pta.org](http://www.sunset-pta.org) | sch# 750 | 415-759-2760ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 417أجزاء أكاديمي  
التعلم القائم على المشاريع • عربات الكمبيوتر • (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الفنون ، الرياضيات) STEAM  
(العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والفنون ، والرياضيات) (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الفنون ، الرياضيات)

## K-5

جولات المدارس  
الخميس الساعة 9:00 صباحاً من أكتوبر إلى ينايرتفذية المدرسة المتوسطة  
Giannini

صفوف التعليم الخاص

متعدد/شيد with توحد مركز • Specialist

Espcialist

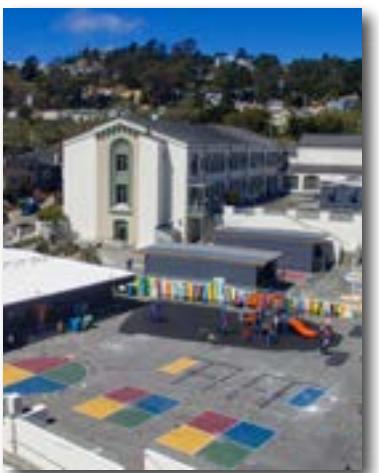


SAN FRANCISCO  
PUBLIC SCHOOLS

## مدارس ابتدائية

## K-5

جولات المدارس من 9 إلى 10 صباحاً من أكتوبر إلى يناير  
الخميس  
تغذية المدرسة المتوسطة  
Hoover  
باص المدرسة  
From: 94124 • 94112 • 94117



## WEST PORTAL

Lenox Way, San Francisco, CA, 94127 5  
[www.westportalschool.com](http://www.westportalschool.com) | sch# 876 | 415-759-2846

ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 601

## أجزاء اكاديمي

مخبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات) STEAM (العلوم، والتكنولوجيا، والهندسة، والفنون، والرياضيات)

مسارات متعددة اللغة  
الكانطونية لغة الغرر المزدوج

## ULLOA

42nd Avenue, San Francisco, CA, 94116 2650  
[www.ulloa-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.ulloa-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 862 | 415-759-2841

ساعات المدرسة: 9:30 ص - 3:30 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 537

## أجزاء اكاديمي

التدريس في المدرسة ، مدرس تكنولوجيا ، تدلي محو الأمية بالإنجليزية ، مختبر الكمبيوتر ، عربات الكمبيوتر ، (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الفنون ، الرياضيات)

مسارات متعددة اللغة  
تعلم القراءة والكتابة الكانتينيزية



## K-5

جولات المدارس  
الأربعاء 9:45 صباحاً

تغذية المدرسة المتوسطة  
Hoover

باص المدرسة  
From: 94112

صفوف التعليم الخاص  
ادراج و ارس في فقط



## K-5

جولات المدارس  
باليعاد  
تغذية المدرسة المتوسطة  
Francisco  
صفوف التعليم الخاص  
متعدل/حاد (تركيز على التوحد)



## WO, YICK

Jones Street, San Francisco, CA, 94133 2245  
[www.yickwo.org](http://www.yickwo.org) | sch# 801 | 415-749-3540

ساعات المدرسة: 9:25 a.m. - 3:30 p.m  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 261

## أجزاء اكاديمي

تدخل محو الأمية بالإنجليزية • مختبر الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الفنون ، الرياضيات) STEAM (العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والفنون ، والرياضيات) • التعليم الخارجي

## VISITACION VALLEY

Schwerin Street, San Francisco, CA, 94134 55  
[www.valley-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.valley-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 867 | 415-469-4796

ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 388

## أجزاء اكاديمي

التدريس في المدرسة ، مدرس تكنولوجيا ، تدلي محو الأمية بالإنجليزية ، مختبر الكمبيوتر ، عربات الكمبيوتر ، (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الفنون ، الرياضيات)

مسارات متعددة اللغة  
تعلم القراءة والكتابة الكانتينيزية



## K-5

جولات المدارس  
صباح كل اربعاء

تغذية المدرسة المتوسطة  
Visitacion Valley

باص المدرسة  
From: 94134

صفوف التعليم الخاص  
خفيفة / متوسطة



## K-8

جولات المدارس  
يرجى الاتصال بالمدرسة للحصول على التفاصيل  
باص المدرسة  
• From: 94124 • 94110  
94115 • 94112



## YU, ALICE FONG K-8

12th Avenue, San Francisco, CA, 94122 1541  
[www.afyfa.org](http://www.afyfa.org) | sch# 485 | 415-759-2764

ساعات المدرسة: 8:40 a.m. - 3:30 p.m. (6-8) 9:30 ص - 3:30 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 8  
التسجيل المقدر: 595

## أجزاء اكاديمي

Arts residency • Visual arts • Ceramics • Science in the Garden

مسارات متعددة اللغة  
الكانطونية لغة الغرر المزدوج

## WEBSTER, DANIEL

Missouri Street, San Francisco, CA, 94107 465  
[www.danielwebster-sf.com](http://www.danielwebster-sf.com) | sch# 497 | 415-695-5787

ساعات المدرسة: 8:40 ص - 2:40 م  
الصفوف المخدومة: الحضانة - 5  
التسجيل المقدر: 328

## أجزاء اكاديمي

ألعاب الفيديو • مختبر كمبيوتر • تعليم في الهواء الطلق

مسارات متعددة اللغة  
غرر اللغة الإسبانية المزدوج



## K-5

جولات المدارس  
دعوة المدرسة للتسجيل

تغذية المدرسة المتوسطة  
Lick

باص المدرسة  
From: 94124 • 94107 • 94102





## اكتشف مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو الموحدة المتوسطة

تقدم جميع المدارس المتوسطة بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو للطلاب ما يلي:

- دورات في الرياضيات واللغة الإنجليزية تتماشى مع المعايير الصارمة لولاية كاليفورنيا;
- برامج الفنون والموسيقى المرئية والمسموعة؛
- تعليم مادي شامل كل أسبوع؛
- التعلم العاطفي الاجتماعي، مثل التواصل مع المشاعر وحل النزاعات؛
- دعم صحة الطلاب ورفاهيتهم من الممارسات في المدارس والأخصائين الاجتماعيين؛
- وجبات الإفطار المدرسية الصحية والغذاء.
- تعزيز التعلم من خلال المكتبات والتكنولوجيا؛ و
- فرص التعلم خارج المدرسة.

يحتوي وصف المدرسة على الصفحات التالية على مزيد من التفاصيل حول البرامج الأكادémية وخدمات الطالب وخيارات الوجبات والعروض الأخرى.

### رافد المدرسة الابتدائية إلى المتوسطة

يتم مطابقة كل مدرسة حضانة-5 في المنطقة مع مدرسة متوسطة، المعروفة باسم وحدة التغذية في المدارس المتوسطة. تم إنشاء هذا للتسهيل الانتقال من الصف الخامس إلى السادس، وتوفير بعض القدرة على التنبؤ في الواجبات المدرسية. يحصل الطلاب الذين يلتحقون بالصف السادس على تفضيل شوط التعادل إلى وحدة التغذية بالمدرسة المتوسطة إذا طلبوا من مدرستهم الإعدادية الرافدة عند تقديم الطلب. لا يشترط على المتقدمين إدراج قائمة التغذية بالمدرسة الإعدادية، ولا يضمن لهم تعبيّناً إذا أدرجتهم؛ ومع ذلك ، فإنهم يحصلون على أولوية.

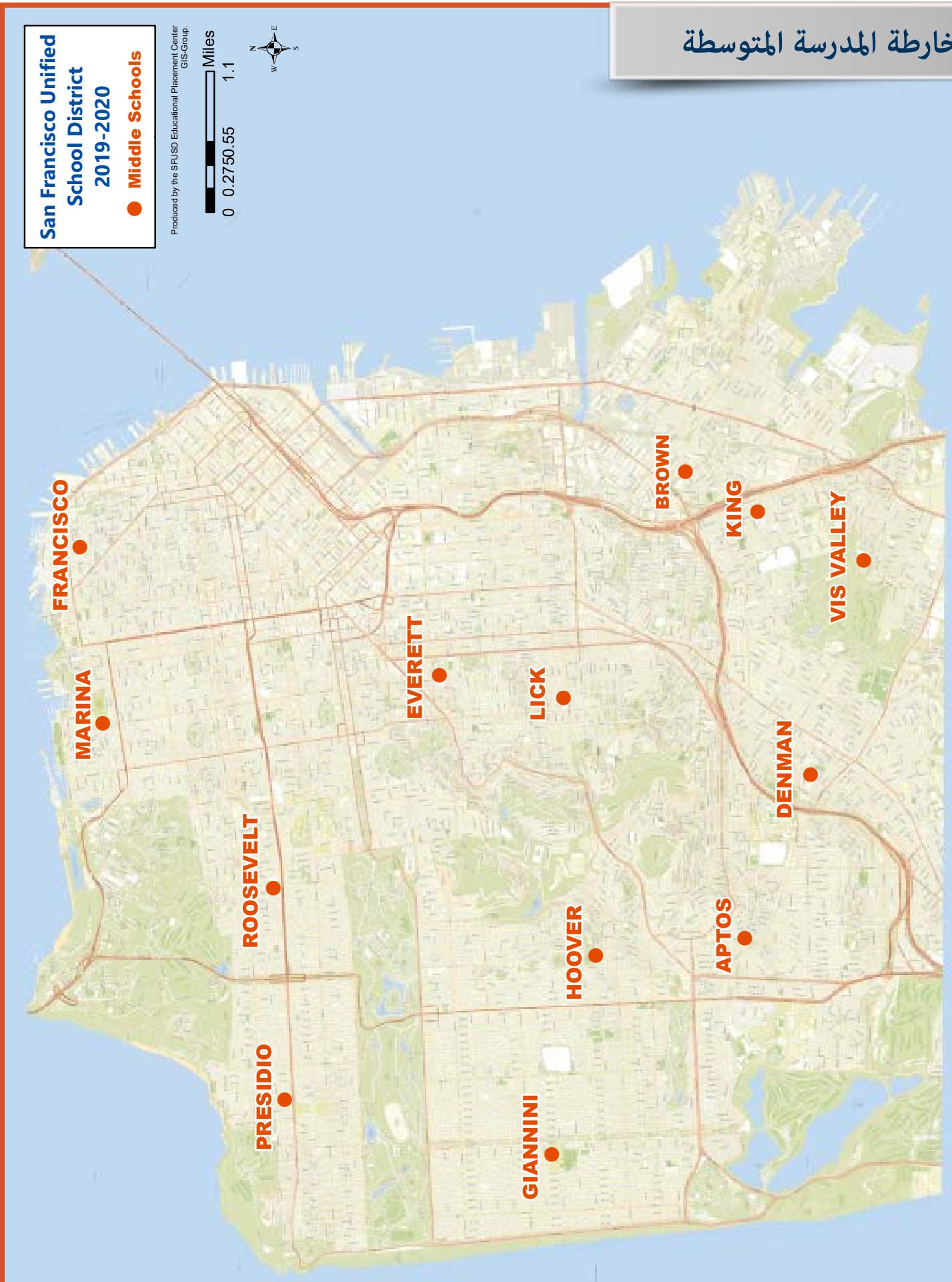
المدارس المتوسطة	قسم الصفوف الابتدائية
Carver • Feinstein • Starr King • Ortega • Sloat	Aptos MS
Carver • Drew • Harte • Malcolm X	Brown MS
Lakeshore • Longfellow • Miraloma • Sheridan • Sunnyside	Denman MS
Bryant • Chavez • Dolores Huerta Elementary School (سابقاً Fairmount) • Marshall ES • McKinley • Milk • Sanchez	Everett MS
Edwin and Anita Lee Newcomer School (سابقاً CEC)* • Chin • Garfield • Parker • Tenderloin • Yick Wo	Francisco MS
Drew • Grattan • Jefferson • Key • Stevenson • Sunset	Giannini MS
Monroe • Moscone • Serra • Ulloa • West Portal	Hoover MS
Hillcrest • Malcolm X • Taylor	King MS
Alvarado • Flynn • Glen Park • Harte • MEC • Muir • Webster	Lick MS
Lau • Montessori • Redding • Sherman • Spring Valley	Marina MS
Alamo • Argonne • Clarendon • Lafayette • Parks	Presidio MS
CIS at De Avila • Cobb • McCoppin • New Traditions • Peabody • Sutro	Roosevelt MS
Edwin and Anita Lee Newcomer School (سابقاً CEC)* • Cleveland • El Dorado • Guadalupe • Vis Valley ES	Vis Valley MS

\*يذهب الطلاب إلى فرانسيسكو أو فيتيشن فالي استناداً إلى أي مدرسة متوسطة أقرب إلى المنزل.

### كيف تقدم

يمكن للطلاب التقديم لأي مدرسة متوسطة بمقاطعة. للتقديم للمدارس المتوسطة ، أرسل طلبك بحلول تاريخ 11 يناير 2019 إلى مركز التنسيب التعليمي أو موقع جمع الطلبات الأخرى (انظر صفحة 13 للعناوين). لا يوجد حد لعدد الخيارات المدرسية التي يمكن للعائلات طلبها. يجب أن تكون المدارس مدرجة في الطلب حسب ترتيب التفضيل. سيتم إرسال العائلات التي تقدم طلباً بحلول 11 كانون الثاني (يناير) 2019 إلى المدارس في 15 آذار (مارس) 2019.

## خارطة المدرسة المتوسطة



469-4520	105 Aptos Avenue 94127	Aptos MS
642-8901	2055 Silver Avenue 94124	Brown Jr. (Willie L.) MS
469-4535	241 Oneida Avenue 94112	Denman (James) MS
241-6344	450 Church Street 94114	Everett MS
291-7900	2190 Powell Street 94133	Francisco MS
759-2770	3151 Ortega Street 94122	Giannini (Amadeo P.) MS
759-2783	2290-14th Avenue 94116	Hoover (Herbert) MS
330-1500	350 Girard Street 94134	King Jr. (Dr. Martin L.) MS
695-5675	1220 Noe Street 94114	Lick (James) MS
749-3495	3500 Fillmore Street 94123	Marina MS
750-8435	450-30th Avenue 94121	Presidio MS
750-8446	460 Arguello Blvd 94118	Roosevelt (Theodore) MS
469-4590	1971 Visitation Avenue 94134	Visitacion Valley MS

الزي الرسمي STEAM (العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والفنون ، والرياضيات)



باص المدرسة



عشاء



اللغة المزدوجة



قبل برنامج المدرسة



ما بعد برنامج المدرسة



**6-8**

جولات المدارس  
الموالات تحدث في بعض صباح الخميس من  
أكتوبر إلى يناير، يرجى الاتصال بالمدرسة للتسجيل  
في جولة.

**EVERETT**

Church Street, San Francisco, CA, 94114 450  
[www.ems-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.ems-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 529 | 415-241-6344

ساعات المدرسة: صباحاً 8:00 أيام الاثنين ، الثلاثاء ، الأربعاء ، الخميس ، صباحاً 8:30 - 12:30 ظهراً الجمعة  
التسجيل المقدر: 697

الألعاب قوى مدرسية  
كرة السلة • والمباسرون • كرة القدم • الكرة اللينة • البيسبول • علم كرة القدم • الكرة الطائرة • مصارعة

أجزاء أكاديمية  
فنون التكنولوجيا • عربات الكمبيوتر • تدخل محو الأمية بالإنكليزية

مسارات متعددة اللغة  
مسار اللغة الإسبانية ثانوي اللغة المزدوجة • (جميع اللغات) مسار الوافد الجديد • لغة العالم (الإسبانية)

**APTO'S**

Aptos Avenue, San Francisco, CA, 94127 105  
[www.aptossf.org](http://www.aptossf.org) | sch# 431 | 415-469-4520

ساعات المدرسة: 9:10 a.m. - 3:35 p.m.  
الصفوف المخدومة: 6 - 8  
التسجيل المقدر: 976

الألعاب قوى مدرسية  
كرة السلة • كرة القدم • الكرة اللينة • الكرة الطائرة • تنس ومحضن

أجزاء أكاديمية  
أجهزة الكمبيوتر • دراما • الدراسات العرقية • (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الفنون ، الرياضيات) STEAM  
(العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والفنون ، والرياضيات)

مسارات متعددة اللغة  
مسار لغة الماندين الثانوية المزدوجة



جولات المدارس  
استدعاء المدرسة ملزماً من التفاصيل  
باض المدرسة  
From: 94124 • 94107

صوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل • معتدل/حاد (تركيز على التوحد)

**6-8****6-8**

جولات المدارس  
الثلاثاء من 9:30 صباحاً حتى 10:30 صباحاً.  
أكتوبر - يناير اتصل بالمدرسة على 415-291-7900

صوف التعليم الخاص خفيف/معدل، خفيف/معدل  
(توحد مركز)، معتدل/شديد، معتدلة / شديدة (التركيز  
على التوحد)، خدمات للطلاب ذوي  
الاضطراب العاطفي

صوف التعليم الخاص  
معدل / معتدل ، معتمد / معتدل مع التركيز على  
التوحد ، معتمد / شديد ، معتمد / حاد مع التركيز على  
التوحد ، خدمات للطلاب ذوي الاضطرابات العاطفية

**FRANCISCO**

Powell Street, San Francisco, CA, 94133 2190  
[www.fms-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.fms-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 546 | 415-291-7900

ساعات المدرسة: الإثنين ، الخميس ، الجمعة 9:00 صباحاً - 3:17 مساءً والأربعاء 9:35 صباحاً - 3:17 مساءً  
التسجيل المقدر: 597

الألعاب قوى مدرسية  
كرة السلة • والمباسرون • كرة القدم • الكرة اللينة • البيسبول • الكرة الطائرة

أجزاء أكاديمية  
الإرشاد الأكاديمي ، جولات الكلية وزيارتها ، مدرس التكنولوجيا ، عربات الكمبيوتر ، (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الفنون ، الرياضيات)  
، حمر رشيد (تعليم اللغة الأجنبية) ، تدخل محو الأمية بالإنكليزية

مسارات متعددة اللغة  
(جميع اللغات) مسار الوافد الجديد

**BROWN, WILLIE L., JR.**

Silver Avenue, San Francisco, CA, 94124 2055  
[www.wbms-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.wbms-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 858 | 415-642-8901

ساعات المدرسة: 8:10 a.m. - 3:00 p.m.  
الصفوف المخدومة: 6 - 8  
التسجيل المقدر: 374

الألعاب قوى مدرسية  
كرة السلة • والمباسرون • كرة القدم • البيسبول • علم كرة القدم • الكرة الطائرة

أجزاء أكاديمية  
الإرشاد الأكاديمي ، جولات الكلية وزيارتها ، دروس القيادة ، معلم تكنولوجيا ، مختبر تكنولوجيا أو كمبيوتر ، عربات  
الكمبيوتر ، (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الفنون ، الرياضيات)

**6-8**

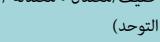
جولات المدارس  
الثلاثاء 9:00 ص

صوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل • معتدل/حاد (تركيز على التوحد)

**6-8**

جولات المدارس  
الجمعة 9:45 من الجمعة بعد معرض التسجيل

صوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل • معتدل / شديدة / شديدة (التركيز على  
التوحد)

**GIANNINI, A.P.**

Ortega Street, San Francisco, CA, 94122 3151  
[www.apg-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.apg-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 404 | 415-759-2770

ساعات المدرسة: 9:10 a.m. - 3:35 p.m.  
الصفوف المخدومة: 6 - 8  
التسجيل المقدر: 1191

الألعاب قوى مدرسية  
كرة السلة • والمباسرون • كرة القدم • الكرة اللينة • البيسبول • الكرة الطائرة

أجزاء أكاديمية  
الإرشاد الأكاديمي • جولات الكلية وزيارتها • مدرس التكنولوجيا • عربات الكمبيوتر • تعليم في الهواء الطلق

أجزاء أكاديمية  
الإرشاد الأكاديمي • جولات الكلية وزيارتها • فئة القيادة • مدرس التكنولوجيا • التكنولوجيا أو معمل الكمبيوتر •  
عربات الكمبيوتر • (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الفنون ، الرياضيات) STEAM (العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة  
(العلوم ، والفنون ، والرياضيات) • افید اکسل • ای ب ای ب 1:1 ای باد

**6-8**

جولات المدارس  
الثلاثاء الساعة 9:30 صباحاً من نوفمبر إلى يناير

صوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل • معتدل/حاد (تركيز على التوحد)



**6-8**

جولات المدارس  
من سبتمبر حتى أكتوبر  
باص المدرسة  
From: 94123

صفوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل • معتدل/شديد

**6-8**

جولات المدارس  
زيارة موقع المدرسة للحصول على معلومات جولة  
صفوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل • معتدل/شديد • صماء وضعاف  
السمع • خدمات للطلاب ذوي الاحتياجات العاطفي

**6-8**

جولات المدارس  
كل صباح الاثنين يبدأ من 15 أكتوبر وحتى نوفمبر. تبدأ  
الجولات في الساعة 9:30 في القاعة  
صفوف التعليم الخاص  
الأداء اليومي المميز لذوي الاحتياجات الخاصة  
إعدادات التعليم المشتركة

**MARINA**

Fillmore Street, San Francisco, CA, 94123 3500  
[www.marinamiddleschool.edu](http://www.marinamiddleschool.edu) | sch# 708 | 415-749-3495

ساعات المدرسة: a.m. - 3:25 p.m 9:00 - 12:50 - 1 مسأء و الثالثاء - الجمعة 9:10 صباحاً - 3:30 مساءً  
التسجيل المقدر: 808

ألعاب قوى مدرسية  
كرة السلة • وليسار والميدان • كرة القدم • الكورة اللينة • البيسبول • الكورة الطائرة  
أجزاء اكاديمي  
الإرشاد الأكاديمي • جولات الكلية وزياراتها • فنون القيادة • مدرس التكنولوجيا • التكنولوجيا أو معمل الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • العلوم  
البيسبول • الكورة اللينة • كرة السلة • الكورة الطائرة • كرة القدم • وليسار والميدان  
مسارات متعددة اللغة  
الثانوية الكانonica مزدوجة المسار • مسار لغة الماندرین الثانوية المزدوجة • مسار اللغة الإسبانية ثانى اللغة المزدوجة  
مسارات متعددة اللغة  
مسار لغة الماندرین الثانوية المزدوجة • مسار اللغة الإسبانية ثانى اللغة المزدوجة

**HOOVER, HERBERT**

14th Avenue, San Francisco, CA, 94116 2290  
[www.hooversf.com](http://www.hooversf.com) | sch# 607 | 415-759-2783

ساعات المدرسة: الاثنين 9:00 صباحاً - 12:50 - 1 مسأء و الثالثاء - الجمعة 9:10 صباحاً - 3:30 مساءً  
التسجيل المقدر: 990

ألعاب قوى مدرسية  
البيسبول • الكورة اللينة • كرة السلة • الكورة الطائرة • كرة القدم • وليسار والميدان  
أجزاء اكاديمي  
الإرشاد الأكاديمي • جولات الكلية وزياراتها • فنون القيادة • التكنولوجيا أو معمل الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • العلوم  
البيسبول، الهندسة، الفنون، الرياضيات(STEM) (العلوم، والتكنولوجيا، والهندسة، والفنون، والرياضيات) •  
تكامل أحقرة 1 - 1 اياد  
مسارات متعددة اللغة  
مسار لغة الماندرين الثانوية المزدوجة • مسار اللغة الإسبانية ثانى اللغة المزدوجة

**6-8**

جولات المدارس  
ارجع إلى [hooversf.com](http://hooversf.com) للاشتراك في جولات مدرسية  
لتاريخ محدد في فصل الخريف.

باص المدرسة  
From: 94110 • 94112

صفوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل • خدمات للطلاب ذوي الاحتياجات  
العاطفي

**PRESIDIO**

30th Avenue, San Francisco, CA, 94121 4500  
[www.pms-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.pms-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 778 | 415-750-8435

ساعات المدرسة: a.m. - 3:25 p.m 9:05 - 8:30 - 6  
الصفوف المخدومة: 8 - 6  
التسجيل المقدر: 1120

ألعاب قوى مدرسية  
كرة السلة • وليسار والميدان • كرة القدم • الكورة اللينة • البيسبول • الكورة الطائرة  
أجزاء اكاديمي  
الإرشاد الأكاديمي • مدرس التكنولوجيا • التكنولوجيا أو معمل الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • تعليم في الهواء الطلق  
مسارات متعددة اللغة  
برنامج ثانى اللغة ثانى اللغة الياباني

**KING, DR. MARTIN LUTHER, JR.**

Girard Street, San Francisco, CA, 94134 3500  
[www.mlk-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.mlk-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 710 | 415-330-1500

ساعات المدرسة: a.m. - 2:50 p.m 8:30 - 8:30 - 6  
الصفوف المخدومة: 8 - 6  
التسجيل المقدر: 521

ألعاب قوى مدرسية  
البيسبول • الكورة اللينة • كرة السلة • Track • كرة القدم • الكورة الطائرة  
أجزاء اكاديمي  
شبكة تكنولوجيا جديدة  
College Planning • Gear Up • SF Promise (Project-based Learning •

**6-8**

جولات المدارس  
دعوة لتحديد موعد

صفوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل

**ROOSEVELT, THEODORE**

Arguello Boulevard, San Francisco, CA, 94118 4600  
[www.rmssf.com](http://www.rmssf.com) | sch# 797 | 415-750-8446

ساعات المدرسة: a.m. - 3:35 p.m 9:10 - 8:30 - 6  
التسجيل المقدر: 701

ألعاب قوى مدرسية  
كرة السلة • وليسار والميدان • كرة القدم • الكورة اللينة • البيسبول • علم كرة القدم • الكورة الطائرة • Mathletes  
أجزاء اكاديمي  
الإرشاد الأكاديمي، جولات الكلية وزياراتها، دروس القيادة، مدرس التكنولوجيا، مختبر التكنولوجيا أو الكمبيوتر، عربات الكمبيوتر، التدخل في محو الأمية الإنجليزية  
مسارات متعددة اللغة  
الثانوية الكانonica مزدوجة المسار

**LICK, JAMES**

Noe Street, San Francisco, CA, 94114 1220  
[jlms-sfusd-ca.schoolloop.com](http://jlms-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 634 | 415-695-5675

ساعات المدرسة: a.m. - 3:29 p.m 8:30 - 8:30 - 6  
الصفوف المخدومة: 649  
التسجيل المقدر: 649

ألعاب قوى مدرسية  
كرة السلة • وليسار والميدان • كرة القدم • الكورة اللينة • البيسبول • الكورة الطائرة  
أجزاء اكاديمي  
الإرشاد الأكاديمي • جولات الكلية وزياراتها • التكنولوجيا أو معمل الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر • تعليم في الهواء الطلق  
مسارات متعددة اللغة  
الإسبانية الثانوية مسارات اللغة المزدوجة

**6-8**

جولات المدارس  
الثلاثاء الساعة 9:00 صباحاً من أكتوبر إلى ديسمبر

باص المدرسة  
From: 94124

صفوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل





## VISITACION VALLEY

Visitation Avenue, San Francisco, CA, 94134 1971  
[www.visitacion-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.visitacion-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 868 | 415-469-4590

ساعات المدرسة: .a.m. - 3:00 p.m 8:15  
 التسجيل المقدر: 410

أثراء أكاديمي  
 الإرشاد الأكاديمي • جولات الكلية وزياراتها • فنون القيادة • مدرس التكنولوجيا • التكنولوجيا أو معمل الكمبيوتر • عربات الكمبيوتر  
 • (العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الفنون ، الرياضيات) STEAM (العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والفنون ، والرياضيات)  
 حجر رشيد (تعليم اللغة الأجنبية) • دخُل محو الأمية بالإنجليزية • تدخل محو الأمية الإسباني • التدريب • تعليم في الهواء الطلق •  
 التعليم القائم على المشاريع • الدراسات العرقية

ألعاب قوى مدرسية  
 كرة السلة، وأمساك ولابيدان، كرة القدم، الكرة اللينة، البيسبول، علم كرة القدم، الكرة الطائرة

مسارات متعددة اللغة  
 (جميع اللغات) مسار الوافد الجديد • لغة العام (الإسبانية)



**6-8**

جولات المدارس  
 الثلاثاء الساعة 9:30 صباحاً

باص المدرسة  
 From: 94133 • 94103 • 94102

صفوف التعليم الخاص  
 خفيف/معدل; معتدل/حاد



## شبكة تكنولوجية جديدة تحويل التعليم في المدارس الاعدادية

تشاركت مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو مع منظمة كاليفورنيا للتصميم نيو تيك تورك لتحسين التعلم للمدرسة المتوسطة. من خلال التعلم القائم على المشاريع ، يطور الطلاب مهارات مثل التعاون والاتصال للتحضير للمدرسة الثانوية والكلية والمهنية. قدم المعلّمون المناهج الدراسية لأول مرة إلى طلاب الصف السادس في العام الدراسي 2017 - 2018 في كل من الدكتورة مارتن لوثر كينج المتوسطة ، ومدرسة ويلى براون الابتدائية ، ومدرسة فيزيشن فالي المتوسطة ، وطور طلاب الصف السابع والثامن. في العام الدراسي 2019-2018.

التقطت الصورة في مدرسة ويلى براون جونيور المتوسطة

## اكتشف المدارس الثانوية بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة



انا سأذهب الى كل في اعدادي لهذه الخطوة  
التالية في الحياة.“ية ملدة اربع سنوات  
العام القادم واتخصص في علوم الكمبيوتر،  
قام المعلمين بأداء رائع.“

لورن، 2018 خريج من ثانوية جاليليو

تقدم جميع المدارس الثانوية للطلاب ما يلي:

- دورات في الرياضيات واللغة الإنجليزية تتماشى مع المعايير الصارمة للولاية؛
- برامج الفنون والموسيقى المرئية والمسموعة؛
- تعليم مادي شامل كل أسبوع؛
- التعلم العاطفي الاجتماعي ، مثل تواصل المشاعر وحل النزاعات ؛
- دعم صحة الطلاب ورفاهيتهم من الممرضات والممرشدين الاجتماعيين ؛
- وجبات الإفطار المدرسية الصحية ووجبات الغداء ؛
- تعزيز التعلم من خلال المكتبات والتكنولوجيا ؛ و
- فرص التعلم خارج المدرسة.

يحتوي وصف المدرسة على الصفحات التالية على مزيد من التفاصيل حول البرامج الأكاديمية وخدمات الطلاب وخيارات الوجبات والعروض الأخرى.

### كيفية التقديم

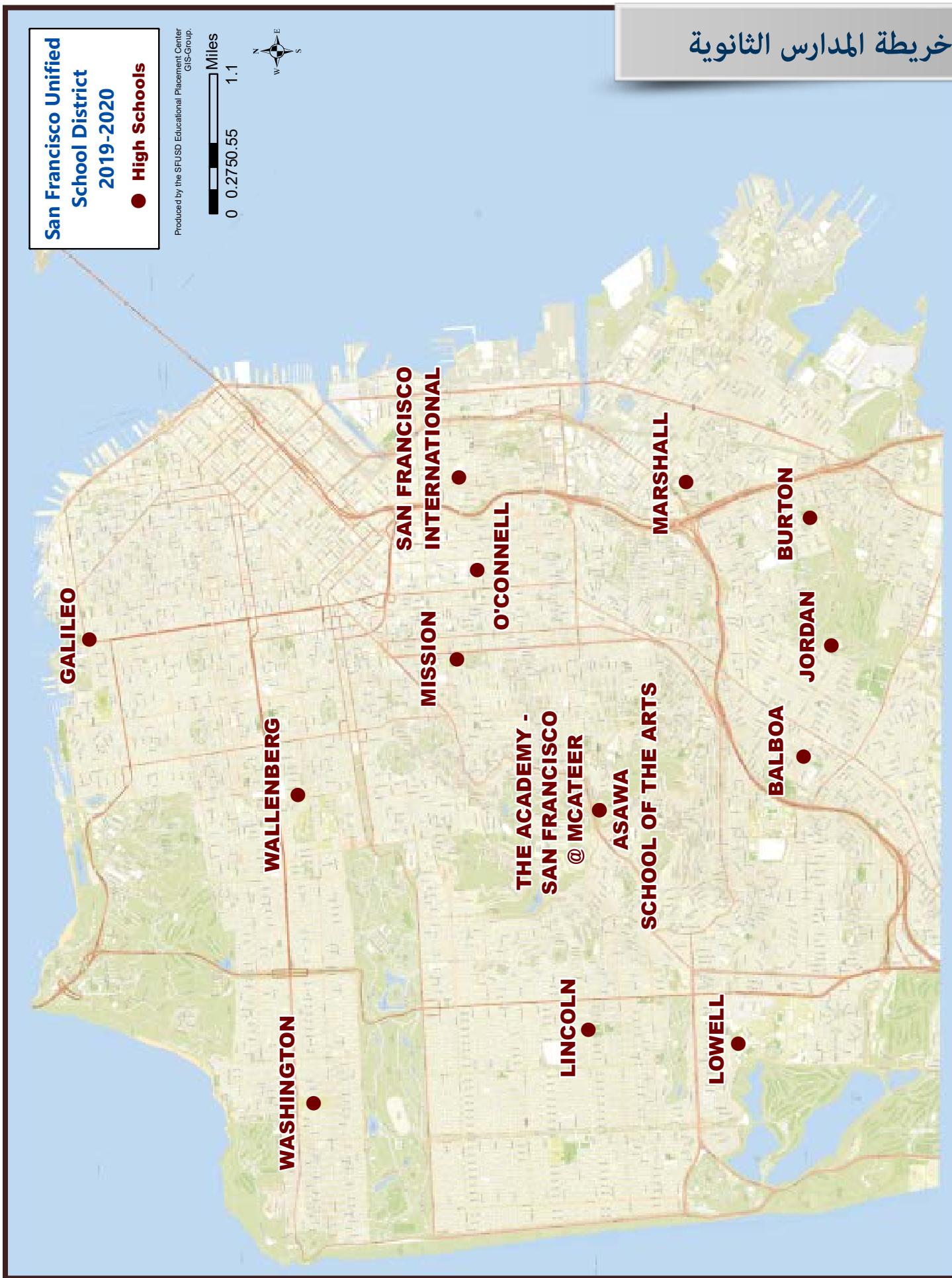
يمكن للطلاب الملتحقين بالصف التاسع التقديم بطلب للحصول على أي مدرسة ثانوية بمدارس المقاطعة. يمكن للطلاب الذين يلتحقون بالصفوف من العاشر إلى الثاني عشر أن يتقدموا بطلب للانتقال أو أن يوضعوا في مدرسة ثانوية مختلفة.

سيتم إرسال طلب المقاطعة في الصف الثامن للطلب بالبريد في أكتوبر 2018 إلى منازلهم. أرسل طلبك بحلول 11 يناير 2019 ، إلى مركز المتسيب التعليمي أو موقع جمع الطلبات الأخرى (انظر صفحة 13 العناوين). لا يوجد حد لعدد الاختيارات والبرامج المدرسية التي يمكن للطلاب إدراجها في طلباتهم. يجب إدراج المدارس حسب ترتيب التفضيل. سيتم إرسال العائلات التي تقدم طلبًا بحلول 11 كانون الثاني (يناير) 2019 إلى المدارس في 15 آذار (مارس) 2019.

### التقديم بالطلب إلى مدارس لوويل و روث أساوا سوتا

لدى مدرسة لوويل الثانوية ومدرسة روث أساوا سان فرانسيسكو للفنون عمليات طلبات منفصلة ومواعيد نهائية. يرجى الاطلاع على الصفحة 105 لمزيد من المعلومات.

## خريطة المدارس الثانوية



اسم المدرسة	عنوان	رقم الهاتف
Abraham Lincoln High School	2162-24th Avenue 94116	759-2700
Balboa High School	1000 Cayuga Avenue 94112	469-4090
Galileo Academy of Science & Technology	1150 Francisco Street 94109	749-3430
George Washington High School	600-32nd Avenue 94121	750-8400
John O'Connell High School	2355 Folsom Street 94110	695-5370
Jude Jordan School for Equity	325 La Grande Avenue 94112	452-4922
Lowell High School	1101 Eucalyptus Drive 94132	759-2730
Mission High School	3750-18th Street 94114	241-6240
Phillip and Sala Burton High School	400 Mansell Street 94134	469-4550
Raoul Wallenberg High School	40 Vega Street 94115	749-3469
Ruth Asawa School of the Arts High School	555 Portola Drive 94131	695-5700
San Francisco International High School	655 De Haro Street 94107	241-6154
The Academy - San Francisco @ McAteer	555 Portola Drive 94131	695-5700
Thurgood Marshall Academic High School	45 Conkling Street 94124	695-5612

- الزي الرسمي 
- باص المدرسة 
- عشاء 
- قبل برنامج المدرسة 
- ما بعد برنامج المدرسة 
- اللغة المزدوجة 



## التعليم التقني المهني

### اكاديميات مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو للتعليم التقني المهني

المدرسة - اسم البرنامج

قطاع الصناعة/الوظيفي

Mission High School - Urban Agriculture/MY Farm •	زراعة
Abraham Lincoln High School - ACE Pathway •	هندسة معمارية
Ruth Asawa SOTA - Architecture & Design •	
Abraham Lincoln HS - Digital Media Design •	فنون، اعلام و ترفيه
Balboa High School - CAST Academy •	
Burton High School - Academy of Arts, Media & Entertainment •	
Galileo Academy of Science and Technology - Media Arts •	
Hilltop - Media Arts •	
June Jordan School for Equity - Petals •	
Mission High School - Media Arts •	
Ruth Asawa SOTA - Technical Theater, World Dance, Musical Theater •	
George Washington HS •	اصلاح السيارات
Abraham Lincoln HS •	التكنولوجيا الأحياءية
Raoul Wallenberg HS •	
Abraham Lincoln HS - Business Academy •	الأعمال/المالية/الأعمال الحرة
Galileo HS - Start-up Academy •	
John O'Connell HS - Construction Environmental Tech •	تجارة البناء والشيد
Balboa HS - WALC Academy •	الطاقة والبيئة والمرافق العامة
- Galileo HS •	العلوم البيئية
Lincoln - Green Academy •	
- Mission HS •	
Burton HS - Academy of Engineering •	هندسة
Balboa HS - PULSE Academy •	معلمين مستقبليين
Abraham Lincoln HS - Teacher Academy •	
June Jordan School for Equity - Peer Resources/Roots •	
Mission HS - Peer Resources •	
Burton HS •	العلوم الصحية والتكنولوجيا الطبية
Galileo Academy of Science and Technology •	
George Washington HS - Hospitality Academy •	الضيافة، السفر والسياحة
Ida B. Wells - Heat of the Kitchen •	
John O'Connell HS - Culinary Entrepreneurship •	
Thurgood Marshall HS - Culinary Academy •	
Balboa HS - Game Design Academy •	معلومات وتكنولوجيا المعلومات
Galileo Academy of Science and Technology •	ـ Galileo Academy of Science and Technology - العلوم ، علم الحاسوب
Thurgood Marshall HS - Game Design Academy •	
(nearly every high school has a computer science program)	
Balboa HS •	أكاديمية القانون
John O'Connell HS •	الخدمة العامة
(Log Cabin Ranch (Career-themed program for students at LCR •	من المزرعة الى الطاولة

أكاديمية التعليم التقني المهني هي مجتمعات تعليمية صغيرة بالمدارس الثانوية حيث يطور الطلاب المهارات الفنية والقيادة والخبرة المهنية في صناعة محددة (انظر القائمة الكاملة أدناه). يتعلم طلاب التعليم التقني المهني أحد التخصصات والمهارات الوظيفية من المهنيين وخارج المدرسة من خلال زيارة الشركات ، والجولات السياحية والتقطيل / التدريب في مواقع العمل في جميع أنحاء منطقة خليج سان فرانسيسكو.

يمكن لطلاب المدارس الثانوية المشاركة في أكاديميات التعليم التقني المهني مدة تصل إلى ثلاث سنوات ، عادة في الصفوف من العاشر إلى الثاني عشر. تمت الموافقة على دورات "أ-خ" لأكاديميات التعليم الفني ، وتتخرج العديد من برامج التعليم التقني المهني في الطلاب الذين يحصلون على الاعتمادات الجامعية والشهادات التي تجعل الطالب خطوة إلى الأمام في الاتتمان الجامعي ، والدخول في التدريب المهني أو عند التوجه مباشرة إلى مهنة. يكتب طلاب التعليم التقني المهني سيرتهم الذاتية ، ويجرؤون مقابلات وهمية ، ويحصلون على دروس في الكليات ، ويعملون في زمالات صيفية مدفوعة الأجر ، ويتنقلون دعماً إضافياً للخريجين والانتقال من المدرسة الثانوية إلى الكلية والوظيفة.

### كيف تختار أكاديمية التعليم التقني المهني

يمكن للطالب طلب مدرسة ثانوية مع أكاديميات التعليم التقني المهني تحكس اهتماماتهم التعليمية وأهدافهم المهنية. على سبيل المثال ، إذا كان الطالب مهتماً بإصلاح السيارات ، فقد يصنف الطالب في جامعة ولاية واشنطن ك الخيار رقم 1 لأن هذا هو البرنامج التقائي. يتم تشجيع الطالب للتعرف على أكاديميات التعليم التقني المهني عند التفكير في المدارس الثانوية. عندما يكون الطالب في المدرسة الثانوية ، يمكن للمستشارين مساعدة الطالب على البدء بالتحطيط في الصف التاسع لوضع خطة تعليم تقني مهني مدة ثلاثة سنوات ، بناءً على البرامج المقدمة في تلك المدرسة. يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول التعليم التقني المهني على sfusd\_WBL و على تويتر في www.sfusd.edu/cte



التعليم الفني الوظيفي  
إعداد الطالب للكليّة والمهنة

من خلال التعليم الفني الوظيفي، يمكن للطالب في المدارس الثانوية استكشاف الطلب العالي، والوظائف في العالم الحقيقي أثناء التحضير للكليّة. يتعلم الطالب عن صناعات محددة من خلال التقطيل الوظيفي، والتدريب الداخلي والشركات الأخرى مع شركات أعمال منطقة الخليج. تعلم المزيد عن هذه الفرص في قسم التعليم الفني الوظيفي في هذا الدليل.

الصورة من مدرس ثانوية اوكونيل.



**9-12**

جولات المدارس  
قم بالتسجيل على موقع المدرسة

مسارات متعددة اللغة  
اللغات العالمية (الصينية والفرنسية والعبرية والإيطالية  
واليابانية والكوردية واللاتينية والإسبانية)

صفوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل • معتدل/شديد • خفيف/معدل  
(توحد مركز) • معتدلة / شديدة ( التركيز على التوحد )  
اكسس

ادكياب  
هذه المدرسة لديها عملية تطبيق منفصلة والموعود  
النهائي. يرجى الاطلاع على صفحة 109-104 لمزيد من  
المعلومات.

**9-12**

جولات المدارس  
الثلاثاء الساعة 9:00 صباحاً من أغسطس إلى مارس.  
يرجى الاتصال بالجدول.

مسارات متعددة اللغة  
جميع اللغات(مسار الوافد الجديد)

صفوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل • خدمات للطلاب ذوي الاضطراب  
العاطفي

**LOWELL**

Eucalyptus Drive, San Francisco, CA, 94132 1101  
www.lhs-sfusd-ca.schoolloop.com | sch# 697 | 415-759-2730

ساعات المدرسة: 8:30 a.m. - 3:30 p.m.  
الصفوف المخدومة: 9-12  
التسجيل المقدر: 2709

الألعاب قوى مدرسية  
تنس الريشة • البيسبول • كرة السلة • يعبر دولة ركض • مبارزة • كرة القدم • جولف • كرة اللينة • فرق الروح • سباحة • تنس • والمسار والميدان • الكرة الطائرة • مصارعة

الألعاب قوى مدرسية  
الإرشاد الأكاديمي • فصول متقدمة عن الموضع (التقدم عن طريق تقرير فردي) • دروس في الكلية في كلية سان فرانسيسكو وجامعة سان فرانسيسكو • وفصول الشرف • والتدريب

ال耷اخي • التعلم القائم على المشاريع • وحقائب الطلاب • التدريس في المدرسة  
تقديم المشورة والدعم الجامعي  
College Prep 100% • الإرشاد الأكاديمي • نقداً للكليات أو ليلة مساعدة مالية • كلية و / أو مشورة مهنية • أو معرض مهني • ورش عمل كلية • جولات الكلية وزياراتها • ورش عمل بيان شخصي • uAspire • SFUSD Plan next to study

CTE

العمارة والمواد الطبيعية • الفنون • وسائل الإعلام والتلفزيون • الأعمال التجارية والمالية • تجارة البناء والتشييد • الطاقة والمرافق • الهندسة والزراعة • العلوم الصحية والتكنولوجيا الطبية • الصياغة • السفر • والسياحة • تكنولوجيا المعلومات والاتصالات • التسويق • المبيعات والخدمات والنقل • كبار الشخصيات  
تقديم المشورة والدعم الجامعي  
الإرشاد الأكاديمي • ورشات العمل الخاصة بالكلية • ورش عمل البيان الشخصي • الكلية و / أو الاستشارة المهنية • الكلية و / أو المهنة العادلة • جولات الكلية وزياراتها • مركز الوصول لمدرسة SF • 100% برنامج التوعية الأكاديمية المبكر • التقديمة للكتاب أو ليلة المساعدة المالية • خطبة المنهاج الدراسي • خطبة العمل لأوقات صعبة • برامج الأعدادية للكتاب • uAspire • JCYC • UCSF  
الاستعداد للوظيفة

**JORDAN, JUNE**

La Grande Avenue, San Francisco, CA, 94112 325  
www.jjse.org | sch# 757 | 415-452-4922

ساعات المدرسة: 8:10 a.m. - 3:30 p.m. (M, F) 2:30 (T,W,Th)  
الصفوف المخدومة: 9-12  
التسجيل المقدر: 277

الألعاب قوى مدرسية  
كرة القدم • الكرة الطائرة • كرة السلة • يعبر دولة ركض  
الألعاب قوى مدرسية

فارات مقسمة للاتجاه، وأكاديميات التعليم الفني المهني، دروس في كلية سان فرانسيسكو أو جامعة سان فرانسيسكو في صفوف كلية في الموقع ، (العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والفنون ، والرياضيات ، وحقائب الطالب ، والتدريب الداخلي ، وفصول الشرف ، والتعلم القائم على المشروع ، وتعلم الخدمة ، والدورس الخصوصية في المدرسة ، الدراسات متعددة التخصصات ، واسترداد الاتجاه ، وخطط التعلم الفردية ، والتعليم الخبرة في العمل ، الاستشارية

جولات المدارس  
مفتوح للجولات أغلب الأيام. يرجى الاتصال لعمل  
موعد مسبقاً  
صفوف التعليم الخاص  
خفيف/معدل • شديد with توحد مركز -  
برنامج التضمين الكامل

**MARSHALL, THURGOOD ACADEMIC**

Conkling Street, San Francisco, CA, 94124 45  
www.thurgoodmarshallphoenix.org | sch# 853 | 415-695-5612

ساعات المدرسة: 8:00 a.m. - 3:05 p.m.  
الصفوف المخدومة: 9-12  
التسجيل المقدر: 467

الألعاب قوى مدرسية  
كرة السلة • والمسار والميدان • يعبر دولة ركض • كرة القدم • تنس الريشة • الكرة اللينة • البيسبول • الكرة الطائرة • جولف

الألعاب قوى مدرسية  
فصول متقدمة عن الموضع (التقدم عن طريق تقرير فردي) • دروس في الكلية في كلية سان فرانسيسكو وجامعة سان فرانسيسكو • Culinay program • التدريس في المدرسة • استرداد الكربيت

CTE

أكاديميات

تقديم المشورة والدعم الجامعي

الإرشاد الأكاديمي • ورشات العمل الخاصة بالكلية • ورش عمل البيان الشخصي • الكلية و / أو الاستشارة المهنية • الكلية و / أو معرض التوظيف • جولات الكلية وزياراتها • مركز الوصول لمدرسة SF • برنامج التوعية الأكاديمية المبكر (EAOP) • النقد للكتاب أو ليلة المساعدات المالية (EAOP) • uAspire • JCYC • UCSF

الألعاب قوى مدرسية  
كرة السلة • والمسار والميدان • يعبر دولة ركض • كرة القدم • تنس • تنس الريشة • الكرة اللينة • البيسبول • الكرة الطائرة • فرق الروح • مصارعة • جولف • مبارزة • سباحة • علم البنات كرة القدم  
الألعاب قوى مدرسية  
فصول متقدمة عن الموضع (التقدم عن طريق تقرير فردي) • أفيد اكسيل (Advancement Via Individual Determination) • دروس في الكلية في كلية سان فرانسيسكو وجامعة سان فرانسيسكو • صفوف الكلية في الموقع • (العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، الفنون ، الرياضيات) STEAM (العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والفنون ، والرياضيات) • والتدريب الداخلي • وفصول الشرف • التعلم القائم على المشاريع • وتعلم الخدمة • التدريس في المدرسة • استرداد الكربيت

CTE

أكاديميات

العمارة والمواد الطبيعية • الفنون والاعلام والتلفزيون • الأعمال التجارية والمالية • تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

تقديم المشورة والدعم الجامعي

الإرشاد الأكاديمي • ورشات العمل الخاصة بالكلية • ورش العمل الخاصة بالكلمات الشخصية • الكلية و / أو الاستشارة المهنية • الكلية و / أو المهنة العادلة • جولات الكلية وزياراتها •

100% الكلية الإعدادية (EAOP • uAspire • JCYC • SFSU Step to College • UCSF Early Outreach Program)

إلى الأداء SFUSD


**LINCOLN, ABRAHAM**

24th Avenue, San Francisco, CA 94116 2162  
www.lincolnhigh.net | sch# 405 | 415-759-2700

ساعات المدرسة: 8:00 a.m. - 3:15 p.m.  
الصفوف المخدومة: 9-12  
التسجيل المقدر: 2131

جولات المدارس  
الأربعاء 8:30 صباحاً من أكتوبر إلى ديسمبر  
مسارات متعددة اللغة  
مسار لغة الماندرين الثانوية المزدوجة • لغات العالم  
(الإسبانية ، الماندرين ، الفرنسية ، اليابانية))


9-12



جولات المدارس  
كل يوم اثنين وخميس، من 9 إلى 11 صباحاً. يرجى  
الاتصال بالمدرسة للحصول على مزيد من المعلومات أو  
التحديد موعد.

مسارات متعددة اللغة  
(جميع اللغات)مسار الوافد الجديد

الألعاب قوى مدرسية  
كرة السلة • والمبمار والميدان • يعبر دولة ركض • كرة القدم • تنس • تنس الريشة • الكرة الطائرة • فرق الروح • مصارعة • سباحة • Dragon Boat

الألعاب قوى مدرسية  
الإرشاد الأكاديمي • دروس في الكلية في كلية سان فرانسيسكو وجامعة سان فرانسيسكو • استرداد الكربيت • وخطط التعليم الفردية • الدراسات متعددة التخصصات • والتدريب الداخلي • التعليم القائم على المشاريع • وتعلم الخدمة • وتحاقب الطلاب • التدريس في المدرسة • والتعليم الخبرة في العمل

تقديم المشورة والدعم الجامعي  
College Prep 100% • الإرشاد الأكاديمي • كاش لكلية أو ليلة المعونة المالية • الكلية و / أو الاستشارة المهنية • الكلية و / أو المهنة عاملة • ورش عمل الكليات • جولات الكلية • uAspire • UCSF Early Outc Outreach Program ( EAOP ) • خطة SFUSD قبل المنهج الدراسي • برامج الاستعداد للوظيفة

PM AM

9-12



جولات المدارس  
تحقق من موقع المدرسة للحصول على معلومات  
جولة المدرسة الحالية.

مسارات متعددة اللغة  
اللغة الإسبانية العالمية

صفوف التعليم الخاص  
متعدد/شديد

الألعاب قوى مدرسية  
كرة السلة • والمبمار والميدان • يعبر دولة ركض • كرة القدم • تنس الريشة • الكرة الطائرة • مصارعة

الألعاب قوى مدرسية  
فضول مقدمة عن المواقع (التقدم عن طريق تقرير فردي) • افدي اكسل (Advancement Via Individual Determination) • دروس في الكلية في كلية سان فرانسيسكو وجامعة سان فرانسيسكو • (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات) STEAM (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، والرياضيات) • وحقائب الطلاب • والتدريب

الألعاب قوى مدرسية  
الدولي • برنامج الطهي • التعليم القائم على المشاريع • وتعلم الخدمة • وتحاقب الطلاب • التدريس في المدرسة • الدراسات متعددة التخصصات • استرداد الكربيت

تقديم المشورة والدعم الجامعي  
الإرشاد الأكاديمي • ورشات العمل الخاصة بالكلية • الكلية و / أو الاستشارة المهنية • الكلية و / أو معرض التوظيف • جولات الكلية وزيارتها • مركز الوصول مدرسة SF • uAspire • SFUSD خطة إلى الكلية • JCYC • SFUSD إلى الأمام • مدرسة SF Bar Association برنامج الكلية

PM

## SAN FRANCISCO INTERNATIONAL

De Haro St., San Francisco, CA, 94107 655  
www.sfihs.com | sch# 621 | 415-695-5781

ساعات المدرسة: 8:00 a.m. - 3:10 p.m.  
الصفوف المخدومة: 9-12  
التسجيل المقدر: 325

## MISSION

18th Street, San Francisco, CA, 94114 3750  
www.mhs-sfusd-ca.schoolloop.com | sch# 725 | 415-241-6240

ساعات المدرسة: 8:10 a.m. - 3:17 p.m.  
الصفوف المخدومة: 9-13  
التسجيل المقدر: 1147



جولات المدارس  
يتم تقديم الجولات يومياً. يرجى الاتصال بالمدرسة  
للجدولة.  
مسارات متعددة اللغة  
اللغة الإسبانية العالمية ، اللغة المزدوجة ، مسار  
الوافد الجديد (جميع اللغات)

صفوف التعليم الخاص  
الوصول / النقل (لطلاب المعوقين / الحاد الذين  
تراوح أعمارهم بين 18 و 22

الألعاب قوى مدرسية  
كرة السلة • والمبمار والميدان • يعبر دولة ركض • كرة القدم • تنس • تنس الريشة • الكرة الطائرة • فرق الروح • مصارعة • سباحة • Dragon Boat

الألعاب قوى مدرسية  
فنيات متقدمة للاتصال • افدي اكسل • دروس في الكلية في كلية سان فرانسيسكو وجامعة سان فرانسيسكو، صنوف الكلية في الموقع • (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات) STEAM (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، والرياضيات) • وحقائب الطلاب • والتدريب الداخلي • وحقائب الشرف • وفصول الشرف • وتعلم الخدمة • التدريس في المدرسة • استرداد الكربيت • وخطط التعليم الفردية • والتعليم الخبرة في العمل

تقديم المشورة والدعم الجامعي  
الإرشاد الأكاديمي • ورشات العمل الخاصة بالكلية • ورش عمل البيان الشخصي • الكلية و / أو الاستشارة المهنية • الكلية و / أو المهنة عاملة • ورشات الكلية وزيارتها • مركز الوصول  
ملبسة SF • 100% JCYC • SFUSD Step to College • UCSF Early • uAspire • UCSF Early • 100% SF • الكلية الاعدادية • برنامج التوعية الأكاديمية • الدفعية التقديمة للكلية أو مساعدة الليل المالية • خطة SFUSD مواصلة المناهج • برامج الاستعداد للوظائف

PM

جولات المدارس  
كل خميس وجمعة الساعة 9:15 صباحاً

مسارات متعددة اللغة  
مسار اللغة الإسبانية ثانى اللغة المزدوجة • اللغة  
الإسبانية العالمية

صفوف التعليم الخاص  
خفيف/متعدد • اكسل

## O'CONNELL, JOHN

Folsom Street, San Francisco, CA, 94110 2355  
www.jochs-sfusd-ca.schoolloop.com | sch# 651 | 415-695-5370

ساعات المدرسة: 8:10 a.m. - 3:15 p.m.  
الصفوف المخدومة: 9-13  
التسجيل المقدر: 447



PM

الألعاب قوى مدرسية  
كرة السلة • والمبمار والميدان • يعبر دولة ركض • كرة القدم • تنس الريشة • الكرة الطائرة • مصارعة

الألعاب قوى مدرسية  
فضول مقدمة عن المواقع (التقدم عن طريق تقرير فردي) • افدي اكسل (Advancement Via Individual Determination) • دروس في الكلية في كلية سان فرانسيسكو وجامعة سان فرانسيسكو • (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، الرياضيات) STEAM (العلوم، التكنولوجيا، الهندسة، الفنون، والرياضيات) • وحقائب الطلاب • والتدريب

تقديم المشورة والدعم الجامعي  
الإرشاد الأكاديمي • ورشات العمل الخاصة بالكلية • ورش عمل البيان الشخصي • الكلية و / أو الاستشارة المهنية • الكلية و / أو المهنة عاملة • ورشات الكلية وزيارتها • 100%

الإرشاد الأكاديمي • ورشات العمل الخاصة بالكلية • ورش عمل البيان الشخصي • الكلية و / أو الاستشارة المهنية • الكلية و / أو المهنة عاملة • ورشات الكلية وزيارتها • (EAOP) • التقدمة مقابل الكلية أو المعونة المالية ليلة • خطة SFUSD المبني

PM

## THE ACADEMY - SAN FRANCISCO @ MCATEER

Portola Drive, San Francisco, CA, 94131 555  
www.academyfs.org | sch# 832 | 415-695-5701

ساعات المدرسة: كل اثنين (8:00-3:05) ، كل خميس (8:00-3:25) ، كل الجمعة (8:00-12:40) ة  
الصفوف المخدومة: 9-12  
التسجيل المقدر: 378

الألعاب قوى مدرسية

فضول مقدمة عن المواقع (التقدم عن طريق تقرير فردي) • دروس في الكلية في كلية سان فرانسيسكو وجامعة سان فرانسيسكو • صنوف الكلية في الموقع • التدريس في المدرسة • استرداد الكربيت

تقديم المشورة والدعم الجامعي  
الإرشاد الأكاديمي • ورشات العمل الخاصة بالكلية • الكلية و / أو الاستشارة المهنية • الكلية و / أو معرض التوظيف • جولات الكلية وزيارتها • مركز الوصول مدرسة SF • uAspire • SFUSD خطة إلى الكلية • JCYC • SFUSD إلى الأمام • مدرسة SF Bar Association برنامج الكلية

PM



16 يناير 2019

## خر يوم لتقديم طلب مشاركة الاداء في سوتا

### التقديم لمدرسة روث اساوا سان فرانسيسكو للفنون (سوتا)

#### الموعد النهائي للتسجيل والاختبار

يجب على الطلاب الذين يتقدمون بطلب الالتحاق بمدرسة روث أساوا سان فرانسيسكو للفنون (سوتا) أن يكملوا طلبيين: (1) طلب سوتا ومحفظة المستندات بحلول 16 يناير 2019 في الساعة 3 عصرًا إلى المكتب الرئيسي لسوتا؛ و (2) يجب أن يتم إدراج الطلب العام المستحق مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة بحلول 11 يناير 2019 إلى مركز التنسيب التعليمي على التطبيق العام في ترتيب الأفضلية). التطبيق متاح على الإنترنت في [fsota.org](http://fsota.org)

وسيتم إرسال الطلب إلى طلاب الصف الثامن في منازلهم في أكتوبر 2018.

يجب توجيه الأسئلة حول الاختبارات أو مواد المحفظة إلى المدرسة في [5700-695-415](mailto:admissions@sfsota.org) أو [admissions@sfsota.org](mailto:admissions@sfsota.org).

#### ما هي عملية اختيار سوتا؟

سيتلقى الطلاب الذين تأهلوا من خلال اختبار الاداء وادرجو سوتا كمدرسة الاختيار الأول عرض تعين سوتا. أولئك الذين تأهلوا، لكنهم يدرسون مدرسة أخرى كخيار أعلى من سوتا ، سيذهبون إلى عملية التعيين لخياراتهم الأعلى. إذا حصلوا على تنسيب في مدرسة اختيارية عليا ، فلن يتلقى أي عرض إلا إلى مدرسة الاختيار الأعلى. إذا لم يتلق الطالب المؤهل مدرسة مطلوبة أعلى ، فسيتم تعيينهم. نظرًا لعملية تعيين الطالب ، من المهم أن يدرج الطالب المدارس حسب الأفضلية. لن يتأثر الطالب غير المؤهلين لسوتا تأثيرًا سلبيًا بخياراتهم المدرسية الأخرى ، وسيتم تضمينهم في عملية التعيين لكافة الاختيارات الأخرى المدرجة في طلباتهم.

يعتمد القبول إلى سوتا فقط على نتائج الاختبار. لا توجد مجموعة انتظار أو عملية استئناف سوتا.

#### شرط الاقامة

يقصر الدخول إلى الطلاب المقيمين في سان فرانسيسكو فقط. ولن يُسمح للمقيمين الذين ينتقلون بعد ذلك من المنطقة بالحصول على تصريح ما بين المقاطعات للاستمرار.

## WALLENBERG, RAUL

Vega Street, San Francisco, CA, 94115 40  
[www.rwhs-sfusd-ca.schoolloop.com](http://www.rwhs-sfusd-ca.schoolloop.com) | sch# 785 | 415-749-3469

ساعات المدرسة: 8:00 a.m. - 3:10 p.m. 7:55  
الصفوف المخدومة: 9-12  
التسجيل المقدر: 667



الألعاب قوية مدرسية  
كرة السلة • والمباسرة والميدان • يعبر دولة ركض • كرة القدم • تنس • تنس الريشة • الكرة اللينة • البيسبول • الكراط الطائرة • فرق الروح • جولف • مبارزة • رياضة بدنية • سباحة  
الألعاب قوية مدرسية  
فصول مقدمة عن المواقع (التقدم عن طريق تقرير فردي) • أفيد اكسل (Advancement Via Individual Determination) • وأكاديميات التعليم الفني المهني • دروس في الكلية في كلية سان فرانسيسكو وجامعة سان فرانسيسكو • والتدريب الداخلي • وتعلم الخدمة • التدريس في المدرسة • الدراسات متعددة التخصصات • استرداد الكريedit

الاكاديميات CTE  
العلوم الصحية والتكنولوجيا الطبية • علوم الحاسوب الآلي  
تقديم المشورة والدعم الجامعي  
الإرشاد الأكاديمي • ورش العمل الخاصة بالكلية • ورش العمل الخاصة بالكلمات الشخصية • الكلية و / أو الاستشارة المهنية • الكلية و / أو المهنة العادلة • جولات الكلية وزياراتها •  
برنامج UCSF للتواصل الأكاديمي المبكر (EAOP) • النقد لليلة الكلية أو المعونة المالية • خطة SFUSD أمام المنهج uAspire

9-12

جولات المدارس  
الثلاثاء 9:30 حتى 11:00 من أكتوبر إلى أبريل. يرجى  
الاتصال للحصول على موعد.

مسارات متعددة اللغة  
اللغة الإسبانية العالمية • ماندرین العاالم

صفوف التعليم الخاص  
خفيفة معتدلة • معتدل / شديدة



## WASHINGTON, GEORGE

32nd Avenue, San Francisco, CA, 94121 600  
[sites.google.com/sfusd.edu/gwhs](http://sites.google.com/sfusd.edu/gwhs) | sch# 571 | 415-750-8400

ساعات المدرسة: 7:30 a.m. - 3:16 p.m.  
الصفوف المخدومة: 9-12  
التسجيل المقدر: 2087



9-12

جولات المدارس  
يومي الثلاثاء، الجمعة من أكتوبر إلى يناير. يرجى  
الاتصال بالمدرسة للتسجيل في جولة أو للتلطيل.

مسارات متعددة اللغة  
مسار الوافد الجديد (جميع اللغات)

صفوف التعليم الخاص  
معتدل/شديد

الألعاب قوية مدرسية

كرة السلة • والمباسرة والميدان • يعبر دولة ركض • كرة القدم • تنس • تنس الريشة • الكرة اللينة • البيسبول • كرة القدم • الكراط الطائرة • فرق الروح • مصارعة • جولف • مبارزة • سباحة • علم كرة القدم • لاعب الكروز

الألعاب قوية مدرسية  
فصول مقدمة عن المواقع (التقدم عن طريق تقرير فردي) ، أكاديميات التعليم التقني المهني ، دروس في الكلية في كلية سان فرانسيسكو وجامعة سان فرانسيسكو ، دروس في المدرسة ، استرداد الكريedit

الاكاديميات CTE  
المواصلات  
تقديم المشورة والدعم الجامعي  
الإرشاد الأكاديمي • ورش العمل الخاصة بالكلمات الشخصية • الكلية و / أو الاستشارة المهنية • الكلية و / أو المهنة العادلة • جولات الكلية وزياراتها •  
النقد لليلة الكلية أو المعونة المالية • خطة SFUSD إلى الأمام UAspire • JCYC





## ما هي عملية اختيار لوويل؟

تم مراجعة جميع الطلبات المستلمة لـ لوويل ، ويتم تحديد الطلاب الذين يستوفون معايير القبول قبل اتمام المدرسة في مارس.

الطلاب الذين يستوفون معايير القبول وقائمة لوويل ك الخيار أول سيحصلون على عرض مهام إلى لوويل. أولئك الذين يستوفون المتطلبات ، ولكنهم يدرسون بمدرسة أخرى ك خيار أعلى ، سيذهبون إلى عملية تخصيص المدرسة لخيارهم الأعلى. إذا تم تعينهم لهذا الاختيار الأعلى ، فلن يتلقوا أي عرض. ومع ذلك ، إذا لم يتلقوا خيارهم الأعلى ، فسيتم تعينهم في لوويل.

الطلاب الذين لا يستوفون معايير القبول لـ لوويل لن يتأثروا سلباً بخيارات المدرسة الأخرى. وستظل مشحونة في عملية التكليف لخيارات المدرسة الأخرى المدرجة في طلبها.

نظراً لعملية تعيين الطالب ، من المهم جداً أن يدرج الطالب خيارات مدرستهم حسب تفضيلاتهم. سيتم إرسال عروض التعيين عبر البريد بحلول 20 آذار (مارس) 2019. لا توجد فترة انتظار أو عملية طلب اعتراض. ليس هناك أيضاً أي جولة حاسمة للأخوة لـ لوويل. يجب على جميع الطلاب تلبية معايير القبول للتسجيل.

## التقدم لثانوية لوويل إلى الصفوف 10-12

تبدأ عملية تقديم الطلبات للصفوف من العاشر إلى الثاني عشر للعام الدراسي 2019-2020 في 6 مايو 2019. وستتوفر الطلبات في مركز التنسيب التربوي وجميع المدارس الثانوية على [www.sfusd.edu/enroll](http://www.sfusd.edu/enroll).

يجب تقديم الطلب شخصياً إلى مركز التنسيب التعليمي من قبل والد / ولد الطالب في الفترة ما بين 6 و 21 يونيو ، 2019. ولن يتم النظر في الطلبات المقدمة بعد الموعد النهائي في 21 حزيران (يونيو) 2019 ، أو الرسائل المستلمة عبر البريد أو الفاكس.

للتأهل للقبول بـ لوويل في الصفوف من العاشر إلى الثاني عشر ، يجب على الطالب أن يأخذوا أربعة من المواد الدراسية الخامسة لكل فصل دراسي من المدرسة الثانوية - اللغة الإنجليزية ، وعلوم المختبرات ، والدراسات الاجتماعية ، والرياضيات ، واللغة الأجنبية - ولديهم الفصول المدرجة في كشف الدرجات. لن يتم النظر في أكثر من دورة واحدة من كل من المجالات الأكادémie الخمسة. المقررات التي يتم إكمالها في المدرسة الصيفية غير مقبولة.

لا يحتاج الطلاب الحاليون إلى تقديم كشف درجات. يجب على الطلاب الذين يلتحقون بالمدارس خارج مدارس المقاطعة أو يحضرون مدارس المقاطعة الخاصة (شارتر سكول) تقديم كشوف الدرجات الرسمية إلى مركز التنسيب التعليمي بحلول 1 يوليو 2019. يمكن تقديم كشوف الدرجات بشكل منفصل عن الطلب بحلول 1 يوليو 2019. يجب أن تصل كشوف الدرجات إلى أن يتم اعتبارها رسمية ويمكن إرسالها بالبريد الإلكتروني أو البريد الإلكتروني مباشرة من المدرسة الحالية لمقدم الطلب.

يجب تقديم طلبات لوويل للصف التاسع جنباً إلى جنب مع قائمة طلب المقاطعة يدرج لوويل ك واحد من طلبات المدرسة. تستحق الطلبات إلى مركز التنسيب التعليمي أو المدارس الإعدادية الحالية بحلول 14 من كانون الأول 2018. بالإضافة إلى لوويل ، يمكن للطلاب سرد أي عدد من المدارس الثانوية الأخرى على الطلب. يجب إدراج جميع المدارس المطلوبة ، بما في ذلك ، حسب ترتيب التفضيل. لا يحتاج إلى أن يكون الخيار الأول.

## اختبار القبول

يجب على المتقدمين لـ لوويل الذين لم يحصلوا على تقييم الذكاء المتوازن للصف السابع في مدرسة عامة في كاليفورنيا أن يأخذوا اختبار القبول في أحد هذه التواريخ المجدولة:

- الأربعاء 9 يناير 2019
- السبت 12 يناير 2019

يجب على المتقدمين اختيار واحد من هذه التواريخ لاختبار في طلبات لوويل.

سيتم الحصول على درجات بطاقة تقرير من الدرجات 7 و 8 ، وتقييم الذكاء المتوازن أو نتائج اختبار القبول لوويل ، من قبل مركز التنسيب التعليمي من المقاطعة أو المدرسة الحالية لمقدم الطلب. توفر معلومات كاملة عن العملية في [موجز الطلب وسياسة القبول](#) ، المنشورة في



## التقدم للالتحاق بمدرسة ثانوية لوويل إلى الصف التاسع

مدرسة ثانوية لوويل هي المدرسة الثانوية الوحيدة في مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو بميامي القاعدة على أساس الجدار.

## إثبات الإقامة

يجب على الطلاب الذين يتقدمون للتسجيل في سان فرانسيسكو الإقامة مع أحد الوالدين / الوصي القانوني في وقت تقديم الطلب ، والاستمرار في العيش في سان فرانسيسكو أثناء حضورهم لوويل. لا يسمح بتضارب بين المناطق للقبول في لوويل. أي طلب مع معلومات مزورة سيؤدي إلى الغاء المهمة.

لا يحتاج طلاب المقاطعة الحاليون في الصف الثامن إلى تقديم مستندات إضافية لإثبات العنوان ما لم يتم تغيير عنوان الطالب مؤخراً. يجب على الطالب من خارج مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو تقديم صورة الوالدين / الوصي ، وإثبات تاريخ الولادة ودليل واحد للعنوان عند تقديم الطلبات.

## آخر موعد للتسجيل

يجب تقديم طلبات لوويل للصف التاسع جنباً إلى جنب مع قائمة طلب المقاطعة يدرج لوويل ك واحد من طلبات المدرسة. تستحق الطلبات إلى مركز التنسيب التعليمي أو المدارس الإعدادية الحالية بحلول 14 من كانون الأول 2018. بالإضافة إلى لوويل ، يمكن للطلاب سرد أي عدد من المدارس الثانوية الأخرى على الطلب. يجب إدراج جميع المدارس المطلوبة ، بما في ذلك ، حسب ترتيب التفضيل. لا يحتاج إلى أن يكون الخيار الأول.

## اختبار القبول

يجب على المتقدمين لـ لوويل الذين لم يحصلوا على تقييم الذكاء المتوازن للصف السابع في مدرسة عامة في كاليفورنيا أن يأخذوا اختبار القبول في أحد هذه التواريخ المجدولة:

## ثانوية داون تاون

### مدارس المقاطعة

بالإضافة إلى المدارس في مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة ، تدير سان فرانسيسكو أيضًا مدارس تابعة لمكتب مكاتب مقاطعة التعليم. تعمل مدارس المقاطعة كشبكة أمان إضافية للشباب الذين تتطلب ظروفهم المؤقتة دعماً وهياكلًا متخصصة. تركز مدارس المقاطعات على تلبية الاحتياجات الفريدة لطلابها وبناء المهارات التي يحتاجون إليها في عملية الانتقال التالية. طلاب مقاطعة سان فرانسيسكو يتلقون كريت منتظمة من مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة.

### مدرسة هيلتون

برنامج مدرسة هيلتون يهدف إلى تطوير القاصرات وإلهامات المراهقات من إكمال المرحلة الثانوية. يمكن للطلاب العمل نحو إكمال متطلبات التخرج من المدرسة الثانوية والحصول على المساعدة ليصبحوا آباء مسؤولين وفعالين. المدرسة لديها رعاية أطفال في الموقع ، مرضية ، أخصائية تنمية الطفل وأخصائية تغذية. رعاية الأطفال متاحة لجميع الآباء المراهقين بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة ، سواء كانوا ملتحقين أم لا. هي مدرسة معتمدة من الكليات والمدارس الغربية.

1325 Florida St. | 415-695-5606

### مركز تعلم ودسайд

يخدم مركز ودسайд للتعلم الشباب المحتاجين في مركز سان فرانسيسكو لعدالة الأحداث. تركز المدرسة على استخدام التسجيل القصير للطلاب لدعم تقديمهم الأكاديمي ، وعرقلة أي أنماط للسلوك السلبي وإشراك الطلاب في المدرسة. يزور الطالب من 12 إلى 18 عامًا. وتشمل البرمجة الدعم من المنظمات المجتمعية ، وحقيقة الطهي مع الفصول الدراسية في الهواء الطلق ، و برنامج الدروس الصباحية المبكرة والدعم الانتقالي عند مغادرة الاحتجاز. مركز ودسайд للتعلم معتمد من الكليات والمدارس الغربية.

375 Woodside Avenue | 415-753-7792

### ثانوية لوق كابن

تخدم مدرسة ثانوية لوق كابن رانش الطلاب الذين تم تعيينهم من قبل محاكم الأحداث للإقامة لمدة 6-12 شهراً. يتم تطوير خطة تعليمية / تخرج فردية لكل طالب. يستخدم المعلمون مجموعة من التعليم المبasher والمشروع. ويذكر التعليم القائم على المشاريع على موضوع "المزرعة إلى المائدة" الذي يوفر فرصة للتعرف على منشأ الأغذية النباتية وكيفية استخدام هذا الغذاء للتغذية.

500 Log Cabin Ranch Road, La Honda CA | 650-747-1811

### ثانوية سيفك سينتر

تقديم مدرسة سيفيك سنتر الثانوية خدمات تعليمية للطلاب في الصفوف من 7 إلى 12 الذين تم تعيينهم بسبب إجراءات الطرد أو تم تعيينهم بموجب طلب من محكمة الأحداث أو المحكمة. تسعى المدرسة لكسر خط أنابيب السجون من خلال توفير مساحة تعليمية آمنة ومأمومة حيث يكون بناء العلاقات هو محور التركيز. نحن نقدم الدعم للجاهزية الوظيفية والوظيفية ، وعي الوعي بالمواد وإدارة الحالات الفردية.

727 Golden Gate Avenue | 415-241-3000 | sch# 483

### مركز أكاديمية إعادة الدخول & التمكين (C.A.R.E.)

يقدم مركز أكاديمية إعادة الدخول & التمكين خدمات دعم فردية للشباب المغتربين والمتسربين الذين لم يحظوا بالنجاح في بيئه المدارس العامة التقليدية. يمكن للطلاب الذين يحضرون هذا البرنامج إعادة تأقلم أنفسهم مع التجربة الأكاديمية وتطوير مهارات الحياة المترنة. يطور كل طالب مساراً فردياً للتخرج ويدأ في الحصول على أرصدة للعودة إلى المسار الصحيح للحصول على شهادة الثانوية العامة أو الـ جي اي دي.

Bayview Hunters Point YMCA | 1601 Lane Street, San Francisco, CA 94124 | 415 822 7728 x 4231

### مدرسة ثانوية بديلة

تقدم المدارس الثانوية البديلة للطلاب غير التقليديين. تقدم جميع المدارس توجيهًا مكثفًا ونظماً ائتمانياً متغيراً وخطط تعلم كما أنها تتيح للطلاب الحصول على شهادة الثانوية العامة أو الانتقال إلى مدرسة ثانوية تقليدية. يتم إدخال الطلاب إلى المدارس الثانوية البديلة من خلال مكتب خدمات الطلاب بمقاطعة مدارس سان فرانسيسكو الموحدة. لا يتم تضمين هذه المدارس في تطبيق مراكز التنسيب التعليمية الثانوية العامة

### ثانوية داون تاون

مدرسة ثانوية داونتاون في وسط المدينة هي مدرسة ثانوية قائمة على المشاريع للطلاب الذين يبلغون 16 عاماً أو أكثر والذين لم ينجحوا في أحد المدارس الثانوية التقليدية ويهتمون باستكشاف تجربة تعليمية بديلة. وتساعد ثانوية داونتاون الطلاب على بناء المهارات الحياتية الأساسية والاستعداد للعالم الحقيقي. تقدم المدرسة تعليمًا يعتمد على المشاريع مع التركيز على التفكير النقدي عبر الموضوعات ، وربطًا قويًا مع برنامج المدرسة إلى المهنة.

693 Vermont Street | 415-695-5860 | sch # 742

### ثانوي ايدا بي ويلز

أنشئت ثانوية ايدا بي ويلز لخدمة الطلاب الذين يبلغون 16 عاماً أو أكبر والذين يسعون إلى إكمال المدرسة الثانوية مع فصول دراسية أصغر ، وفرص استرداد الكريdit وبيئة شبيهة بالدعم الأسري. توفر المدرسة للطلاب فرصة لتحديد الأهداف الأكademie والمهنية ، واكتساب المهارات والاعتماد على الذات اللازمة لتحقيق تلك الأهداف. يطلب من الطلاب الذين ينقولون إلى ثانوية ويلز أن يتزموا ثلاثة أشياء: الحضور والطبع والإنجاز.

1099 Hayes St. | 415-242-5000 | sch # 743

### ثانوية اندييندنس

ثانوية اندييندنس هي مدرسة ثانوية مستقلة تقدم جدولًا للطلاب في الصفوف من التاسع إلى الثاني عشر. يحضر الطلاب دروسًا صغيرة في الرياضيات والعلوم والفنون ولغات العالم ، بالإضافة إلى العمل بشكل مستقل في اللغة الإنجليزية والتاريخ. يلتقي الطلاب أسبوعياً مع المستشارين لتطوير الخطط الأكademie وبناء المهارات الحياتية. يتم توفير الدروس الخصوصية ومهارات الدراسة ودورات التدخل من خلال مختبر التعلم في المدرسة.

1350 7th Ave. | 415-242-2528 | sch # 466



## ما هي مدارس المستقلة (شارتر)؟

المدارس المستقلة (شارتر) هي مدارس ممولة من القطاع العام ومدارس تدار بشكل خاص. على عكس مدارس المقاطعة التقليدية ، التي تدار مركزيا ، تعمل المدارس المستقلة بشكل مستقل عن مقاطعات المدارس ومكاتب التعليم في المقاطعة.

## هل يمكنك التقدم بطلب لكل من مدارس مقاطعة سان فرانسيسكو والمدارس المستقلة (شارتر) في نفس الوقت؟

نعم ، يمكن للطلاب التقديم على كليهما. إذا تم قبولك في المدرسة المستقلة ، يمكن للطلاب أن يقرروا البقاء في عملية التسجيل في المقاطعة ، مثل فترة التنسيب في مايو ومجتمعات الانتظار ، حتى يقوموا بإشعار مركز التنسيب التعليمي. تختلف عمليات الالتحاق بالمدارس المستقلة عن الالتحاق بمدارس مقاطعة سان فرانسيسكو. تختلف متطلبات القبول وإجراءاته باختلاف المدارس المستقلة. يجب على العائلات التواصل مع المدارس المستقلة المحددة مباشرة للحصول على مزيد من المعلومات.

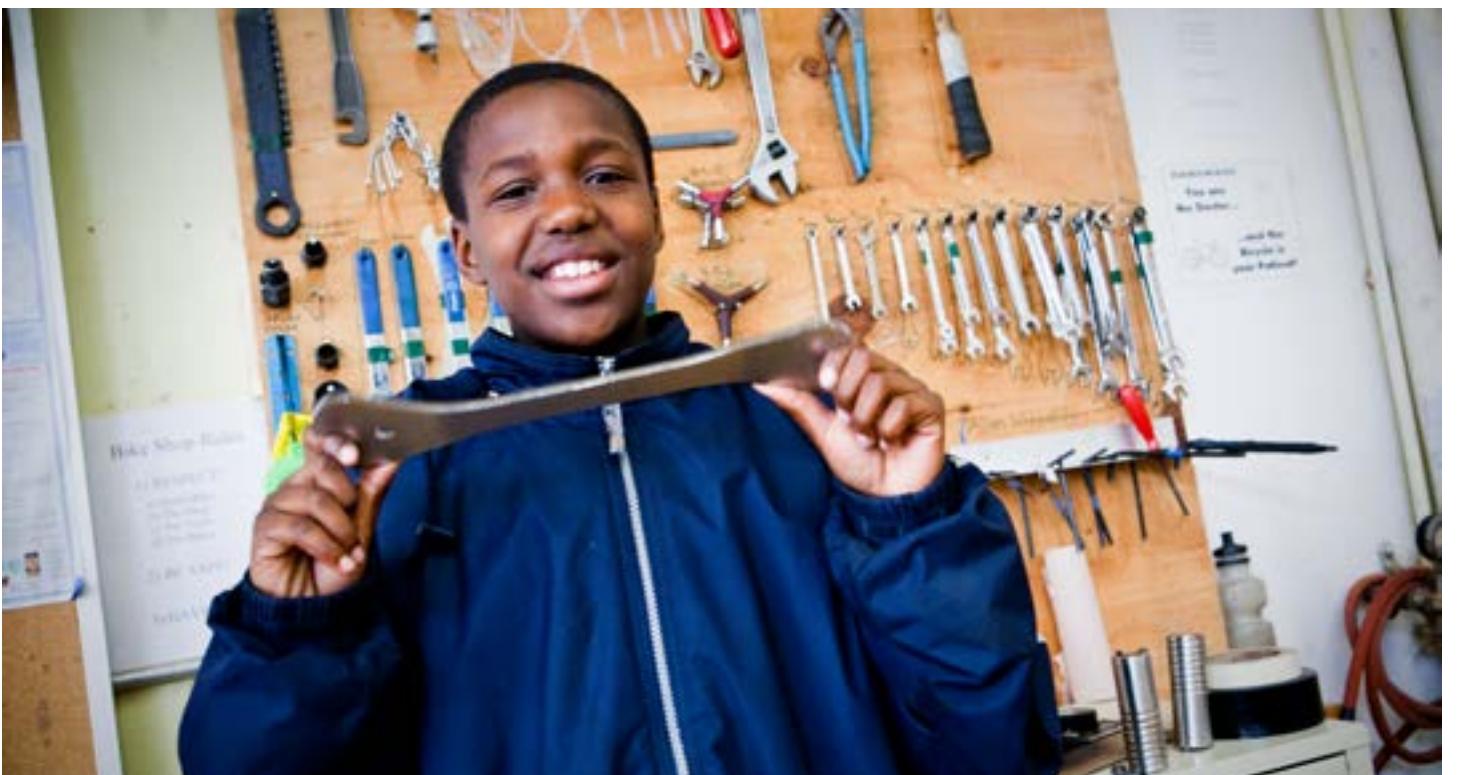
المدرسة	العنوان	رقم الهاتف	الفاكس
City Arts & Tech High School	325 La Grande Ave.	841-2200	585-3009
Creative Arts K-8	1601 Turk St.	749-3509	749-3437
Gateway High School	1430 Scott St.	749-3600	749-2716
Gateway Middle School	1512 Golden Gate Ave.	749-3600	749-2716
KIPP SF Bay Academy 5-8	1430 Scott St.	440-4306	440-4308
KIPP Bayview Academy 5-8	1060 Key Ave.	467-2522	467-9522
Kipp SF College Preparatory Academy	1195 Hudson Ave	745-2379	826-9124
Leadership High School	300 Seneca Ave.	841-8910	841-8925
Life Learning Academy 9-12	651 8th St., Bldg. 229	397-8957	397-9274
Mission Preparatory School TK-5	1050 York St.	508-9626	285-0527
Thomas Edison Academy K-8	3531 - 22nd St.	970-3330	



٦٦

في المدرسة ، قمت بتنسيق وإدارة العديد من ورش العمل للذين للطلاب بقصد تنقيف زملي حول التحرش الجنسي. يمكن أن تنسب مهاراتي القيادية بلا شك تنسب إلى التعليم الذي تلقيته طوال 13 عاماً من العمل مع مقاطعة مدارس سان فرانسيسكو.“

مارفن، خريج ثانوية ميشن 2018 والجائزة التكريمية للمشرف للقرن الـ 21 بالمدرسة







مركز التنسيق التعليمي

555 Franklin Street, Room 100

San Francisco, CA 94102

415-241-6085

[enrollinschool@sfusd.edu](mailto:enrollinschool@sfusd.edu)

[www.sfusd.edu/enroll](http://www.sfusd.edu/enroll)

ادارة التعليم المبكر

555 Franklin Street, Room 100

San Francisco, CA 94102

415-241-6085

1520 Oakdale Avenue, Room 30

San Francisco, CA 94124

415-401-2500

[www.sfusd.edu/EED](http://www.sfusd.edu/EED)

